

POWER WHEELS

by/de Fisher-Price®



ENG Product features and decoration may vary from the picture above.

FR Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à l'illustration ci-dessus.

ESP Las características del producto pueden variar de las mostradas arriba.

P Características do produto podem variar em relação às da figura acima.

ENG JEEP and the Jeep grille design are registered trademarks of DaimlerChrysler Corporation and are used under license.

©DaimlerChrysler Corporation. Fisher-Price, Power Wheels by Fisher-Price, BARBIE, Beach Ranger, Power Lock, and Power Stick are U.S. trademarks of Mattel, Inc.

FR JEEP et le design de calandre Jeep sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation. Utilisation sous licence.

© DaimlerChrysler Corporation. Fisher-Price, Power Wheels de Fisher-Price, BARBIE, Beach Ranger, Power Lock et Power Stick sont des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.

ENG Owner's Manual with Assembly Instructions

- Please read this manual and save it with your original sales receipt. For Model B1675.
- Tools needed for assembly: Phillips Screwdriver, Hammer, and Safety Scissors (not included).
- Use only with a Power Wheels® 12 Volt Battery with Built-in Thermal Fuse and Power Wheels® 12 Volt Charger (both included).
 - Requires four "AA" (LR6) alkaline batteries (not included) for Lights and Siren.

FR Guide d'utilisation et directives d'assemblage

- Lire le présent guide et le garder avec le reçu de caisse original. Pour le modèle B1675.
- Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme, marteau et ciseaux à bouts ronds (non fournis).
- Utiliser seulement avec une batterie rechargeable Power Wheels de 12 V munie d'un fusible thermique intégré et avec un chargeur Power Wheels de 12 V (les deux fournis).
 - Les lumières et la sirène fonctionnent avec 4 piles alcalines AA (LR6), non fournies.

ESP Manual del usuario con instrucciones de montaje

- Leer este manual y guardarlo con el comprobante de venta original. Para el modelo B1675.
- Herramientas necesarias para el montaje: Desarmador de cruz, tijeras de punta redonda y martillo (no incluidas).
 - Usar únicamente con una batería Power Wheels de 12V con fusible térmico integrado y un cargador Power Wheels de 12V (ambos incluidos).
- Funciona con cuatro pilas alcalinas tipo 4 x "AA" (LR6) x 1,5V (no incluidas) para las luces y la sirena.
 - LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

P Manual do Proprietário com Instruções de Montagem

- Por favor, leia este manual e guarde-o junto com a sua Nota Fiscal original de compra. Para Modelo B1675.
- Ferramentas necessárias para a montagem: chave de fenda Phillips, martelo e tesoura de ponta redonda (todas não incluídas).
 - Utilize apenas uma Bateria Power Wheels de 12 Volts com um fusível térmico interno e um carregador Power Wheels de 12 Volts (tudo incluído).
 - Requer quatro pilhas alcalinas "AA" (LR6) para Luzes e Sirene (não incluídas).

A

(ENG) Important Information
(FR) Renseignements importants

(ESP) Información importante
(P) Informações Importantes

- Your new vehicle requires adult assembly. Please set aside at least 60 minutes for assembly.
- You must charge your battery for 18 - 30 hours **before you use your vehicle for the first time**. We recommend that you start charging your battery before beginning assembly. Please see the Battery Charging section beginning on page 10 for detailed instructions.
- This vehicle is designed for use on: grass, asphalt or other hard surfaces; on generally level terrain; by children 3 years of age and older.
- Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding:
 - always sit in the seat.
 - always wear shoes.
 - only two (2) riders at a time.
- This vehicle has adjustable play seat belts. Please note that the adjustable seat belts are designed to be a play feature only and do not function as protective safety restraints.
- To prevent damaging the motors and gears, do not tow anything behind the vehicle or overload it. Do not exceed the maximum weight capacity of 59 kg (130 lb).
- For safety reasons, your vehicle has been pre-set so that it will only operate at low speed. **You must remove the high speed lock-out screw to allow operation of the vehicle at high speed.** Please see page 40 for detailed instructions.
- If you have any questions about your Power Wheels® vehicle, please contact Power Wheels® Consumer Relations:

In Canada, Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd., Mississauga,
Ontario L5R 3W2. **1-800-567-7724.**

In Great Britain, if you have any enquiries about this product, please telephone **01628 500302.**

In México and Puerto Rico, write: Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. or call 1-800-348-0755.

In Australia, if you have any questions about this product, please call the Fisher-Price Australian Consumer Advisory Service toll-free at 1-300-135-312, Monday through Friday, between 9 AM and 5 PM Eastern Standard time, or write to: Fisher-Price, Mattel Pty. Limited, 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121.

- Ce véhicule neuf doit être assemblé par un adulte. L'assemblage devrait prendre au moins 60 minutes.
- Charger une batterie neuve pendant 18 à 30 heures avant de l'utiliser dans ce véhicule pour la première fois. Il est recommandé de commencer à charger la batterie avant d'assembler le véhicule. Pour des instructions détaillées, se référer à la section Charge des batteries, à partir de la page 10.
- Lire attentivement le présent guide pour obtenir des renseignements importants sur la sécurité ainsi que des instructions concernant l'utilisation du véhicule. Conserver ces instructions car elles contiennent des renseignements importants.

- Ce véhicule est conçu pour être utilisé sur du gazon, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures et plates, par des enfants âgés de 3 ans et plus.
 - S'assurer que l'enfant connaît et suit ces règles de conduite :
 - L'enfant doit toujours être assis sur la banquette.
 - L'enfant doit toujours porter des chaussures.
 - Deux (2) enfants à la fois seulement peuvent prendre place dans le véhicule.
 - Ce véhicule est muni de fausses ceintures de sécurité réglables. Noter que ces ceintures ne sont que des accessoires de jeu et ne représentent pas un système de retenue sécuritaire.
 - Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, ne pas surcharger le véhicule ni l'utiliser pour remorquer des objets. Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg.
 - Pour des raisons de sécurité, le véhicule a été réglé à l'usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite. **Pour utiliser le véhicule à vitesse élevée, débrancher le dispositif inhibiteur.** Se référer à la page 40 pour des instructions détaillées.
 - Pour toute question concernant ce véhicule Power Wheels, s'adresser au service à la clientèle de Power Wheels.
- Au Canada**, écrire à : Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario)
L5R 3W2. Mentionner son nom, son adresse et un numéro de téléphone où l'on peut être joint durant la journée, ou téléphoner au 1 800 348-0751.

- Este vehículo requiere montaje por un adulto. El montaje se demora aproximadamente 60 minutos.
- Es necesario cargar la batería por 18 a 30 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Se recomienda empezar a cargar las baterías antes de empezar el montaje. Consultar Cargar la batería a partir de la página 10 para obtener instrucciones detalladas.
- Leer este manual detenidamente para información importante de seguridad e información de operación previo al uso del vehículo. Conservar el manual para futura referencia, dado que contiene información importante.
- Este vehículo está diseñado para usarse en pasto, asfalto u otras superficies duras, en terreno nivelado, por niños de 3 años en adelante.
- Cerciorarse de que los niños estén al tanto de estas reglas y las sigan por motivos de seguridad:
 - siempre sentarse en el asiento
 - siempre calzar zapatos
 - Sólo dos (2) conductores a la vez.
- Este vehículo incluye cinturones de seguridad de juguete ajustables. Observe que los cinturones de seguridad ajustables están diseñados para ser una característica de juego y no tienen ninguna función de protección.
- Para evitar daños al motor y a los cambios, no remolcar nada con el vehículo ni sobrecargarlo. No sobrepasar el peso máximo de 60 kilos.

- Por motivos de seguridad, el vehículo fue preestablecido para que sólo funcione a velocidad lenta. Será necesario quitar el tornillo bloqueador de velocidad rápida para usar el vehículo a velocidad rápida. Consultar la página 40 para instrucciones detalladas.
 - **PARA ACCIONAR EL VEHÍCULO SE REQUIEREN:**
CARGADOR: Tipo H (incluido)
ENTRADA: 120V ~ 60Hz 28W
SALIDA: 12Vcc 1,2A
VEHÍCULO: 12Vcc
INCLUYE 1 BATERÍA RECARGABLE:
Tipo H 12V 9,5 Ah
 - Si tiene alguna pregunta sobre su vehículo Power Wheels, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels:
- En México y Puerto Rico**, escriba a:
Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C.
MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.
o llame al 1-800-348-0755 en los E.U.A.

- O seu novo veículo deve ser montado por um adulto. Por favor, reserve pelo menos 60 minutos para a sua montagem.
- Você deve carregar a bateria durante 18 a 30 horas antes de usar o seu veículo pela primeira vez. Recomendamos que você comece a carregar a bateria antes de iniciar a montagem. Por favor, consulte Carregando a Bateria, na página 10, para obter instruções mais detalhadas.
- Leia cuidadosamente este manual para obter informações importantes sobre segurança e operação, antes de utilizar o seu veículo. Guarde estas instruções para futuras consultas, pois elas contêm informações importantes.
- Este veículo foi projetado para ser usado sobre grama, asfalto ou outras superfícies duras, geralmente em terrenos planos, por crianças a partir de 3 anos.
- Certifique-se de que a criança conheça e siga estas regras para dirigir com segurança:
 - Permanecer sempre sentada no assento do veículo.
 - Estar sempre usando um calçado.
 - Somente 2 (duas) crianças de cada vez.
- Este veículo possui cintos de segurança ajustáveis. Por favor, note que os cintos de segurança ajustáveis são criados apenas como uma característica do brinquedo e não funcionam como um dispositivo de segurança.
- Para evitar danos no motor e nas engrenagens, não reboque nada atrás do veículo nem o sobrecarregue. Não exceda o peso máximo de 59 kg (130 libras).
- Por razões de segurança, seu veículo foi pré-ajustado de forma a operar apenas em baixa velocidade. Você deve remover o parafuso de bloqueio para permitir a operação do veículo em alta velocidade. Por favor, consulte a página 40 para instruções detalhadas.
- Se você tiver qualquer dúvida sobre seu veículo Power Wheel, por favor, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.

(ENG) **ELECTRICAL HAZARD**
(FR) **DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ**
(ESP) **PELIGRO ELÉCTRICO**
(P) **PERIGO**



(ENG) **WARNING**

- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery clamp.
- **PREVENT FIRE**
 - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
 - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
 - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- **HOT** motors. Handle carefully.



AVERTISSEMENT



ADVERTENCIA

- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser la barre de retenue de la batterie.

• **PRÉVENIR LES INCENDIES**

- Ne jamais modifier le système électrique. Les modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves, et abîmer le système électrique.
- L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur pourrait provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
- L'utilisation de composants Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. La batterie est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. Elle doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde indiquées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.
- Les moteurs deviennent **CHAUDS**. Les manipuler avec précaution.

- Las baterías se pueden caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.

• **EVITAR INCENDIOS**

- Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
- El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
- El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer la batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- Motores **CALIENTES**. Tener precaución.


(P) AVISO

- A bateria pode cair e machucar a criança se o veículo tombar. Utilize sempre a trava da bateria.
- **PREVENÇÃO DE INCÊNDIO**
 - Nunca modifique o sistema elétrico. As alterações podem causar um incêndio resultando em graves ferimentos e também podem destruir o sistema elétrico.
 - O uso do tipo errado de bateria ou recarregador pode causar um incêndio ou explosão resultando em graves ferimentos.
- A bateria deve ser manuseada apenas por adultos. A bateria é pesada e contém ácido sulfúrico (eletrólito). A queda da bateria pode causar ferimentos graves.
- Nunca permita que as crianças recarreguem a bateria. A recarga da bateria deve ser feita apenas por adultos.
- As crianças podem ser feridas pela eletricidade envolvida na recarga da bateria.
- Leia as instruções de segurança na bateria.
- Examine a bateria, recarregador e seus conectores para ver se não estão excessivamente gastos ou danificados toda vez que recarregar a bateria. Se detectar qualquer dano ou gasto excessivo, não utilize o recarregador ou a bateria até ter substituído a peça gasta ou danificada.
- Motor **QUENTE**. Manuseie com cuidado.

- (ENG) RIDING HAZARD**
- (FR) DANGERS LIÉS À LA CONDUITE**
- (ESP) PELIGRO AL CONDUCIR**
- (P) PERIGO AO DIRIGIR**


(ENG) WARNING

- **Prevent Injuries and Deaths**
 - Direct Adult Supervision Required
 - Keep Children Within Safe Riding Areas.
These areas must be:
 - away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings
 - generally level to prevent tipovers
 - away from steps, driveways, cars, roads and alleys.



(FR) AVERTISSEMENT
(ESP) ADVERTENCIA (P) AVISO

(FR) • Pour prévenir les blessures et la mort

- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité. Ces endroits doivent être :
 - éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade;
 - assez plats pour éviter que le véhicule bascule;
 - éloignés d'escaliers, d'entrées de garage, de routes et d'allées.

(ESP) • Evitar lesiones y la muerte

- Se requiere la supervisión directa de un adulto.
- Mantener a los niños en áreas de juego seguras. Se recomienda que estas áreas estén:
 - lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes
 - niveladas para evitar que se voltee el vehículo
 - lejos de escalones, paseos, calles y callejones.

(P) • Evite Ferimentos e Mortes

- Requer a Supervisão Direta de um Adulto
- A criança deve utilizar o veículo em áreas seguras como:
 - longe de piscinas e outros corpos de água para evitar afogamento
 - superfícies planas para evitar tombamento
 - longe de degraus, entrada de garagens, ruas e corredores.



(ENG) CAUTION (FR) MISE EN GARDE
(ESP) PRECAUCIÓN (P) ATENÇÃO

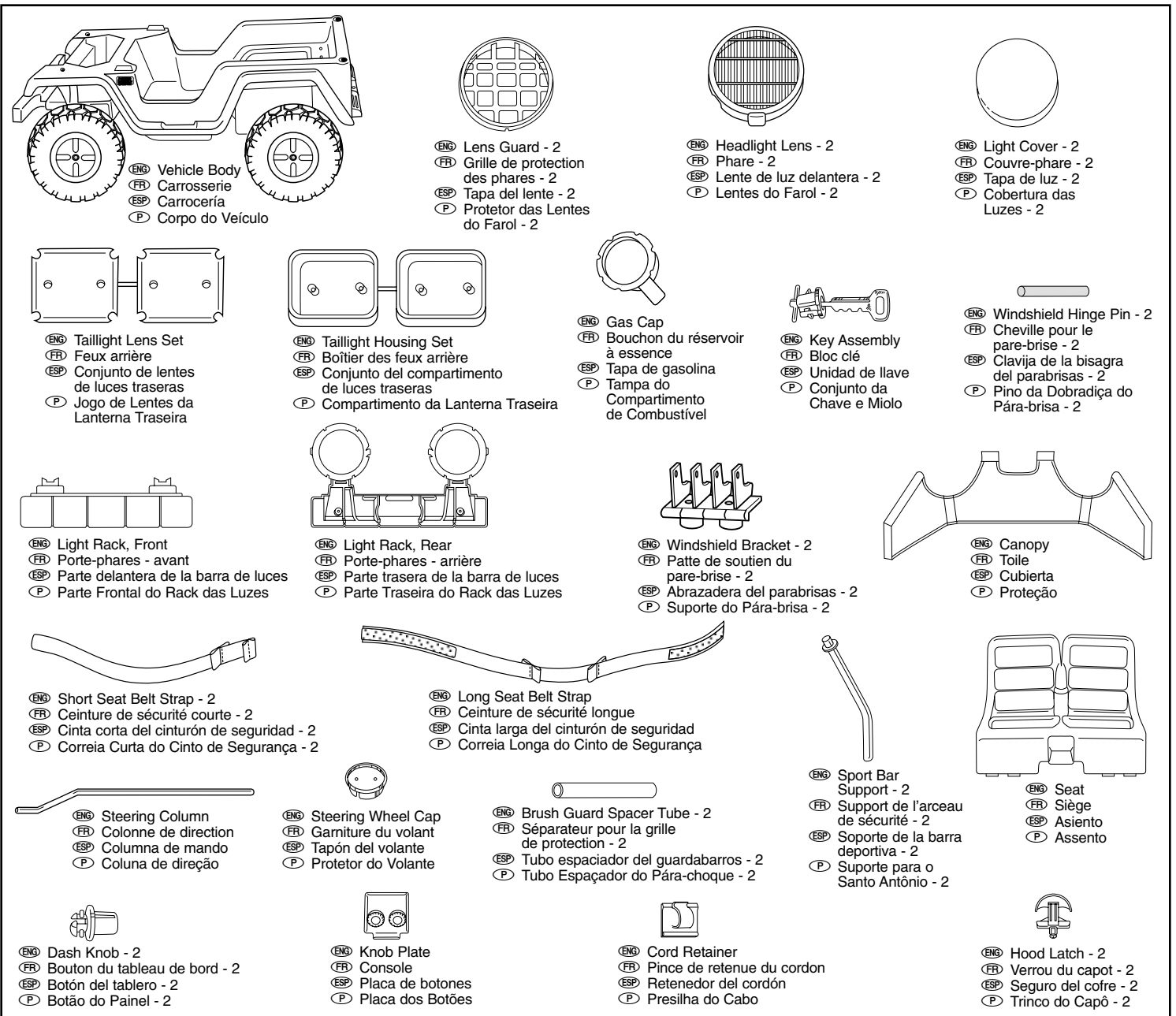
- (ENG)** • In the unassembled state, this package contains small parts. Adult assembly is required.
 - Use the charger in dry locations only.
- (FR)** • L'emballage du véhicule non assemblé contient de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Doit être assemblé par un adulte.
 - Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.
- (ESP)** • Este paquete incluye piezas pequeñas. Requiere montaje por un adulto.
 - Utilizar el cargador en lugares secos únicamente.
- (P)** • Quando desmontado, esta embalagem contém peças pequenas. A montagem deve ser feita por um adulto.
 - Utilize o recarregador apenas em locais secos.

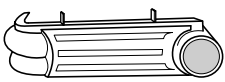
B

(ENG) Parts
(FR) Pièces

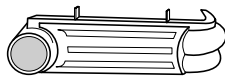
(ESP) Piezas
(P) Componentes

- (ENG) If you experience a problem with this product, or are missing a part, please contact Power Wheels® Consumer Relations, rather than return this product to the store. Please identify all parts before assembly and save all packaging material until assembly is complete to ensure that no parts are discarded. Metal parts have been coated with a lubricant to protect them during shipment. Wipe all metal parts with a paper towel to remove any excess lubricant.
- (FR) En cas de problème avec ce véhicule ou s'il manque une pièce, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels plutôt que de retourner le véhicule au magasin. Trouver toutes les pièces avant l'assemblage. Ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé l'assemblage, pour s'assurer qu'aucune pièce n'est jetée par erreur. Les pièces métalliques sont enduites d'un lubrifiant qui les protège pendant le transport. Les essuyer avec un essuie-tout pour enlever le surplus de lubrifiant.
- (ESP) Si llega a tener algún problema con este producto, o si falta alguna pieza, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels, en lugar de regresar el producto a la tienda donde lo adquirió. Identifique todas las piezas antes del montaje y guarde todo el material de embalaje hasta que el montaje esté completo, para asegurar que no se deseche ninguna pieza. Las piezas de metal fueron cubiertas con un lubricante para protegerlas durante el envío. Limpiar todas las piezas de metal con un papel toalla para quitar el exceso de lubricante.
- (P) Em caso de problema com o produto, ou da falta de algum componente, favor entrar em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Power Wheels, em vez de devolver o produto à loja. Por favor, identifique todas as peças antes da montagem e guarde as embalagens até que a montagem esteja completa para certificar-se que nenhuma peça foi descartada. Peças metálicas foram revestidas com um lubrificante para protegê-las durante o transporte. Limpe todas as peças metálicas com papel toalha para remover os excessos de lubrificante.





- ENG Left Sidepipe
- FR Tuyau d'échappement gauche
- ESP Escape izquierdo
- P Cano de Escapamento da Lateral Esquerda



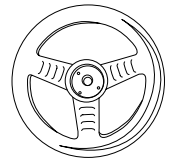
- ENG Right Sidepipe
- FR Tuyau d'échappement droit
- ESP Escape derecho
- P Cano de Escapamento da Lateral Direita



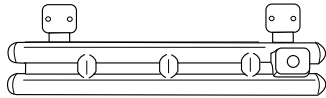
- ENG Water Jug
- FR Bouteille à eau
- ESP Tanque de agua
- P Galão para Água



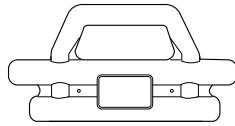
- ENG Water Jug Holder
- FR Support pour bouteille à eau
- ESP Sujetador del tanque de agua
- P Compartimento do Galão para Água



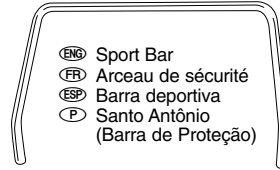
- ENG Steering Wheel
- FR Volant
- ESP Volante
- P Volante



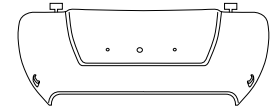
- ENG Rear Bumper
- FR Pare-chocs arrière
- ESP Defensa trasera
- P Pára-choque Traseiro



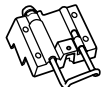
- ENG Brush Guard
- FR Grille de protection
- ESP Guardabarros
- P Pára-choque



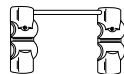
- ENG Sport Bar
- FR Arceau de sécurité
- ESP Barra deportiva
- P Santo António (Barra de Proteção)



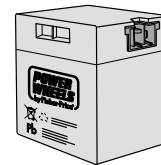
- ENG Hood
- FR Capot
- ESP Cofre
- P Capô



- ENG Battery Clamp Unit
- FR Dispositif de retenue de la batterie
- ESP Unidad de abrazadera de la batería
- P Unidade da Presilha da Bateria



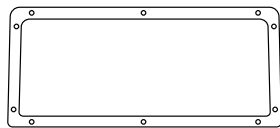
- ENG Sport Bar Bracket Set
- FR Pattes de soutien de l'arceau de sécurité
- ESP Conjunto de abrazaderas de la barra deportiva
- P Conjunto do Suporte do Santo António



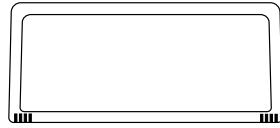
- ENG 12 Volt Battery
- FR Batterie de 12 V
- ESP Batería de 12V
- P Bateria 12 Volts



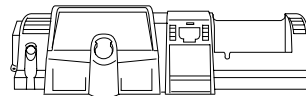
- ENG 12 Volt Charger
- FR Chargeur de 12 V
- ESP Cargador de 12V
- P Carregador de 12 Volts



- ENG Windshield Frame - Back
- FR Partie arrière du cadre du pare-brise
- ESP Marco del parabrisas - Trasero
- P Moldura do Pára-brisa - Metade Traseira



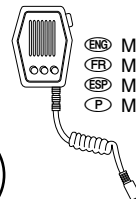
- ENG Windshield Frame - Front
- FR Partie avant du cadre du pare-brise
- ESP Marco del parabrisas - Delantero
- P Moldura do Pára-brisa - Metade Frontal



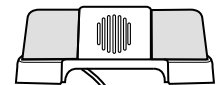
- ENG Dash
- FR Tableau de bord
- ESP Tablero
- P Painel

- ENG Part Not Shown: Label Sheet
- FR Non illustrée : Feuille d'autocollants
- ESP No se muestra: Hoja de adhesivos
- P Não Mostrado: Folha de Adesivos

- ENG These components are found in the Lights and Siren Unit.
- FR Ces pièces se trouvent dans le bloc des lumières et de la sirène.
- ESP Estos componentes se encuentran en la unidad de luces y sirena.
- P Estes componentes estão localizados na Unidade de Luzes e Sirene.

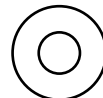


- ENG Microphone
- FR Microphone
- ESP Micrófono
- P Microfone

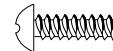


- ENG Lights and Siren Unit
- FR Bloc des lumières et de la sirène
- ESP Unidad de luces y sirena
- P Unidade de Luzes e Sirene

- ENG *#6 washer and #6 x 11 mm screw shown actual size.
- FR * Dimensions réelles de la rondelle no 6 et de la vis no 6 de 11 mm.
- ESP *La arandela No. 6 y el tornillo No. 6 x 11 mm se muestran a tamaño real.
- P *Arruela nº 6 e Parafuso nº 6 x 11 mm mostrado em tamanho natural.

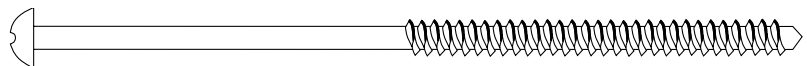


- ENG #6 Washer - 2*
- FR Rondelle no 6 - 2*
- ESP Arandela No. 6 - 2
- P Arruela nº 6 - 2*



- ENG #6 x 11 mm Screw - 2*
- FR Vis nº 6 de 11 mm - 2*
- ESP Tornillo No. 6 x 11 mm - 2*
- P Parafuso nº 6 x 11 mm - 2*

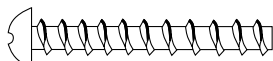
- ENG All Shown Actual Size
- FR Dimensions réelles
- ESP Se muestran a tamaño real
- P Todos mostrados em tamanho natural



- ENG #8 x 10.2 cm Screw - 2
- FR Vis nº 8 de 10,2 cm - 2
- ESP Tornillo No. 8 x 10,2 cm - 2
- P Parafuso nº 8 x 10,2 cm - 2



- ENG #8 x 2 cm Screw - 6
- FR Vis nº 8 de 2 cm - 6
- ESP Tornillo No. 8 x 2 cm - 6
- P Parafuso nº 8 x 2 cm - 6



- ENG #8 x 3.2 cm Screw - 10
- FR Vis nº 8 de 3,2 cm - 10
- ESP Tornillo No. 8 x 3,2 cm - 10
- P Parafuso nº 8 x 3,2 cm - 10



- ENG #8 x 2.5 cm Screw - 14
- FR Vis nº 8 de 2,5 cm - 14
- ESP Tornillo No. 8 x 2,5 cm - 14
- P Parafuso nº 8 x 2,5 cm - 14



- ENG #10 x 2.5 cm Screw - 7
- FR Vis nº 10 de 2,5 cm - 7
- ESP Tornillo No. 10 x 2,5 cm - 7
- P Parafuso nº 10 x 2,5 cm - 7



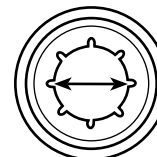
- ENG 3.8 cm x 6.4 mm Machine Screw - 2
- FR Vis à métaux de 3,8 cm x 6,4 mm - 2
- ESP Tornillo de 3,8 cm x 6,4 mm - 2
- P Parafuso para metais de 3,8 cm x 6,4 mm - 2



- ENG #6 x 3.8 cm Screw - 4
- FR Vis nº 6 de 3,8 cm - 4
- ESP Tornillo No. 6 x 3,8 cm - 4
- P Parafuso nº 6 x 3,8 cm - 4



- ENG Cap Nut - 3**
- FR Écrou borgne de 0,9 cm - 3**
- ESP Tuerca ciega de 0,354 - 3**
- P Ponteira .354 - 3**



- ENG #10 x 1.25 cm Screw - 2
- FR Vis nº 10 de 1,25 cm - 2
- ESP Tornillo No. 10 x 1,25 cm - 2
- P Parafuso nº 10 x 1,25 cm - 2

- ENG ** For your convenience, an extra .354 cap nut has been included.
- FR ** Pour plus de commodité, un écrou borgne de 0,354 supplémentaire est fourni.
- ESP ** Para su conveniencia, se ha incluido una tuerca ciega de 0,354 adicional.
- P ** Para sua conveniência, incluímos uma ponteira .354 extra.

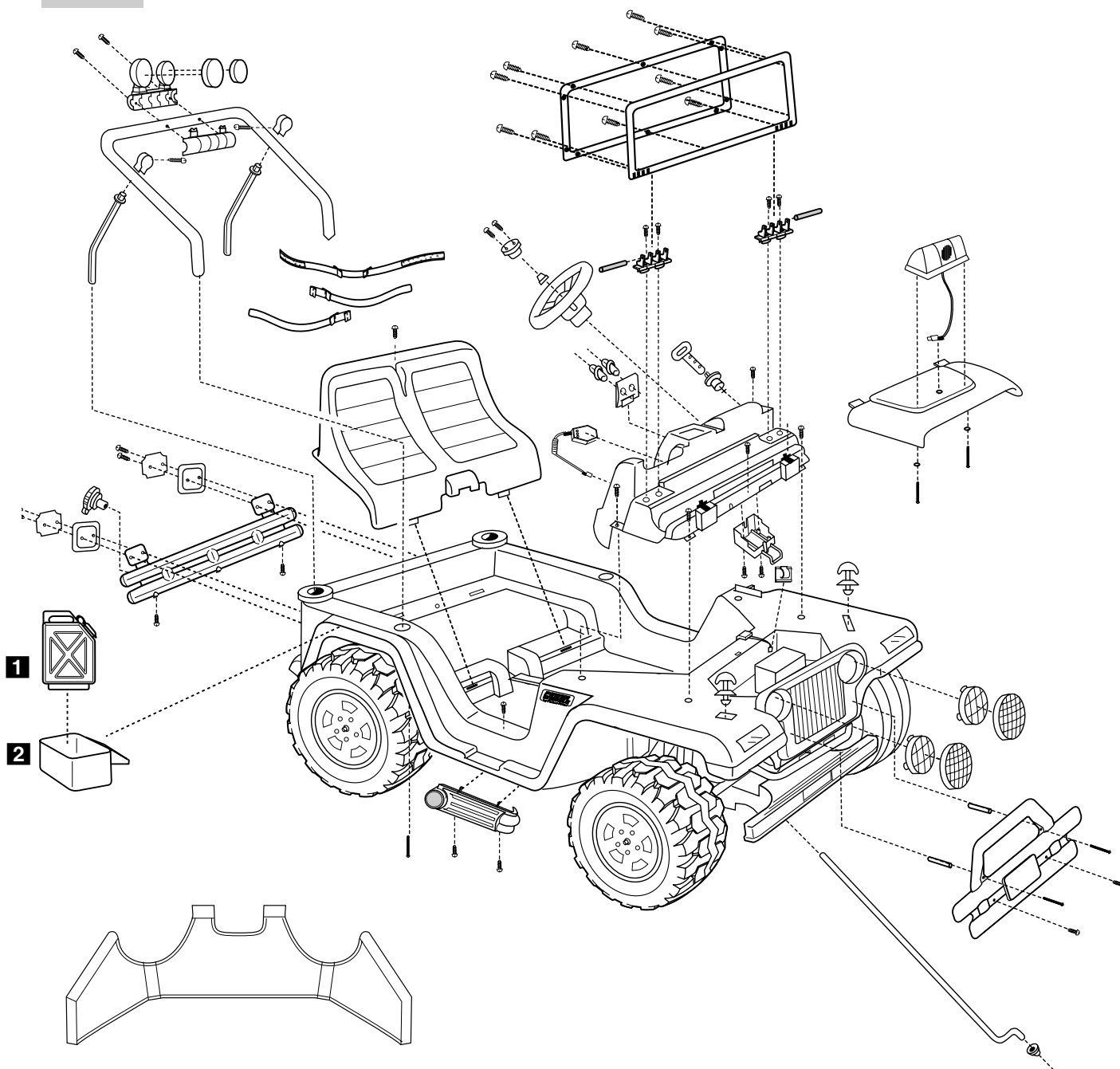
C

(ENG) Parts Diagram

(FR) Diagramme des pièces

(ESP) Diagrama de piezas

(P) Diagrama das Peças



(ENG) **Note:** **2** (Water Jug Holder) and **1** (Water Jug) shown assembled to right side of vehicle body for clarity. Actual assembly is to left (driver) side of vehicle.

(FR) **Remarque :** Pour plus de clarté, le support à bouteille à eau **2** et la bouteille à eau **1** sont assemblés du côté droit du véhicule dans l'illustration. Ils doivent cependant être assemblés du côté gauche du véhicule (le côté du conducteur).

(ESP) **Nota:** **2** El sujetador del tanque de agua y **1** el tanque de agua se muestran ensamblados en el lado derecho de la carrocería para efectos de claridad. El ensamble actual es en el lado izquierdo (lado del conductor) del vehículo.

(P) **Nota:** **2** (Compartimento do Galão de Água) e **1** (Galão de Água) são mostrados como se fossem montados do lado direito do veículo; na verdade, eles são colocados do lado esquerdo (lado do motorista) e isto foi alterado nesta imagem apenas para se ter maior clareza do local e montagem.

(ENG) **Note:** Some parts are assembled on both sides of the vehicle. The illustration shows assembly on right side only.

(FR) **Remarque :** Certaines pièces illustrées devront être assemblées de chaque côté du véhicule. L'illustration ne montre l'assemblage que du côté droit.

(ESP) **Nota:** Algunas de las piezas mostradas se montan en ambos costados del vehículo. La ilustración sólo muestra el montaje del lado derecho.

(P) **Nota:** Algumas partes são montadas nos dois lados do veículo. A ilustração exhibe a montagem apenas no lado direito.

D

(ENG) Battery Charging

(FR) Chargement de la batterie

(ESP) Cargar la batería

(P) Recarga da bateria

- (ENG) **ELECTRICAL HAZARD**
- (FR) **DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ**
- (ESP) **PELIGRO ELÉCTRICO**
- (P) **PERIGO**



(ENG) **WARNING**

(FR) **AVERTISSEMENT**

- (ENG) • Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery clamp.
- **PREVENT FIRE**
 - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
 - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
 - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- (FR) • La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser le dispositif de retenue de la batterie.
- **PRÉVENIR LES INCENDIES**
 - Ne jamais modifier le système électrique. Les modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves, et abîmer le système électrique.
 - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
 - L'utilisation de composants Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. La batterie est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. Elle doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde indiquées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.



ADVERTENCIA



AVISO

- Las baterías se pueden caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
 - **EVITAR INCENDIOS**
 - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
 - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
 - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
 - Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer la batería podría causar lesiones graves.
 - Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
 - Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
 - Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- A bateria pode cair e machucar a criança se o veículo tombar. Utilize sempre a trava da bateria.
- **PREVENÇÃO DE INCÊNDIO**
 - Nunca modifique o sistema elétrico. As alterações podem causar um incêndio resultando em graves ferimentos e também podem destruir o sistema elétrico.
 - O uso do tipo errado de bateria ou recarregador pode causar um incêndio ou explosão resultando em graves ferimentos.
 - A utilização dos componentes Power Wheels em outros produtos que não os veículos Power Wheels pode causar super aquecimento, incêndio ou explosão.
 - A bateria deve ser manuseada apenas por adultos. A bateria é pesada e contém ácido sulfúrico (eletrólito). A queda da bateria pode causar graves ferimentos.
 - Nunca deixe as crianças recarregar a bateria. A recarga da bateria deve ser feita apenas por adultos. As crianças podem se ferir pela eletricidade envolvida na recarga da bateria.
 - Leia as instruções de segurança na bateria.
 - Examine a bateria, recarregador e seus conectores para ver se não estão excessivamente gastos ou danificados toda vez em que recarregar a bateria. Se detectar qualquer dano ou gasto excessivo, não utilize o recarregador ou a bateria até ter substituído a peça gasta ou danificada.



(ENG) CAUTION

(FR) MISE EN GARDE

(ESP) PRECAUCIÓN

(P) ATENÇÃO

- (ENG)** Use the charger in dry locations only.
- (FR)** Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.
- (ESP)** Usar el cargador en lugares secos únicamente.
- (P)** Utilize o recarregador apenas em lugares secos.

(ENG) Important Notes

- **Your new battery must be charged for at least 18 hours before you use it in your vehicle for the first time.**
- You do not need to remove the battery from your vehicle to recharge it.
- The battery must be upright while charging.
- The charger is not a toy.
- Do not short circuit the battery.
- We recommend that you start charging your battery before beginning assembly of your new vehicle.
- Before charging the battery, examine the battery case for cracks and other damage which may cause sulfuric acid (electrolyte) to leak during the charging process. If damage is detected, do not charge the battery or use it in your vehicle. Battery acid is very corrosive and can cause severe damage to surfaces it contacts.
- Do not charge the battery on a surface which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you charge your battery.
- Use only a Power Wheels® 12 volt charger with type "12V" connector (120 VAC or 230/240 VAC, 60 Hz, 28W with an output of 12 VDC, 1200mA.) to charge your Power Wheels® rechargeable 12 volt battery.

(FR) Remarques importantes

- **Cette batterie doit être chargée pendant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois.**
- Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la recharger.
- La batterie doit être debout pendant la charge.
- Le chargeur n'est pas un jouet.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.
- Il est recommandé de commencer à charger la batterie avant d'assembler le véhicule.
- Avant de charger la batterie, s'assurer que le boîtier ne comporte pas de fissures ou de dommages qui laisseraient couler de l'acide sulfurique (électrolyte) pendant la charge. En cas de dommages, ne pas charger la batterie ni l'utiliser dans le véhicule. L'acide de la batterie est très corrosif et peut endommager gravement les surfaces avec lesquelles il entre en contact.

- Ne pas charger la batterie sur une surface qui pourrait être endommagée par l'acide qu'elle contient. Protéger la surface sur laquelle la batterie est chargée.
- Utiliser seulement un chargeur Power Wheels de 12 V muni d'un connecteur del 12 V (120 V c.a. ou 230/240 V c.a., 60 Hz, 28 W, avec sortie de 12 V c.c., 1200mA) pour charger la batterie rechargeable de 12 V Power Wheels.

(ESP) Notas importantes

- **La nueva batería debe ser cargada durante un periodo de por lo menos 18 horas antes de usarla con el vehículo por primera vez.**
- Se recomienda empezar a cargar la batería antes de empezar con el montaje del vehículo.
- La batería debe estar en posición vertical durante el proceso de carga.
- El cargador no es un juguete.
- No provocar cortocircuitos con la batería.
- No es necesario sacar la batería del vehículo para cargarla.
- Antes de cargar la batería, verificar que el compartimento no tenga rajaduras o daños que puedan causar que el ácido sulfúrico (electrolitos) se derrame durante el proceso de carga. Si se detecta algún daño, no cargar la batería ni usarla en el vehículo. El ácido de la batería es muy corrosivo y puede causar daños severos a las superficies con las que entra en contacto.
- No cargar la batería en una superficie que se pueda dañar con el ácido contenido en la batería. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie en la que se vaya a cargar la batería.
- Usar únicamente un cargador Power Wheels de 12V con conector de 12V (120 V o 230/240 V - 60 Hz 28W con una salida de 12 Vcc 1,2A) para cargar la batería recargable Power Wheels de 12V.

(P) Notas importantes

- **Sua nova bateria deve ser carregada por um periodo de, no mínimo, 18 horas antes de usá-la pela primeira vez.**
- Você não precisa remover a bateria do veículo para recarregá-la.
- A bateria deve estar em pé enquanto é carregada.
- O carregador não é um brinquedo.
- Não cause curto-circuito na bateria.
- Recomendamos que você comece a carregar a bateria antes de iniciar a montagem do seu novo veículo.
- Antes de carregar a bateria, examine se em sua caixa há rachaduras ou outros danos que possam fazer com que o ácido sulfúrico (eletrólito) escorra durante o processo de carregamento. Se forem detectados danos, não carregue a bateria nem a use em seu veículo. O ácido da bateria é muito corrosivo e pode causar danos graves às superfícies com as quais tiver contato.
- Não carregue a bateria sobre uma superfície que pode ser danificada pelo ácido contido na bateria. Tome precauções para proteger a superfície sobre a qual você irá carregar a sua bateria.
- Somente utilize um carregador Power Wheels de 12 Volts com conector tipo "12 V" (120 VAC ou 230/240 VAC, 60 Hz 28W com uma saída de 12 VDC 1200 mA) para carregar sua bateria Power Wheels de 12 Volts.

(ENG) About Thermal Fuses

Your Power Wheels® 12 volt battery is equipped with a built-in thermal fuse. The thermal fuse is a self-resetting safety device which automatically "trips" and shuts down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", it will automatically reset itself after approximately 25 seconds and allow the vehicle to resume normal operations. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lb) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Avoid severe driving conditions, such as driving up very steep slopes or running into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. Make sure your child stops the vehicle before switching speeds or direction. If a thermal fuse in a battery continually trips under normal driving conditions, please contact Power Wheels® Consumer Relations.

(FR) Au sujet des fusibles thermiques

Le véhicule Power Wheels fonctionne avec une batterie de 12 V avec fusible thermique intégré. Le fusible thermique est un dispositif de sécurité à réenclenchement automatique qui se déclenche et provoque l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop rigoureuses. Après s'être déclenché, le fusible se remet automatiquement en marche au bout de 25 secondes environ, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter les conditions de conduite rigoureuses, par exemple monter des côtes abruptes ou frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. S'assurer que l'enfant arrête le véhicule avant de changer de vitesse ou de direction.

Si le fusible thermique d'une batterie se déclenche sans arrêt en situation de conduite normale, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

ESP Fusibles térmicos

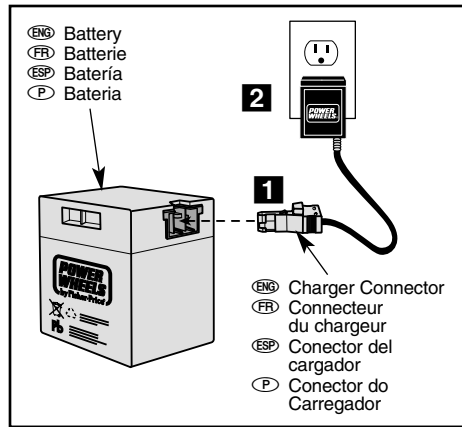
La batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico integrado. Los fusibles térmicos son dispositivos de seguridad que se restablecen por sí solos; se “bloquean” y automáticamente detienen la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se “bloquea”, se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. También cerciórese de que su hijo detenga el vehículo antes de cambiar de dirección o velocidad.

Si un fusible térmico se bloquea continuamente bajo condiciones de manejo normales, sírvase ponerse en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.

P Sobre Fusíveis Térmicos

A sua bateria Power Wheels de 12 Volts está equipada com um fusível térmico interno. O fusível térmico é um dispositivo de segurança auto-regulador que automaticamente “falha” e provoca o desligamento do veículo se ele estiver sobrecarregado ou em condições perigosas de direção. Após a “falha” do fusível, ele levará aproximadamente 25 segundos para voltar a funcionar e permitir que o veículo continue as operações normais. Para evitar desligamentos automáticos repetidos, não sobrecarregue o veículo excedendo o peso máximo de 59 kg (130 libras) nem reboque qualquer coisa atrás dele. Evite condições perigosas de direção, como subir ladeiras muito íngremes ou andar sobre objetos fixos, que podem fazer com que as rodas parem de girar enquanto o motor continua a receber energia. Certifique-se de que a criança pare o veículo antes de trocar de velocidade ou de direção.

Se um fusível térmico da bateria falhar constantemente sob condições normais de operação, favor entrar em contato com o SAC da Mattel do Brasil, pelo telefone 0800550780.



- EN • Plug the charger connector into the battery **1**.
 - FR • Branchez le connecteur de chargeur sur la batterie **1**.
 - ESP • Conector del cargador
 - P • Conector do Carregador
- Note:** If power flow to the wall outlet is controlled by a switch, make sure the switch is “ON”.

- EN • Before first-time use, charge the battery for **at least 18 hours**. Never charge the battery longer than 30 hours.
- FR • Avant le premier emploi, **chargez la batterie pendant au moins 18 heures**. Ne jamais la charger pendant plus de 30 heures.
- ESP • Antes del primer uso, **cargar la batería durante un periodo de por lo menos 18 horas**. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.
- P • Antes de usar pela primeira vez, **carregue a bateria por pelo menos 18 horas**. Nunca carregue por mais de 30 horas.
- EN • Recharge the battery for at least 14 hours after each use of your vehicle. Do not charge the battery longer than 30 hours.
- FR • Après chaque utilisation, recharger la batterie pendant au moins 14 heures. Ne jamais la charger pendant plus de 30 heures.
- ESP • Recargue la batería por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargue la batería por más de 30 horas.
- P • Após cada utilização do seu veículo, recarregue a bateria por pelo menos 14 horas. Não recarregue por mais de 30 horas.
- EN • Once the battery is charged, pull firmly on the charger connector to disconnect it from the wall outlet. The battery is now ready to be installed in your vehicle. Please see the Battery Installation section on page 32 for detailed instructions on installing your battery. If your battery is already installed in your vehicle, simply re-connect the motor harness connector to the battery and lower and fasten the hood.
- FR • Une fois la batterie chargée, tirer fermement sur le connecteur de chargeur pour le débrancher de la batterie. Débrancher le chargeur de la prise de courant. La batterie peut maintenant être installée dans le véhicule. Se référer à la section Installation de la batterie à la page 32 pour obtenir des instructions détaillées concernant l’installation de la batterie. Si la batterie est déjà installée dans le véhicule, il suffit d’y rebrancher le connecteur du câble du moteur et de fermer le capot.
- ESP • Después de que la batería esté cargada, desconectar el conector del cargador del conector de la batería. Desenchufar el cargador del tomacorriente. La batería está cargada y lista para instalarse en el vehículo. Leer la sección de Instalación de la batería en la página 32 para obtener instrucciones detalladas sobre cómo instalar la batería. Si la batería ya se encuentra en el vehículo, simplemente enchufar el conector del arnés del motor en la batería y cerrar y asegurar el cofre.
- P • Uma vez que a bateria esteja carregada, puxe com firmeza o conector do carregador de forma a desconectá-lo da bateria. Desligue o carregador da tomada da parede. A bateria agora está pronta para ser instalada em seu veículo. Por favor, veja “Instalação da Bateria”, na página 32, para instruções detalhadas sobre como instalar sua bateria. Se ela já estiver instalada em seu veículo, simplesmente reconecte o conector do cabo do motor na bateria e feche o capô.

- FR • Brancher le connecteur de chargeur sur la batterie **1**.
 - FR • Brancher le chargeur sur une prise de courant standard **2**.
- Remarque :** Si le passage du courant à la prise murale est actionné par un interrupteur, ne pas oublier de le mettre sous tension.

- FR • Avant le premier emploi, **charger la batterie pendant au moins 18 heures**. Ne jamais la charger pendant plus de 30 heures.
- FR • Après chaque utilisation, recharger la batterie pendant au moins 14 heures. Ne jamais la charger pendant plus de 30 heures.
- FR • Une fois la batterie chargée, tirer fermement sur le connecteur de chargeur pour le débrancher de la batterie. Débrancher le chargeur de la prise de courant. La batterie peut maintenant être installée dans le véhicule. Se référer à la section Installation de la batterie à la page 32 pour obtenir des instructions détaillées concernant l’installation de la batterie. Si la batterie est déjà installée dans le véhicule, il suffit d’y rebrancher le connecteur du câble du moteur et de fermer le capot.

- ESP • Enchufe el conector del cargador en la batería **1**.
 - ESP • Enchufar el cargador en un tomacorriente estándar de pared **2**.
- Nota:** Si el flujo de corriente al tomacorriente es controlado por un interruptor, verificar que el interruptor esté “ACTIVADO”.

- ESP • Antes del primer uso, **cargar la batería durante un periodo de por lo menos 18 horas**. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.
- ESP • Recargar la batería por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargar la batería por más de 30 horas.
- ESP • Después de que la batería esté cargada, desconectar el conector del cargador del conector de la batería. Desenchufar el cargador del tomacorriente. La batería está cargada y lista para instalarse en el vehículo. Leer la sección de Instalación de la batería en la página 32 para obtener instrucciones detalladas sobre cómo instalar la batería. Si la batería ya se encuentra en el vehículo, simplemente enchufar el conector del arnés del motor en la batería y cerrar y asegurar el cofre.

- P • Ligue o conector do carregador na bateria **1**.
 - P • Ligue o carregador em uma tomada de parede padrão **2**.
- Nota:** Se a energia que sai da tomada da parede é controlada por um interruptor, certifique-se de que o interruptor esteja “LIGADO”.
- P • Antes de usar pela primeira vez, **carregue a bateria por pelo menos 18 horas**. Nunca carregue por mais de 30 horas.
 - P • Após cada utilização do seu veículo, recarregue a bateria por pelo menos 14 horas. Não recarregue por mais de 30 horas.
 - P • Uma vez que a bateria esteja carregada, puxe com firmeza o conector do carregador de forma a desconectá-lo da bateria. Desligue o carregador da tomada da parede. A bateria agora está pronta para ser instalada em seu veículo. Por favor, veja “Instalação da Bateria”, na página 32, para instruções detalhadas sobre como instalar sua bateria. Se ela já estiver instalada em seu veículo, simplesmente reconecte o conector do cabo do motor na bateria e feche o capô.



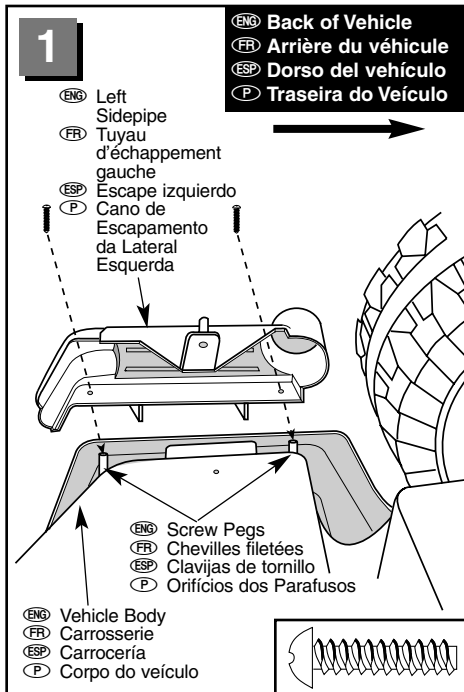
(ENG) Assembly
(FR) Assemblage

(ESP) Montaje
(P) Montagem



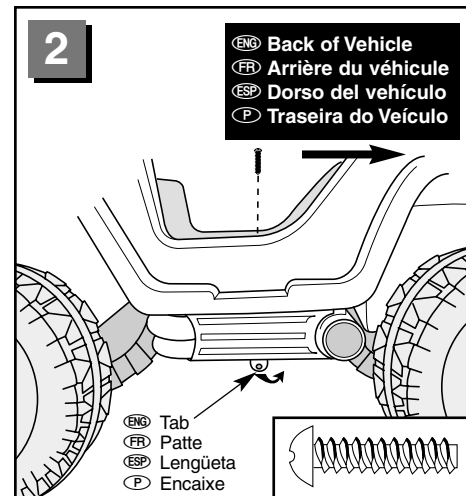
(ENG) **WARNING** (FR) **AVERTISSEMENT**
(ESP) **ADVERTENCIA** (P) **AVISO**

- (ENG) Children can be harmed by small parts, sharp edges and sharp points in the vehicle's unassembled state, or by electrical items. Care should be taken in unpacking and assembly of the vehicle. Children should not handle parts, including the battery, or help in assembly of the vehicle.
- (FR) Les petites pièces et les bords tranchants ou pointus du véhicule non assemblé, ou encore les pièces électriques peuvent blesser les enfants. Déballez et assemblez le véhicule soigneusement. Ne pas laisser les enfants manipuler les pièces ou la batterie ni aider à l'assemblage du véhicule.
- (ESP) Los niños se pueden lastimar con las piezas pequeñas y con los bordes y puntas filosas de las piezas individuales del vehículo desmontado, así como con elementos eléctricos. Cuidado al sacar las piezas del vehículo y al montar el mismo. No permitir que los niños toquen ninguna pieza, incluyendo la batería, ni que ayuden en el montaje del vehículo.
- (P) As crianças podem se ferir com peças pequenas, cantos pontudos e pontas nas peças desmontadas do veículo ou por itens elétricos. Tome cuidado ao desempacotar e montar o veículo. As crianças não devem tocar nas peças, incluindo a bateria, ou ajudar na montagem do veículo.



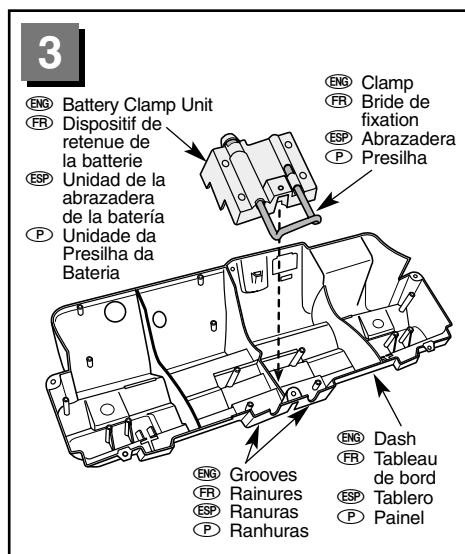
- (ENG) • Turn the vehicle body upside down.
• Fit the left sidepipe under the left (driver) side of the vehicle body.
• Insert two #8 x 2 cm screws through the top of the left sidepipe and into the screw pegs on the underside of the vehicle body.
• Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
• Repeat this procedure to assemble the right sidepipe to the right side of the vehicle body.

- (FR) • Mettre la carrosserie à l'envers.
• Mettre le tuyau d'échappement gauche sous le côté gauche (conducteur) de la carrosserie.
• Insérer deux vis no 8 de 2 cm dans le dessus du tuyau d'échappement gauche, jusque dans les chevilles filetées sous la carrosserie.
• Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
• Répéter ce procédé pour fixer l'autre tuyau d'échappement au côté droit de la carrosserie.
- (ESP) • Colocar la carrocería al revés.
• Ajustar el escape izquierdo debajo del lado izquierdo (lado del conductor) de la carrocería.
• Introducir dos tornillos No. 8 x 2 cm en la parte superior del escape izquierdo y en las clavijas de tornillo en la parte de abajo de la carrocería.
• Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
• Repetir este procedimiento para ensamblar el escape derecho en el lado derecho de la carrocería.
- (P) • Vire o veículo de cabeça para baixo.
• Encaixe o cano de escapamento da lateral esquerda embaixo do lado esquerdo (lado do motorista) do corpo do veículo.
• Coloque dois parafusos nº 8 x 2 cm através do topo do cano de escapamento e parafusando-os nos orifícios na parte de baixo do corpo do veículo.
• Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
• Repita este procedimento para montar o cano de escapamento da lateral direita no corpo do veículo.

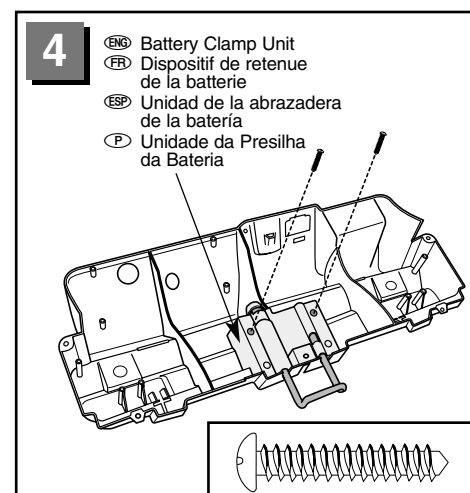


- (ENG) • Turn the vehicle body upright.
• Gently bend the tab on one of the sidepipes under the vehicle body.
• Insert a #8 x 2 cm screw through the hole in the vehicle body floor and into the tab.
• Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
• Repeat this procedure on the other side of the vehicle body.
- (FR) • Remettre le véhicule à l'endroit.
• Courber légèrement la patte dans le bas d'un des tuyaux d'échappement.
• Insérer deux vis no 8 de 2 cm dans le trou du plancher de la carrosserie, jusque dans la patte.
• Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
• Répéter ce procédé de l'autre côté de la carrosserie.

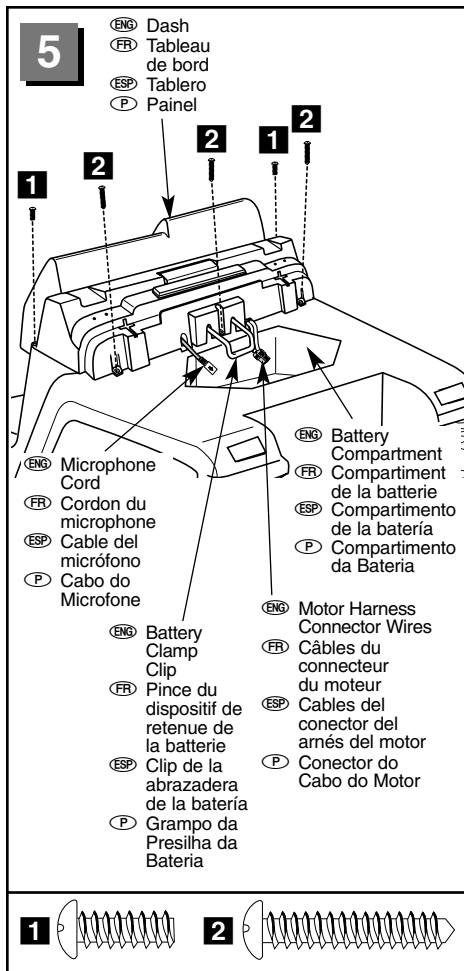
- Colocar la carrocería al derecho.
 - Doblar cuidadosamente la lengüeta de uno de los escapes debajo de la carrocería.
 - Introducir un tornillo No. 8 x 2 cm en el orificio del piso de la carrocería y en la lengüeta.
 - Ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
 - Repetir este procedimiento en el otro lado de la carrocería.
- Vire o veículo de cabeça para baixo.
 - Encaixe o cano de escapamento da lateral esquerda embaixo do lado esquerdo (lado do motorista) do corpo do veículo.
 - Coloque dois parafusos nº 8 x 2 cm através do topo do cano de escapamento e parafusando-os nos orifícios na parte de baixo do corpo do veículo.
 - Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
 - Repita este procedimento para montar o cano de escapamento da lateral direita no corpo do veículo.



- Position the dash upside down.
 - Fit the battery clamp unit into the underside of the dash so that the clamp fits into the grooves in the dash. Make sure the battery clamp unit is flush against the surface of the dash.
- Mettre le tableau de bord à l'envers.
 - Fixer le dispositif de retenue de la batterie sous le tableau de bord de façon qu'il s'insère dans les rainures du tableau de bord. S'assurer que le dispositif de retenue de la batterie est bien aligné sur la surface du tableau de bord.
- Colocar el tablero al revés.
 - Ajustar la unidad de la abrazadera de la batería en la parte de abajo del tablero, de tal manera que la abrazadera se ajuste en las ranuras del tablero. Cerciorarse de que la unidad de la abrazadera de la batería quede plana contra la superficie del tablero.
- Posicione o painel de cabeça para baixo.
 - Coloque a unidade da presilha da bateria na parte interna embaixo do painel, de forma que a presilha se encaixe nas ranhuras no painel. Tenha certeza de que a unidade da presilha da bateria fique nivelada com a superfície do painel.

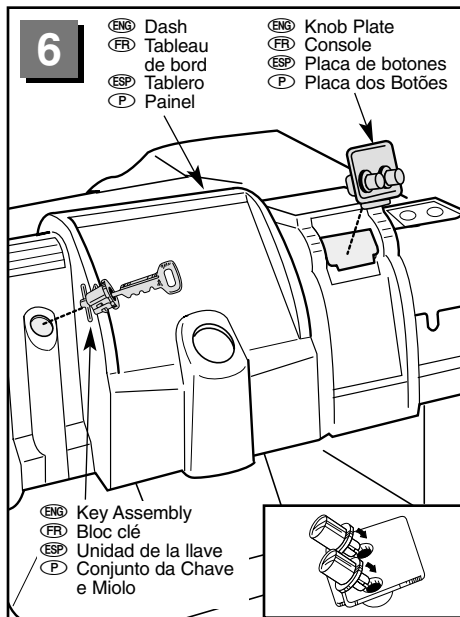


- Insert two #10 x 2.5 cm screws through the holes in the battery clamp unit and into the pegs in the dash.
- Insérer deux vis no 10 de 2,5 cm dans les trous du dispositif de retenue de la batterie, jusque dans les chevilles du tableau de bord.
- Introducir dos tornillos No. 10 x 2,5 cm en los orificios en la unidad de la abrazadera de la batería y en las clavijas del tablero.
- Coloque dois parafusos nº 10 x 2,5 cm nos orifícios na unidade da presilha da bateria prendendo-os no painel.



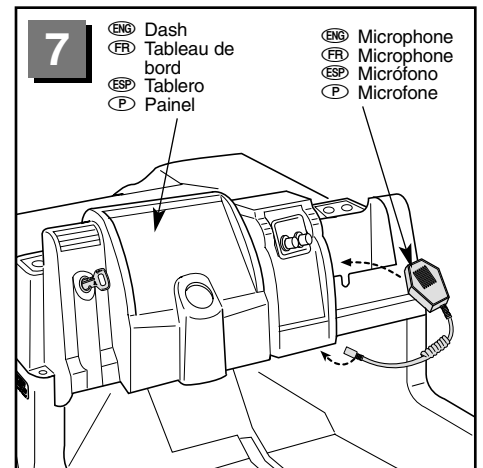
- Position the dash on the vehicle body.
- Make sure the motor harness connector wires and microphone cord are through the grooves in the dash.
- Insert a #10 x 1.25 cm screw through each of the two corner dash tabs nearest to the passenger compartment **1**.
- Insert a #10 x 2.5 cm screw through the two dash tabs nearest to the battery compartment **2**.
- Insert a #10 x 2.5 cm screw into the hole in the centre of the dash, near the battery retainer clip **2**.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Placer le tableau de bord sur la carrosserie.
- S'assurer que les câbles du connecteur du moteur et le cordon du microphone sont insérés dans les rainures du tableau de bord.
- Insérer une vis no 10 de 1,25 cm dans chacune des deux pattes situées aux extrémités du tableau de bord le plus près de l'habitacle **1**.
- Insérer une vis no 10 de 2,5 cm dans chacune des deux pattes du tableau de bord le plus près du compartiment de la batterie **2**.
- Insérer une vis no 10 de 2,5 cm dans le trou au centre du tableau de bord, près de la pince du support de la batterie **2**.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

- Colocar el tablero en la carrocería.
- Cerciorarse de que los cables del conector del arnés del motor y el cable del micrófono aparezcan por las ranuras del tablero.
- Introducir un tornillo No. 10 x 1,25 cm en cada una de las dos lengüetas en las esquinas del tablero cerca del compartimento del pasajero **1**.
- Introducir un tornillo No. 10 x 2,5 cm en las dos lengüetas del tablero cerca del compartimento de la batería **2**.
- Introducir un tornillo No. 10 x 2,5 cm en el orificio del centro del tablero, cerca del clip del sujetador de la batería **2**.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Posicione o painel no corpo do veículo.
- Certifique-se de que o conector do cabo do motor e o cabo do microfone passem através das ranhuras no painel.
- Coloque um parafuso nº 10 x 1,25 cm através de cada um dos dois encaixes no canto do painel do lado do passageiro **1**.
- Coloque um parafuso nº 10 x 2,5 cm através dos dois encaixes no painel mais próximos ao compartimento da bateria **2**.
- Coloque um parafuso nº 10 x 2,5 cm no orifício no centro do painel, perto do grampo da presilha da bateria **2**.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

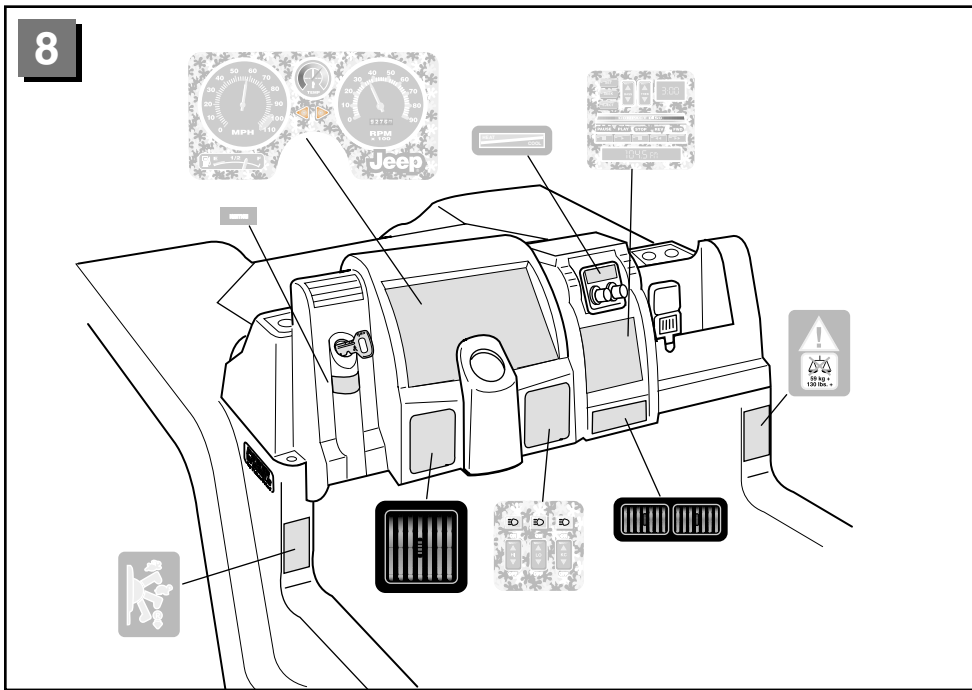


- Insert and snap the dash knobs into the knob plate (see inset).
- Note:** Gently squeeze the tabs on each knob together before inserting the knob into the knob plate.
- Position the bottom edge of the knob plate in the opening in the dash.
- Snap the top of the knob plate into the dash.
- Insert and snap the key assembly into the dash.
- Emboîter les boutons dans la console (voir la petite illustration).
- Remarque :** Rapprocher légèrement les pattes de chaque bouton avant de les emboîter dans la console.
- Placer le bord inférieur de la console dans l'ouverture du tableau de bord.
- Emboîter le haut de la console dans le tableau de bord.
- Emboîter le bloc clé dans le tableau de bord.

- Introducir y ajustar los botones del tablero en la placa de botones (ver recuadro).
- Nota:** Apretar cuidadosamente las lengüetas de cada botón antes de insertar el botón en la placa de botones.
- Colocar el borde inferior de la placa de botones en la apertura en el tablero.
- Encajar la parte superior de la placa de botones en el tablero.
- Introducir y ajustar la unidad de la llave en el tablero.
- Insira e prenda os botões do painel na placa dos botões (veja o detalhe).
- Nota:** Aperte suavemente os encaixes em cada botão antes de inserir o botão na abertura na placa dos botões.
- Posicione a parte inferior da placa na abertura no painel.
- Aperte até que o topo da placa prenda dentro do painel.
- Insira e prenda o conjunto do miolo da chave dentro do painel.

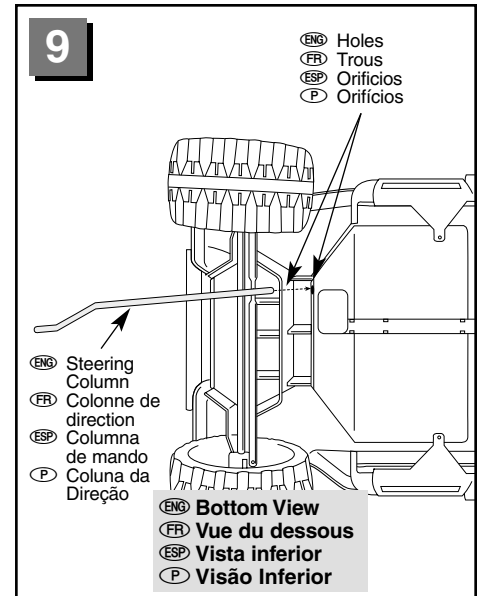


- Insert the end of the microphone cord through the hole under the dash and into the hood area.
- Place the microphone in the dash pocket.
- Insérer l'extrémité du cordon du microphone dans le trou sous le tableau de bord, jusque sous le capot.
- Ranger le microphone dans le compartiment.
- Introducir el extremo del cable del micrófono en el orificio debajo del tablero y en el área del cofre.
- Colocar el micrófono en la funda del tablero.
- Aplique os adesivos no painel como indicado na ilustração.
- Para melhores resultados, tenha certeza de que as suas mãos estejam limpas e secas e que as áreas do painel, onde serão aplicados os adesivos, estejam livres de sujeira e oleosidade. Evite retirar um adesivo uma vez que ele já tenha sido aplicado.

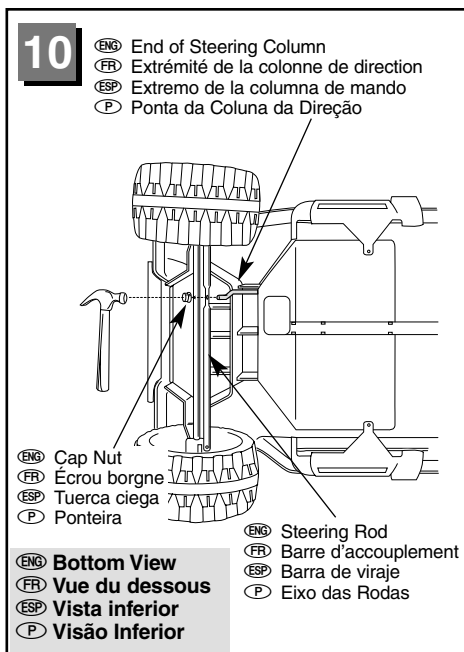


- ENG • Apply labels to the dash as indicated in the illustration.
- For best results, make sure your hands are clean and dry and that the areas of the dash to which labels will be applied are free of dirt and oils. Avoid repositioning a label once it has been applied.
- FR • Apposer les autocollants, comme illustré.
- Pour de meilleurs résultats, s'assurer d'avoir les mains propres et sèches. S'assurer également qu'il n'y a pas de saletés ou d'huile aux endroits où seront apposés les autocollants. Éviter d'apposer un autocollant plus de une fois.

- ESP • Pegar etiquetas en el tablero tal como se muestra en la ilustración.
- Para óptimos resultados, cerciorarse de tener las manos limpias y secas y de que las áreas del tablero donde van a ir pegadas las etiquetas estén libres de polvo y aceite. Evitar despegar y volver a pegar una etiqueta.
- P • Coloque os adesivos exatamente como mostram as figuras.
- Antes de aplicar os adesivos, lave as mãos. Limpe a superfície do veículo com um pano limpo e seco para remover qualquer poeira e oleosidade. Para obter melhor aderência, evite o reposicionamento dos adesivos depois que já tiverem sido aplicados ao veículo.



- ENG • Wipe the steering column with a paper towel to remove any excess lubricant.
- Turn the vehicle body on its side.
- Insert the straight end of the steering column up through the two holes in the vehicle body and out through the hole in the dash.
- FR • Essuyer la colonne de direction avec un essuie-tout pour enlever le surplus de lubrifiant.
- Mettre la carrosserie sur le côté.
- Insérer l'extrémité droite de la colonne de direction dans les deux trous de la carrosserie et la faire sortir par le trou du tableau de bord.
- ESP • Limpiar la columna de mando con papel toalla para eliminar el exceso de lubricante.
- Colocar la carrocería sobre un costado.
- Introducir el extremo recto de la columna de mando en los dos orificios de la carrocería, saliendo por el orificio del tablero.
- P • Limpe a coluna da direção com uma toalha de papel para remover qualquer excesso de lubrificante.
- Vire o corpo do veículo de lado.
- Insira a ponta reta da coluna da direção através dos dois orificios no corpo do veículo, de modo que ele saia através do orificio no painel.



- ENG • Insert the end of the steering column through the hole in the steering rod.
- Fit a cap nut onto the end of the steering column.
- While supporting the steering column, tap the cap nut with a hammer to secure it on the steering column.

Hint: You may want the help of another person to support the steering column while you tap the cap nut with the hammer.

- FR • Insérer l'extrémité de la colonne de direction dans le trou de la barre d'accouplement.
- Fixer un écrou borgne sur l'extrémité de la colonne de direction.
- En tenant la colonne de direction, frapper l'écrou borgne avec un marteau pour le fixer solidement à la colonne de direction.

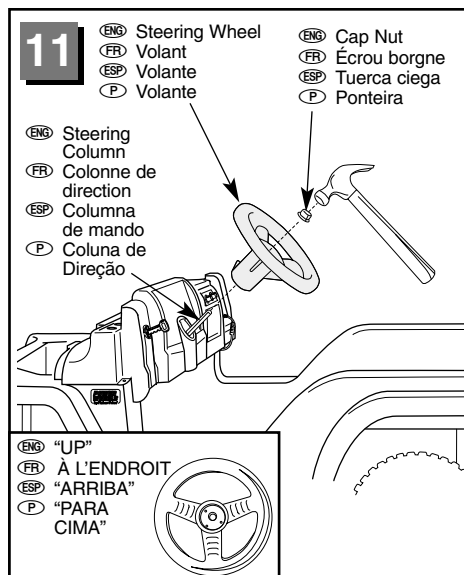
Conseil : L'aide d'une autre personne pourrait être nécessaire pour tenir la colonne de direction au moment de frapper l'écrou borgne avec un marteau.

- ESP • Introducir el extremo de la columna de mando en el orificio en la barra de viraje.
- Ajustar una tuerca ciega en el extremo de la columna de mando.
- Mientras sujeta la columna de mando, golpear la tuerca ciega con un martillo para asegurarla en la columna de mando.

Consejo: Pídale a otra persona que le ayude a detener la columna de mando mientras Ud. golpea la tuerca ciega con el martillo.

- P • Passe a ponta da coluna da direção através do orifício no eixo das rodas.
- Encaixe uma ponteira na ponta da coluna da direção.
- Enquanto apóia a coluna da direção, bata com um martelo na ponteira para prendê-la na coluna.

Dica: Você pode precisar da ajuda de outro adulto para apoiar a coluna da direção enquanto martela a ponteira.



- ENG • Turn the vehicle body upright.
- Position the steering wheel so that the spokes form a "Y" as shown.
- Fit the steering wheel onto the steering column.
- Fit a cap nut onto the end of the steering column.
- Tap the cap nut with a hammer to secure it on the steering column.

Hint: You may want the help of another adult to support the steering column while you tap the cap nut with the hammer.

- FR • Remettre le véhicule à l'endroit.
- Placer le volant de façon que les rayons forment un Y, comme illustré.
- Placer le volant sur la colonne de direction.
- Fixer un écrou borgne à l'extrémité de la colonne de direction.
- Frapper l'écrou borgne avec un marteau pour le fixer solidement à la colonne de direction.

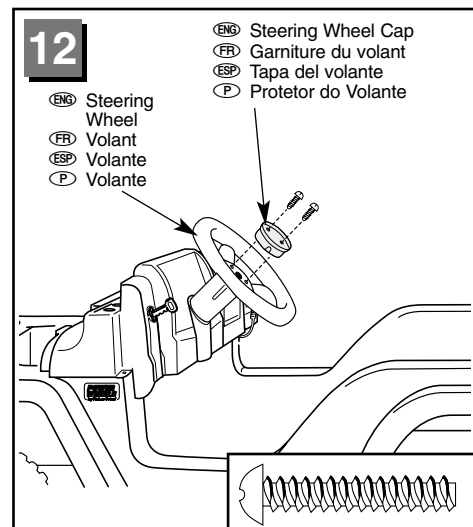
Conseil : L'aide d'un autre adulte peut être nécessaire pour tenir la colonne de direction au moment de frapper l'écrou borgne avec un marteau.

- ESP • Colocar la carrocería al derecho.
- Colocar el volante de modo que los picos formen una "Y" como se muestra.
- Ajustar el volante en la columna de mando.
- Ajustar una tuerca ciega en el extremo de la columna de mando.
- Golpear la tuerca ciega con un martillo para asegurarla en la columna de mando.

Consejo: Pídale a otra persona que le ayude a detener la columna de mando mientras Ud. golpea la tuerca ciega con el martillo.

- P • Vire o veículo para cima.
- Posicione o volante de forma que o seu centro forme um "Y", conforme mostrado.
- Encaixe o volante na coluna da direção.
- Encaixe uma ponteira sobre a ponta da coluna da direção.
- Bata com um martelo na ponteira para prendê-la na coluna da direção.

Dica: Você pode precisar da ajuda de outro adulto para apoiar a coluna da direção enquanto martela a ponteira

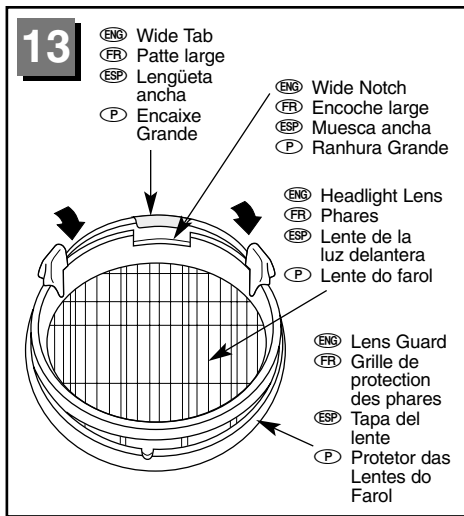


- ENG • Fit the steering wheel cap into the centre of the steering wheel with the screw holes aligned.
- Insert two #8 x 2.5 cm screws as shown.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

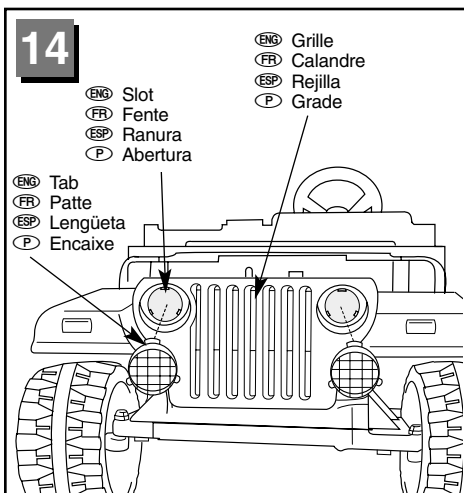
- FR • Placer la garniture du volant au centre de celui-ci en alignant les trous pour les vis.
- Insérer deux vis n° 8 de 2,5 cm, comme illustré.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

- ESP • Ajustar la tapa del volante en el centro del volante con los orificios de tornillo alineados.
- Introducir dos tornillos No. 8 x 2,5 cm como se muestra.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.

- P • Encaixe o protetor no centro do volante com os orifícios dos parafusos alinhados.
- Coloque dois parafusos nº 8 x 2,5 cm, conforme mostrado acima.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

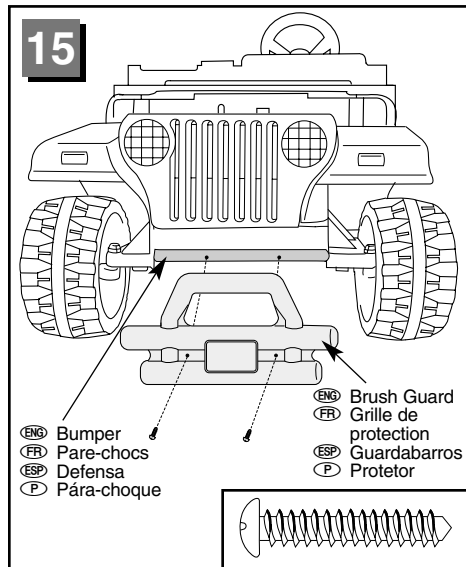


- ENG • Fit the wide notch in the side of a headlight lens under the wide tab on a lens guard.
- Press firmly on the inside of the headlight lens to snap it into the lens guard.
- Repeat this procedure to assemble the other headlight lens to the remaining lens guard.
- FR • Positionner l'encoche large du côté d'un des phares sous la patte large d'une des grilles de protection.
- Appuyer fermement sur l'intérieur du phare pour l'emboîter dans la grille de protection.
- Répéter ce procédé pour assembler l'autre phare avec l'autre grille de protection.
- ESP • Ajustar la muesca ancha del lado de un lente de luz debajo de la lengüeta ancha de la tapa de un lente.
- Presionar con firmeza en el interior del lente de la luz para ajustarlo en la tapa del lente.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro lente de luz en la tapa de lente restante.
- P • Coloque a ranhura grande na lateral de uma das lentes do farol sob o encaixe grande em um protetor das lentes.
- Pressione com firmeza na parte interna da lente do farol para prendê-la no protetor.
- Repita este procedimento para montar a outra lente do farol com o protetor restante.

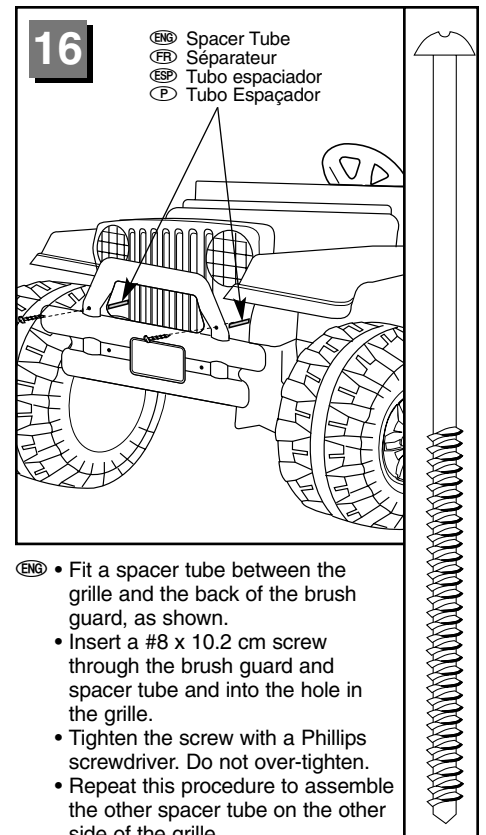


- ENG • Fit the lens tabs on the back of a lens assembly into the headlight slots in the grille.
- Press firmly to snap the lens assembly into the grille.
- Repeat this procedure to snap the other lens assembly into the grille.

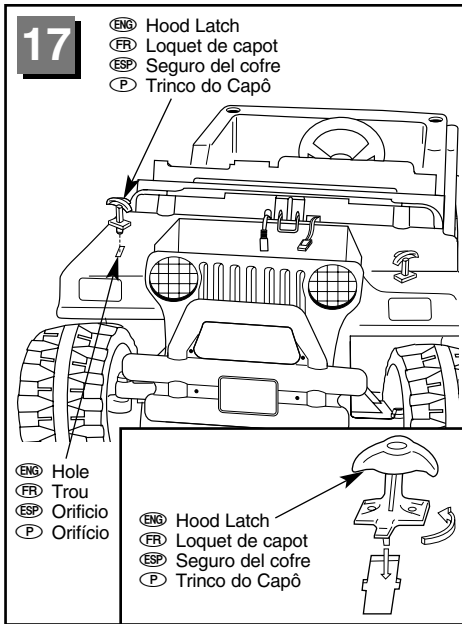
- FR • Insérer les pattes situées à l'arrière du phare assemblé dans les fentes prévues à cet effet dans la calandre.
- Appuyer fermement pour emboîter le phare dans la calandre.
- Répéter ce procédé pour l'autre phare.
- ESP • Ajustar las lengüetas del lente del dorso de una unidad del lente en las ranuras de las luces en la rejilla.
- Presionar con firmeza para ajustar la unidad del lente en la rejilla.
- Repetir este procedimiento para ajustar la otra unidad del lente en la rejilla.
- P • Prenda os encaixes das lentes na parte de trás de um dos conjuntos de lente nas aberturas dos faróis na grade.
- Pressione com firmeza para prender o conjunto de lentes na grade.
- Repita este procedimento para prender o outro conjunto de lentes na grade.



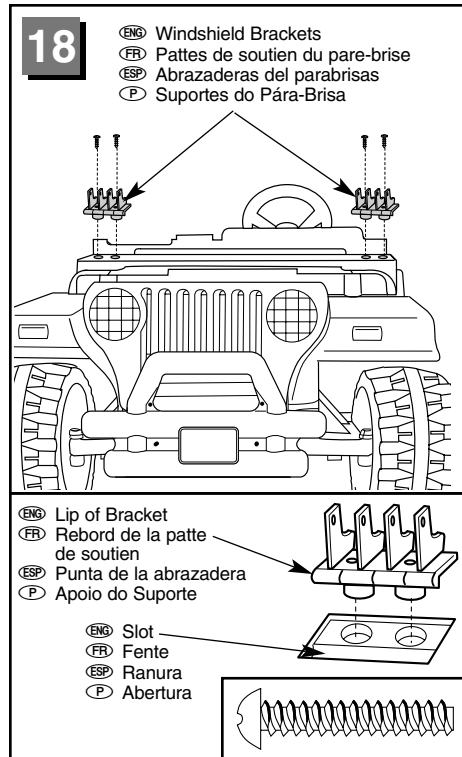
- ENG • Fit and hold the brush guard against the front bumper.
- Insert two #10 x 2.5 cm screws through the front of the brush guard and into the bumper.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • Placer et tenir la grille de protection contre le pare-chocs avant.
- Insérer deux vis no 10 de 2,5 cm dans l'avant de la grille de protection, jusque dans le pare-chocs.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- ESP • Ajustar y sujetar el guardabarros contra la defensa delantera.
- Introducir dos tornillos No. 10 x 2,5 cm en la parte delantera del guardabarros y en la defensa.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- P • Encaixe e mantenha preso o protetor contra o pára-choque dianteiro.
- Coloque dois parafusos nº 10 x 2,5 cm passando através da frente do protetor e prendendo no pára-choque.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.



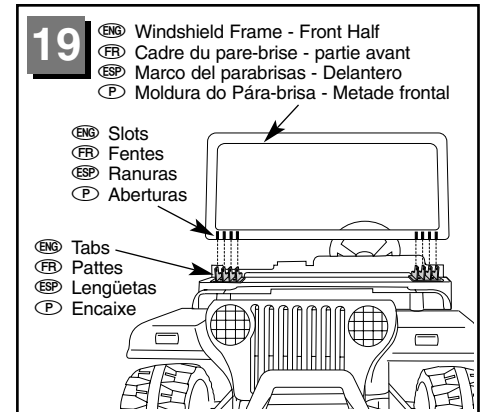
- ENG • Fit a spacer tube between the grille and the back of the brush guard, as shown.
- Insert a #8 x 10.2 cm screw through the brush guard and spacer tube and into the hole in the grille.
- Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Repeat this procedure to assemble the other spacer tube on the other side of the grille.
- FR • Insérer un séparateur entre la calandre et l'arrière de la grille de protection, comme illustré.
- Insérer une vis no 8 de 10,2 cm dans la grille de protection, le séparateur et jusque dans le trou de la calandre.
- Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre séparateur de l'autre côté de la calandre.
- ESP • Ajustar un tubo espaciador entre la rejilla y el dorso del guardabarros, como se muestra.
- Introducir un tornillo No. 8 x 10,2 cm en el guardabarros y el tubo espaciador y en el orificio en la rejilla.
- Ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro tubo espaciador en el otro lado de la rejilla.
- P • Encaixe um tubo espaçador entre a grade e a parte traseira do protetor, como mostrado.
- Coloque um parafuso nº 8 x 10,2 cm passando pelo protetor, pelo espaçador e prendendo no orifício na grade.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
- Repita este procedimento para montar o outro tubo espaçador no outro lado da grade.



- ENG • Insert a hood latch into one of the holes in the vehicle body, near the hood area.
- Twist the base of the hood latch $\frac{1}{4}$ turn to secure it in the vehicle body.
- Repeat this procedure on the other side of the hood area to attach the other hood latch to the vehicle body.
- FR • Insérer un loquet de capot dans un des trous de la carrosserie, près du capot.
- Tourner la base du loquet d'un quart de tour pour le fixer solidement dans la carrosserie.
- Répéter ce procédé de l'autre côté du capot pour fixer l'autre loquet à la carrosserie.
- ESP • Introducir un seguro del cofre en uno de los orificios de la carrocería, cerca del área del cofre.
- Girar la base del seguro del cofre $\frac{1}{4}$ de vuelta para asegurarlo en la carrocería.
- Repetir este procedimiento en el otro lado del área del cofre para ajustar el otro seguro del cofre en la carrocería.
- P • Insira um trinco do capô em um dos orificios no corpo do veículo, perto da área do capô.
- Gire $\frac{1}{4}$ de volta a base do trinco do capô para prendê-lo no corpo do veículo.
- Repita este procedimento no outro lado da área do capô para prender o outro trinco no corpo do veículo.



- ENG • Fit the screw pegs on the windshield brackets into the holes in the top surface of the dash. Press firmly to fit the lip on each windshield bracket into the slot in the top of the dash.
- Insert two #8 x 2.5 cm screws into each windshield bracket.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • Insérer les chevilles filetées des pattes de soutien du pare-brise dans les trous situés sur le dessus du tableau de bord. Appuyer fermement pour insérer le rebord de chaque patte de soutien dans la fente ménagée sur le dessus du tableau de bord.
- Insérer deux vis no 8 de 2,5 cm dans chaque patte de soutien du pare-brise.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer
- ESP • Ajustar las clavijas de tornillo de las abrazaderas del parabrisas en los orificios en la superficie del tablero. Presionar con firmeza para ajustar la punta de cada abrazadera del parabrisas en la ranura de la parte superior del tablero.
- Introducir dos tornillos No. 8 x 2,5 cm en cada abrazadera del parabrisas.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- P • Encaixe cada suporte do pára-brisa nos orificios na superfície do painel. Pressione com firmeza o apoio de cada suporte dentro das aberturas no topo do painel.
- Coloque dois parafusos nº 8 x 2,5 cm em cada suporte do pára-brisa.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

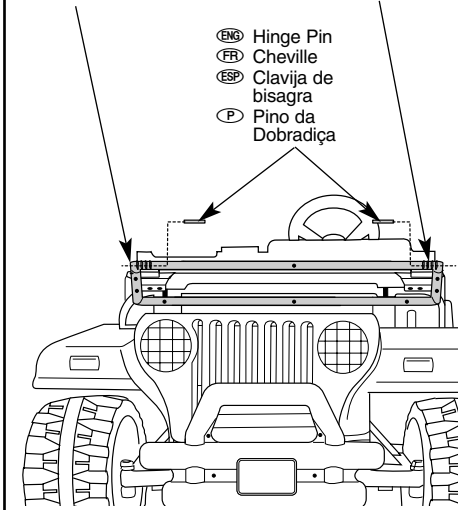


- ENG • Align the slots in the front half of the windshield frame with the tabs on the windshield brackets.
- Fit the front half of the windshield frame onto the windshield brackets as shown.
- FR • Aligner les fentes de la partie avant du cadre du pare-brise sur les pattes de soutien.
- Fixer la partie avant du cadre du pare-brise sur les pattes de soutien, comme illustré.
- ESP • Alinear las ranuras de la parte delantera del marco del parabrisas con las lengüetas en las abrazaderas del parabrisas.
- Ajustar la parte delantera del marco del parabrisas en las abrazaderas del parabrisas, como se muestra.
- P • Alinhe as aberturas na metade frontal da moldura do pára-brisa com os encaixes nos suportes do pára-brisa.
- Encaixe a metade frontal da moldura do pára-brisa sobre nos suportes, conforme é mostrado.

20

- (ENG) Windshield Frame – Front Half
- (FR) Cadre du pare-brise – partie avant
- (ESP) Marco del parabrisas – Delantero
- (P) Moldura do Pára-brisa – Metade Frontal
- (ENG) Windshield Bracket
- (FR) Patte de soutien du pare-brise
- (ESP) Abrazadera del parabrisas
- (P) Suporte do Pára-Brisa

- (ENG) Hinge Pin
- (FR) Cheville
- (ESP) Clavija de bisagra
- (P) Pino da Dobradiça

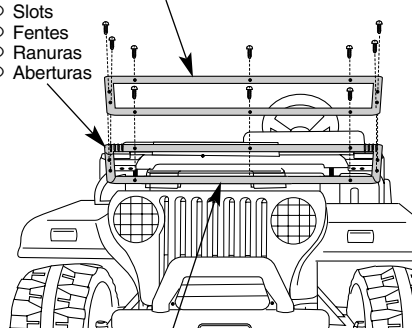


- (ENG) • Rotate the front half of the windshield frame down so it lays flat on the vehicle body.
- Working from the centre of the vehicle, insert a hinge pin through the holes in the windshield frame and the holes in a windshield bracket, as shown.
- Repeat this procedure to secure the front half of the windshield frame to the other windshield bracket.
- (FR) • Abaisser la partie avant du cadre du pare-brise de façon à la coucher sur la carrosserie.
- En partant du centre du véhicule, insérer une cheville dans les trous du cadre du pare-brise, jusque dans ceux d'une patte de soutien, comme illustré.
- Répéter ce procédé pour fixer la partie avant du cadre à l'autre patte de soutien du pare-brise.
- (ESP) • Girar la parte delantera del marco del parabrisas para abajo, de manera que quede plana sobre la carrocería.
- Empezando desde el centro del vehículo, insertar una clavija de bisagra en los orificios del marco del parabrisas y en los orificios de la abrazadera del parabrisas, como se muestra.
- Repetir este procedimiento para asegurar la parte delantera del marco del parabrisas en la otra abrazadera del parabrisas.
- (P) • Abaixar a metade frontal da moldura do pára-brisa de modo que ela fique deitada sobre o corpo do veículo.
- A partir do centro do veículo, insira um pino da dobradiça através dos orifícios na moldura do pára-brisa e do suporte, como é mostrado.
- Repita este procedimento para prender a metade frontal da moldura do pára-brisa no outro suporte.

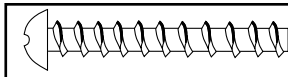
21

- (ENG) Windshield Frame – Back Half
- (FR) Cadre du pare-brise – partie arrière
- (ESP) Marco del parabrisas – Trasero
- (P) Moldura do Pára-brisa – Metade Traseira

- (ENG) Slots
- (FR) Fentes
- (ESP) Ranuras
- (P) Aberturas



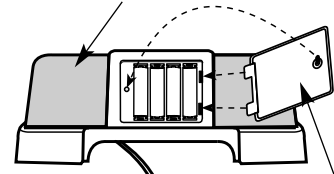
- (ENG) Windshield Frame – Front Half
- (FR) Cadre du pare-brise – partie avant
- (ESP) Marco del parabrisas – Delantero
- (P) Moldura do Pára-brisa – Metade Frontal



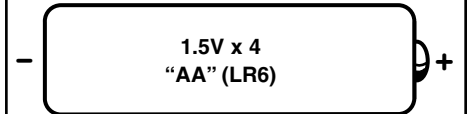
- (ENG) • Fit the back half of the windshield frame onto the front half of the windshield frame. Make sure the slots at the bottom of the two windshield frame halves are aligned.
- Insert 10 #8 x 3.2 cm screws into the back half of the windshield frame.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Hint:** Squeeze the two windshield halves together while tightening the screws.
- Lift the assembled windshield to the raised position.
- (FR) • Fixer la partie arrière du cadre du pare-brise à la partie avant. S'assurer que les fentes au bas des deux parties du cadre du pare-brise sont alignées.
- Insérer 10 vis no 8 de 3.2 cm dans la partie arrière du cadre du pare-brise.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Conseil :** Tenir les deux parties du pare-brise collées ensemble tout en vissant.
- Mettre le pare-brise assemblé debout.
- (ESP) • Ajustar la parte trasera del marco del parabrisas en la parte delantera del marco del parabrisas. Cerciorarse de que las ranuras de la parte inferior de las dos partes del marco del parabrisas estén alineadas.
- Introducir diez tornillos No. 8 x 3,2 cm en la parte trasera del marco del parabrisas.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Consejo:** Apretar las dos partes del parabrisas mientras ajusta los tornillos.
- Levantar el parabrisas ensamblado a la posición vertical.
- (P) • Encaixar a metade traseira da moldura do pára-brisa sobre a metade frontal ainda deitada sobre o corpo do veículo. Tenha certeza de que as aberturas na parte inferior das duas metades da moldura estão alinhadas.
- Coloque dez parafusos nº 8 x 3,2 cm através da metade traseira da moldura do pára-brisa.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
- Dica:** Aperte as duas metades para que elas fiquem juntas enquanto estiver parafusando.
- Levante o pára-brisa para que ele fique na posição vertical.

22

- (ENG) Lights and Siren Unit
- (FR) Bloc des lumières et de la sirène
- (ESP) Unidad de luces y sirena
- (P) Unidade de Luzes e Sirena



- (ENG) Battery Compartment Door
- (FR) Couvercle du compartiment des piles
- (ESP) Tapa del compartimento de pilas
- (P) Porta do Compartimento da Bateria



- (ENG) Shown Actual Size
- (FR) Dimensions réelles
- (ESP) Tamaño real
- (P) Mostrado em tamanho natural

- (ENG) • Locate the battery compartment on the lights and siren unit.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. The screw will remain in the door.
- Lift the battery compartment door to open it.
- Insert four "AA" (LR6) alkaline batteries as indicated on the battery compartment door.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Battery Tips

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Battery leakage and corrosion can cause damage. Dispose of batteries safely.
- Never short circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the "Battery Installation" instructions are to be used.
- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.

- Trouver le compartiment des piles pour le bloc des lumières et de la sirène.
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. La vis restera dans le couvercle.
- Soulever le couvercle du compartiment pour l'ouvrir.
- Insérer quatre piles alcalines AA (LR6) comme indiqué sur le couvercle du compartiment.
- Remettre le couvercle en place et serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Conseils relatifs aux piles

- Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Retirer les piles si le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Toujours retirer les piles usées du produit. Une batterie qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées dans la section concernant l'installation des piles ou des piles équivalentes.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Si un chargeur de piles est utilisé, son cordon, sa prise, son boîtier et ses autres pièces doivent être examinés régulièrement pour en vérifier le bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il n'ait d'abord été correctement réparé.

- Localizar el compartimento de pilas en la unidad de luces y sirena.
- Desenroscar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de cruz. El tornillo se quedará adherido a la tapa.
- Levantar la tapa para abrirla.
- Introducir cuatro pilas alcalinas tipo 4 x "AA" (LR6) x 1,5V como se muestra en la tapa del compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.

Consejos para las pilas

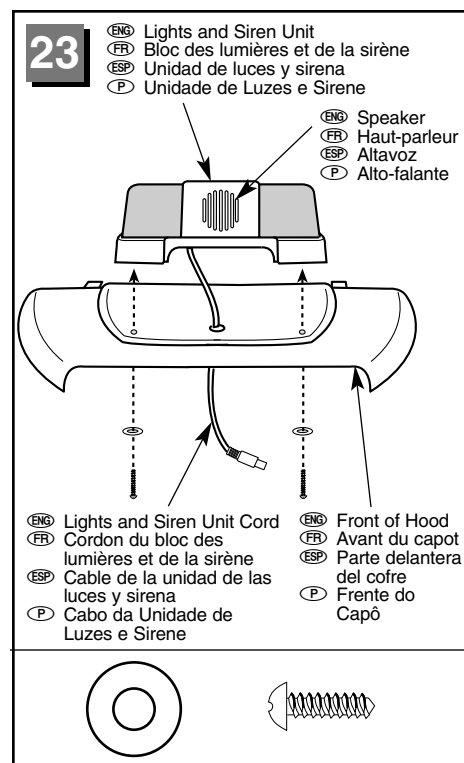
- No mezclar pilas gastadas y nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas: alcalinas, estándar (carbono cinc) o recargables (níquel cadmio).
- Sacar las pilas durante periodos largos de inoperabilidad. Siempre sacar las pilas gastadas del producto. El derrame y corrosión de las pilas puede dañar el producto. Depositar las pilas gastadas en la basura.
- Nunca provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.
- No recargar pilas no recargables.
- Sólo utilizar pilas del mismo tipo que se recomienda en las instrucciones de instalación.
- Si se utiliza pilas recargables removibles, sólo deberán cargarse con la supervisión de un adulto.

- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- Si se utiliza un cargador de pilas, deberá ser examinado periódicamente para verificar que no haya daños al cable, enchufe, caja y demás partes. No utilizar un cargador de pilas dañado sino hasta que haya sido reparado.

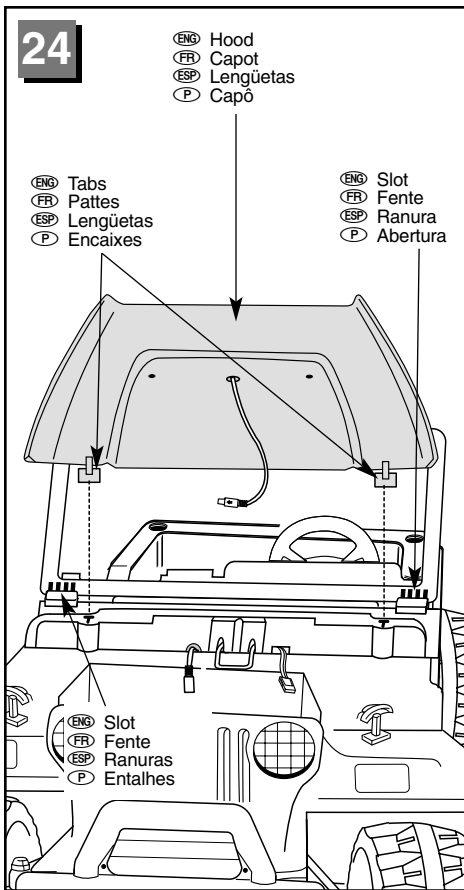
- Localize o compartimento da bateria na Unidade de Luzes e Sirene.
- Solte o parafuso na porta do compartimento da bateria com uma chave de fenda Phillips. O parafuso irá permanecer preso à porta.
- Levante a porta do compartimento da bateria para abri-la.
- Coloque quatro pilhas alcalinas "AA" (LR6), conforme indicado na porta do compartimento.
- Recoloque a porta do compartimento no lugar e aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

Conselhos sobre as Pilhas

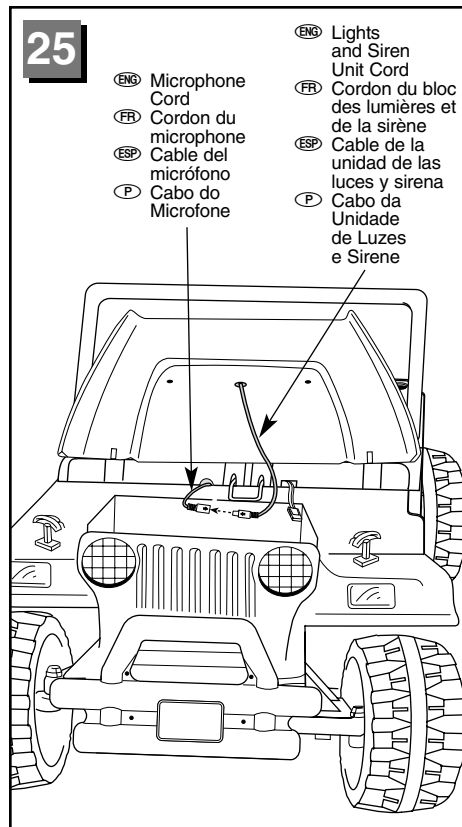
- Não misture pilhas novas com velhas.
- Não misture tipos de pilhas diferentes: alcalina, normal (zinco-carbono) ou recarregável (níquel-cádmio).
- Remova as pilhas durante longos períodos de inatividade. Sempre remova as pilhas esgotadas do produto. Vazamento e corrosão da pilha podem causar danos. Jogue fora as pilhas com segurança.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- Use apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções "Instalação da Bateria".
- Se forem usadas pilhas recarregáveis removíveis, elas podem ser trocadas apenas com a supervisão de um adulto.
- Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto antes que elas sejam carregadas.
- Se você usar um carregador, ele deverá ser regularmente examinado para saber se existem danos no cabo, no conector, no vedamento e em outras partes. Não utilize um carregador danificado até que ele seja reparado de modo apropriado.



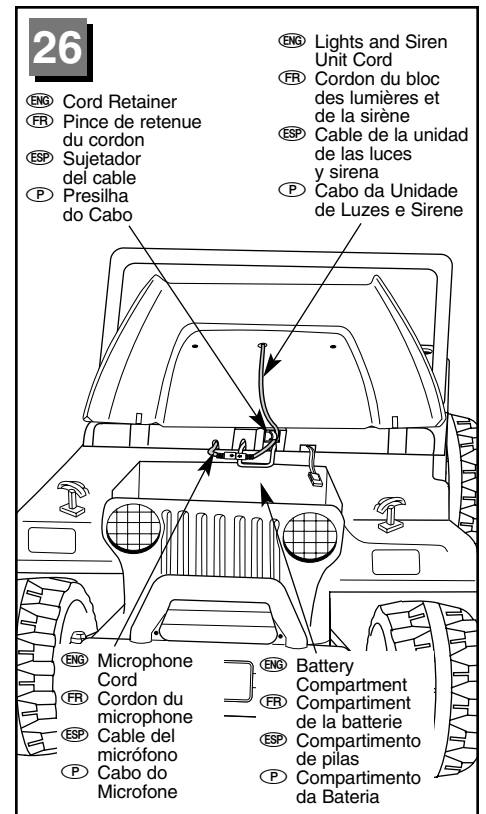
- Insert the lights and siren unit cord through the hole in the centre of the hood.
- Fit the lights and siren unit to the top of the hood. Make sure the speaker faces the front of the hood.
- Insert two #6 x 11 mm screws with washers through the holes in the underside of the hood and into the lights and siren unit. (The #6 x 11 mm screws and #6 washers can be found in the small parts bag enclosed with the lights and siren unit and microphone.)
- Insérer le cordon du bloc des lumières et de la sirène dans le trou au centre du capot pa.
- Fixer le bloc des lumières et de la sirène sur le dessus du capot. S'assurer que le haut-parleur fait face à l'avant du capot.
- Insérer deux vis no 6 de 11 mm avec rondelle dans les trous sous le capot, jusque dans le bloc des lumières et de la sirène. (Les vis no 6 de 11 mm et les rondelles no 6 se trouvent dans le sac de petites pièces rangé avec le bloc des lumières et de la sirène et le microphone.)
- Introducir el cable de la unidad de las luces y sirena en el orificio en el centro del cofre.
- Ajustar la unidad de las luces y sirena en la parte superior del cofre. Cerciorarse de que el altavoz apunte hacia el frente del cofre.
- Introducir dos tornillos No. 6 x 11 mm con arandelas en los orificios de la parte de abajo del cofre y en la unidad de las luces y sirena. (Los tornillos No. 6 x 11 mm y las arandelas No. 6 se encuentran en la bolsa de piezas pequeñas incluida con la unidad de las luces y sirena y el micrófono.)
- Coloque o cabo da unidade de luzes e sirene através do orifício no centro do capô.
- Encaixe a unidade de luzes e sirene no topo do capô. Tenha certeza de que o alto-falante esteja virado para a frente do capô.
- Coloque dois parafusos nº 6 x 11 mm com as arruelas através dos orifícios embaixo do capô, prendendo-os na unidade de luzes e sirene. (Os parafusos nº 6 x 11 mm e as arruelas nº 6 podem ser encontrados na embalagem de peças pequenas junto com a unidade de luzes e sirene e com o microfone.)



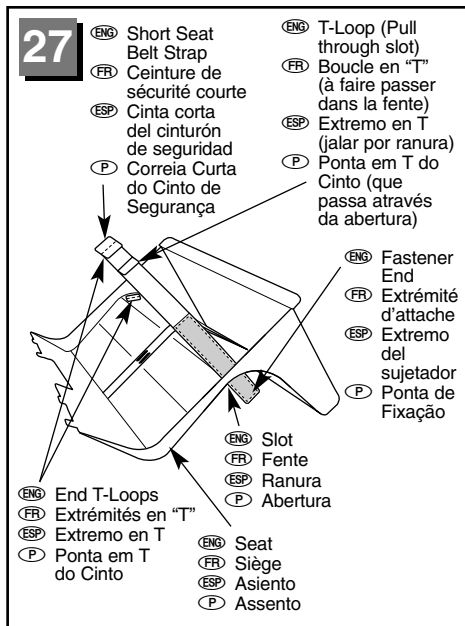
- ENG • Position the hood over the front of the vehicle body.
• Insert the tabs on the hood into the slots in the vehicle body.
- FR • Placer le capot sur le devant de la carrosserie.
• Insérer les pattes du capot dans les fentes de la carrosserie.
- ESP • Colocar el cofre sobre la parte delantera de la carrocería.
• Introducir las lengüetas del cofre en las ranuras de la carrocería.
- P • Posicione o capô sobre a frente do corpo do veículo.
• Insira os encaixes no capô nas aberturas no corpo do veículo.



- ENG • Align the arrow on the lights and siren unit cord connector with the arrow on the microphone cord connector.
• Push to connect the lights and siren unit cord to the microphone cord.
- FR • Aligner la flèche du connecteur du bloc des lumières et de la sirène sur la flèche du connecteur du microphone.
• Brancher le cordon du bloc des lumières et de la sirène sur le cordon du microphone.
- ESP • Alinear la flecha en el conector del cable de la unidad de las luces y sirena con la flecha en el conector del cable del micrófono.
• Empujar para conectar el cable de la unidad de las luces y sirena al cable del micrófono.
- P • Alinhe a seta no conector do cabo da unidade de luzes e sirene com a seta no conector do cabo do microfone.
• Aperte para conectar o cabo da unidade de luzes e sirene ao cabo do microfone.

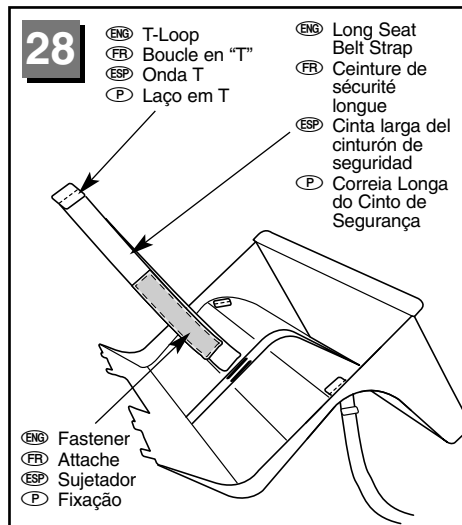


- ENG • Remove the backing from the cord retainer.
• Discard the backing.
• Apply the cord retainer to the back of the dash.
• Fit the lights and siren unit cord into the cord retainer clip.
• Close the hood.
- FR • Enlever la pellicule protectrice de la pince de retenue du cordon. Jeter la pellicule.
• Appliquer la pince de retenue du cordon au dos du tableau de bord.
• Fixer le cordon du bloc des lumières et de la sirène à la pince de retenue.
• Fermer le capot.
- ESP • Quitar la protección del dorso del sujetador del cable. Descartar la protección del dorso.
• Ajustar el sujetador del cable en el dorso del tablero.
• Ajustar el cable de la unidad de las luces y sirena en el clip de sujeción del cable.
• Cerrar el cofre.
- P • Remova a fita na parte de trás da presilha do cabo. Jogue fora a fita.
• Coloque a presilha do cabo na parte de trás do painel.
• Prenda o cabo da unidade de luzes e sirene no grampo da presilha do cabo.
• Feche o capô.

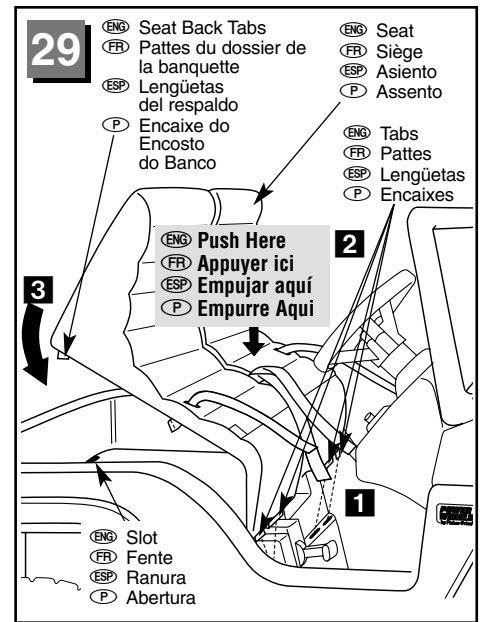


- ENG • Turn the seat upside down.
- Insert the fastener end of a short seat belt strap through the slot near the outer edge of the seat. Make sure the side of the seat belt with the fastener faces the outer edge of the seat.
- Pull the short seat belt strap completely through the slot until the last T-loop at the opposite end of the belt catches against the slot. You will pull one T-loop through the slot.
- Repeat this procedure to assemble the other short seat belt strap.
- FR • Tourner la banquette à l'envers.
- Insérer l'extrémité d'une ceinture de sécurité courte dans la fente près de l'extrémité de la banquette. S'assurer que l'extrémité d'attache de la ceinture est du côté extérieur de la banquette.
- Tirer complètement la ceinture de sécurité courte dans la fente, jusqu'à ce que l'extrémité à boucle en T s'appuie contre les côtés de la fente. Il faudra passer une boucle en T dans la fente.
- Répéter ce procédé pour assembler l'autre ceinture de sécurité courte.
- ESP • Colocar el asiento al revés.
- Introducir el extremo del sujetador de una cinta corta de cinturón de seguridad en la ranura cerca del borde exterior del asiento. Cerciorarse de que el lado del cinturón de seguridad con el sujetador apunte hacia el borde exterior del asiento.
- Jalar la cinta corta del cinturón de seguridad completamente por la ranura hasta que el último extremo en T del extremo opuesto del cinturón se encaje en la ranura. Jalará un extremo en T por la ranura.
- Repetir este procedimiento para ensamblar la otra cinta corta del cinturón de seguridad.

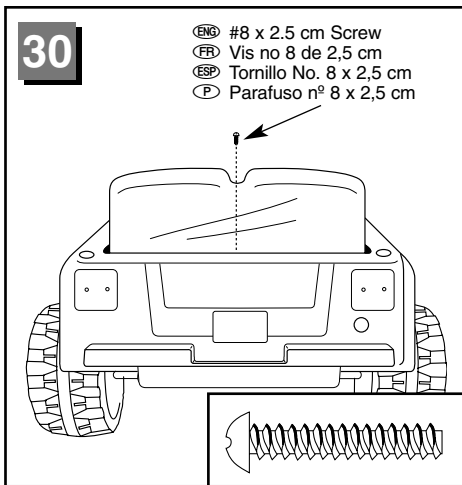
- P • Vire o assento de cabeça para baixo.
- Insira a ponta de fixação de uma das correias curtas do cinto de segurança através da abertura perto da parte mais externa do assento. Certifique-se de que o lado do cinto de segurança com a ponta de fixação fique virado para o lado mais externo do assento.
- Puxe a correia curta do cinto completamente através da abertura até que a segunda ponta em T fique presa na abertura. Uma das pontas em T irá passar através da abertura.
- Repita este procedimento para montar a outra correia curta do cinto de segurança.



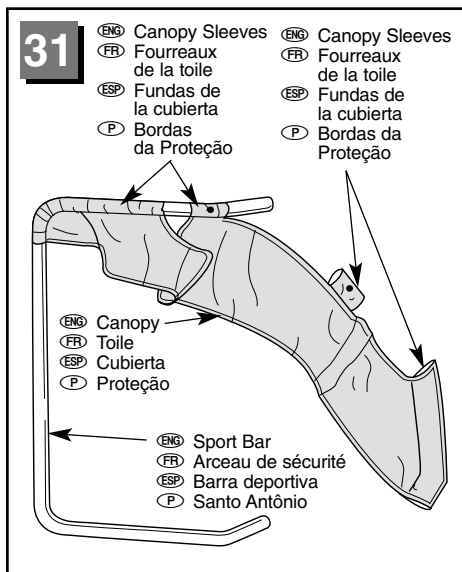
- ENG • Insert each end of the long seat belt strap through a slot in the centre of the seat. Make sure the fasteners face the outer edge of the seat.
- Pull each side of the long seat belt strap evenly through the slots. Make sure to pull each T-loop through a slot.
- Turn the seat upright.
- FR • Insérer chaque extrémité de la ceinture de sécurité longue dans une fente au centre de la banquette. S'assurer que les attaches font face à l'extrémité de la banquette.
- Tirer également sur les deux bouts de la ceinture de sécurité longue pour qu'ils soient de la même longueur. S'assurer de faire passer chaque extrémité à boucle en T dans une fente.
- Remettre le siège à l'endroit.
- ESP • Introducir cada extremo de la cinta larga del cinturón de seguridad en una ranura en el centro del asiento. Cerciorarse de que los sujetadores apunten hacia el borde exterior del asiento.
- Jalar por igual cada lado de la cinta larga del cinturón de seguridad por las ranuras. Cerciorarse de jalar cada extremo en T por una ranura.
- Colocar el asiento al derecho.
- P • Insira cada ponta da correia longa do cinto de segurança através da abertura no centro do assento. Tenha certeza de que as fixações estejam viradas para o lado mais externo do assento.
- Puxe cada lado da correia longa do cinto de segurança igualmente através das aberturas. Tenha certeza de puxar cada ponta em T através de uma abertura.
- Vire o assento para cima.



- ENG • With the seat at an angle, insert the tabs from the front edge of the seat into the slots in the foot-well wall **1**.
- Push down firmly on the edge of the seat above each tab to snap the tabs into the slots **2**.
- Rotate the back of the seat down to snap the seat back tabs into the slots in the vehicle body. Push down firmly on the seat back **3**.
- FR • Placer la banquette en angle et insérer les pattes du devant de la banquette dans les fentes de la paroi de l'espace pour les jambes **1**.
- Appuyer fermement sur le devant de la banquette au-dessus de chacune des pattes pour bien les emboîter dans les fentes **2**.
- Abaisser le dossier de la banquette pour insérer ses pattes de derrière dans les fentes de la carrosserie. Appuyer fermement sur le dossier **3**.
- ESP • Con el asiento en ángulo, introducir las lengüetas del borde delantero del asiento en las ranuras en la pared del hueco para los pies **1**.
- Empujar para abajo con firmeza en el borde del asiento, arriba de cada lengüeta, para ajustar las lengüetas en las ranuras **2**.
- Girar el dorso del asiento para abajo para ajustar las lengüetas del respaldo en las ranuras de la carrocería. Empujar el respaldo para abajo con firmeza **3**.
- P • Com o assento inclinado, insira os encaixes na frente do assento nas aberturas localizadas na parede do assoalho **1**.
- Aperte para baixo, com firmeza, a beira do assento acima de cada encaixe para prendê-lo nas aberturas **2**.
- Abaixo a parte traseira do assento para prender os encaixes traseiros nas aberturas no corpo do veículo. Aperte o encosto do assento para baixo com firmeza para prendê-lo **3**.

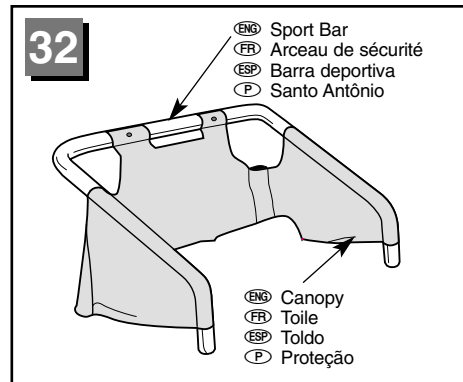


- ENG • Insert a #8 x 2.5 cm screw into the rear of seat as shown.
- Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • Insérer une vis no 8 de 2,5 cm à l'arrière de la banquette, comme illustré.
- Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- ESP • Introducir un tornillo No. 8 x 2,5 cm en la parte de atrás del asiento, como se muestra.
- Ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- P • Coloque um parafuso nº 8 x 2,5 cm na parte de trás do assento, como mostra a imagem.
- Aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

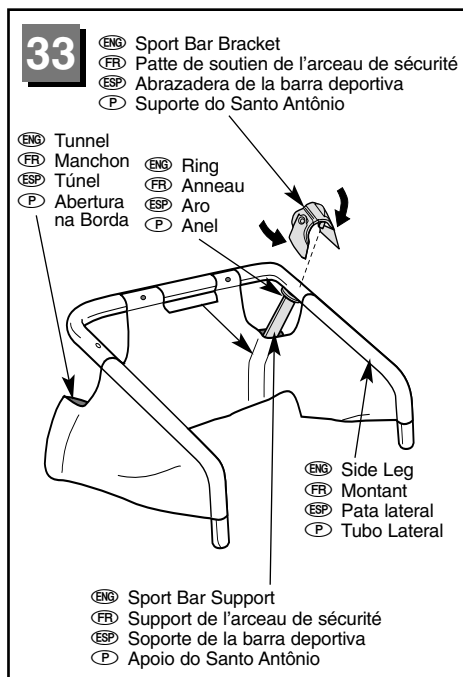


- ENG • Position the sport bar on its side so that the sport bar ends curve away from you.
- Position the canopy opposite the sport bar with the netting facing away from you.
- Slide the four canopy sleeves onto the sport bar.
- FR • Mettre l'arceau sur le côté de façon que ses extrémités soient dirigées vers l'extérieur.
- Mettre la toile du côté opposé à l'arceau, en dirigeant le filet vers l'extérieur.
- Glisser les quatre fourreaux de la toile sur l'arceau de sécurité.

- ESP • Colocar a barra deportiva sobre un costado, de tal manera que los extremos de la barra curveen en dirección opuesta a Ud.
- Colocar a cubierta en dirección opuesta a la barra deportiva con la red apuntando en dirección opuesta a Ud.
- Introducir las cuatro fundas de la cubierta en la barra deportiva.
- P • Posicione o "Santo Antônio" de lado de forma que a ponta curva fique mais distante de você.
- Posicione o lado oposto da proteção no "Santo Antônio" de forma que o lado da rede não fique virado para você.
- Insira as quatro bordas da proteção no "Santo Antônio".

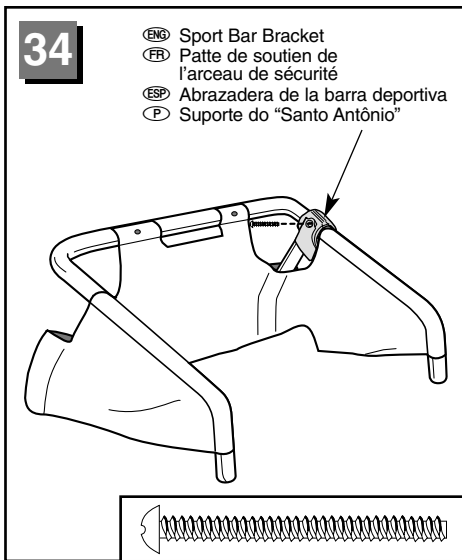


- ENG • Extend the canopy completely around the sport bar.
- FR • Tendre complètement la toile sur l'arceau.
- ESP • Extender la cubierta por completo alrededor de la barra deportiva.
- P • Puxe completamente a proteção, estendendo-a por todo o "Santo Antônio".

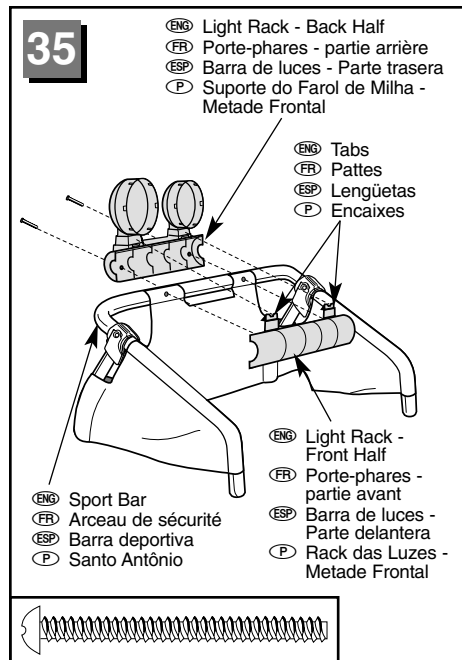


- ENG • Using safety scissors, remove the sport bar brackets from the plastic connector. Dispose of the plastic connector.
- Position the sport bar upright.
- Fit a sport bar support through a tunnel in a rear corner of the canopy. Make sure the ring end of the sport bar support is positioned toward the sport bar.

- Position a sport bar bracket above one of the sport bar side legs, as shown.
- Fit the ring on the sport bar support against the end of the sport bar bracket.
- Fold the sport bar bracket over the sport bar to close it around the sport bar and sport bar support.
- FR • À l'aide de ciseaux à bouts ronds, retirer les pattes de soutien de l'arceau de sécurité du connecteur de plastique. Jeter le connecteur de plastique dans un conteneur réservé à cet usage.
- Mettre l'arceau de sécurité debout.
- Insérer un support de l'arceau dans l'ourlet d'un des coins arrière de la toile. S'assurer que l'extrémité avec l'anneau du support de l'arceau est placée face à celui-ci.
- Placer une patte de soutien sur un des montants, comme illustré.
- Placer l'anneau du support contre l'extrémité de la patte.
- Plier la patte par-dessus l'arceau de façon qu'elle enveloppe l'arceau et le support.
- ESP • Con unas tijeras de punta redonda, desprender las abrazaderas de la barra deportiva del conector de plástico. Depositar el conector de plástico en la basura.
- Colocar la barra deportiva en posición vertical.
- Ajustar un soporte de barra deportiva por un túnel en una esquina posterior de la cubierta. Cerciorarse de que el extremo del aro del soporte de la barra deportiva esté colocada hacia la barra deportiva.
- Colocar una abrazadera de barra deportiva arriba de una de las patas laterales de la barra deportiva, como se muestra.
- Ajustar el aro del soporte de la barra deportiva contra el extremo de la abrazadera de la barra deportiva.
- Doblar la abrazadera de la barra deportiva sobre la barra deportiva para cerrarla alrededor de la barra deportiva y el soporte de ésta.
- P • Usando una tesoura de puntas redondas, remova os suportes do "Santo Antônio" do conector de plástico. Jogue fora o conector.
- Posicione o "Santo Antônio" na posição normal.
- Insira um apoio do "Santo Antônio" através de uma das aberturas na borda no canto traseiro da proteção. Tenha certeza de que a ponta do anel do apoio do "Santo Antônio" fique posicionada na direção do "Santo Antônio".
- Posicione o suporte do "Santo Antônio" acima de um dos tubos laterais do "Santo Antônio", como é mostrado.
- Encaixe o anel no apoio do "Santo Antônio" na ponta do suporte do "Santo Antônio".
- Dobre o suporte sobre o "Santo Antônio" para fechá-lo ao redor do tubo e do apoio.

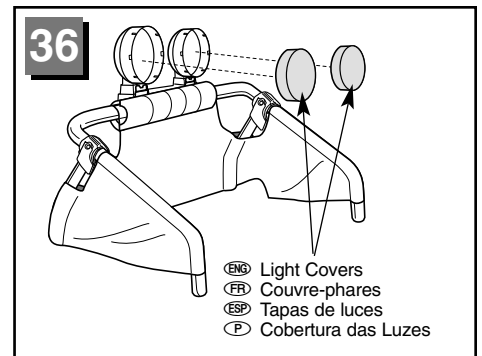


- ENG • Insert a #6 x 3.8 cm screw into the sport bar bracket.
- Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Repeat steps 33 and 34 to attach the other sport bar support to the other sport bar side leg.
- FR • Insérer une vis no 6 de 3,8 cm dans la patte de soutien de l'arceau de sécurité.
- Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Répéter les étapes 33 et 34 pour fixer l'autre support à l'autre montant de l'arceau.
- ESP • Introducir un tornillo No. 6 x 3,8 cm en la abrazadera de la barra deportiva.
- Ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Repetir los pasos 33 y 34 para ajustar el otro soporte de la barra deportiva en la otra pata lateral de la barra deportiva.
- P • Coloque um parafuso nº 6 x 3,8 cm no suporte do "Santo Antônio".
- Aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
- Repita os passos 33 e 34 para prender o outro apoio no outro tubo lateral.

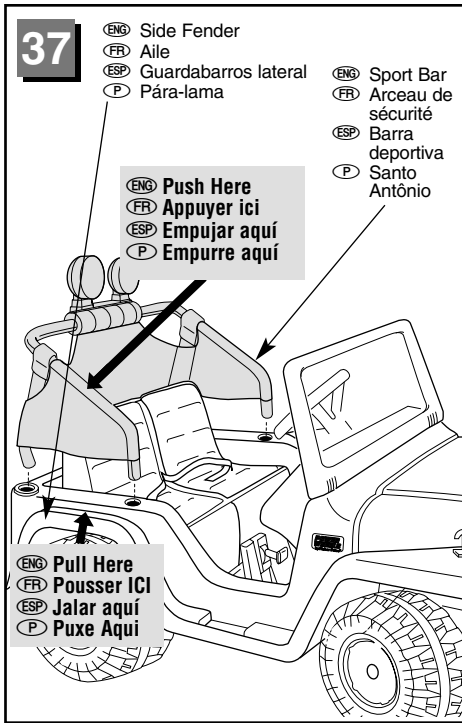


- ENG • Position the sport bar upright, as shown.
- Fit and hold the front and back halves of the light rack against the sport bar. Make sure the two light rack halves are aligned, and that the screw holes in the light rack are aligned with the screw holes in the canopy and the sport bar.
- Snap the tabs on the front half of the light rack into the slots below the light housings on the rear half of the light rack.
- Insert two #6 x 3.8 cm screws through the holes in the back of the light rack, through the sport bar, and into the front half of the light rack.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • Placer l'arceau de sécurité debout, comme illustré.
- Placer et tenir les parties avant et arrière du porte-phares contre l'arceau. S'assurer que les deux parties du porte-phares sont alignées et que les trous pour les vis sont alignés sur ceux de la toile et de l'arceau.
- Insérer les pattes de la partie avant du porte-phares dans les fentes sous le boîtier des phares, à la partie arrière.
- Insérer deux vis no 6 de 3,8 cm dans les trous à l'arrière du porte-phares, jusque dans l'arceau et dans la partie avant du porte-phares.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- ESP • Colocar la barra deportiva en posición vertical, como se muestra.
- Ajustar y sujetar la parte delantera y trasera de la barra de luces contra la barra deportiva. Cerciorarse de que ambas partes de la barra de luces estén alineadas, y que los orificios de tornillo de la barra de luces estén alineados con los orificios de tornillo de la cubierta y de la barra deportiva.
- Encajar las lengüetas de la parte delantera de la barra de luces en las ranuras debajo de los compartimentos de las luces en la parte trasera de la barra de luces.
- Introducir dos tornillos No. 6 x 3,8 cm en los orificios en el dorso de la barra de luces, atravesando la barra deportiva y entrando en la parte delantera de la barra de luces.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.

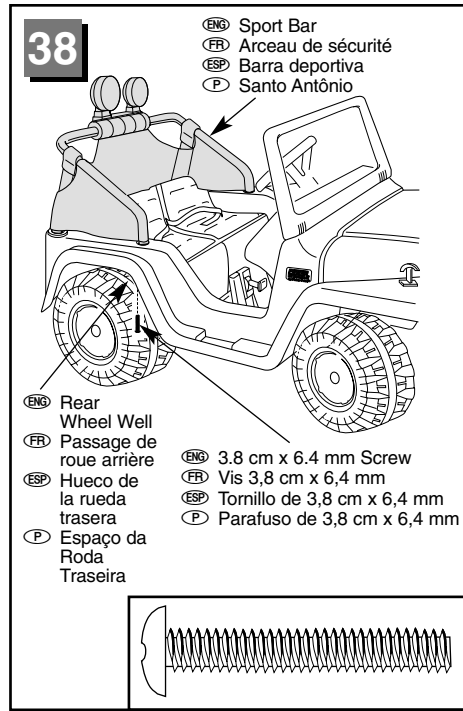
- P • Coloque o "Santo Antônio" em pé, como é mostrado.
- Encaixe e segure as metades frontal e traseira do rack das luzes no "Santo Antônio". Certifique-se de que as duas metades do rack estejam alinhadas e que os orifícios dos parafusos no rack estejam alinhados com os orifícios na proteção e no "Santo Antônio".
- Prenda os encaixes na metade frontal do rack dentro das aberturas abaixo dos compartimentos das luzes na metade traseira do rack.
- Coloque dois parafusos nº 6 x 3,8 cm nos orifícios na metade traseira do rack, passando-os através do "Santo Antônio", e prendendo na metade frontal do rack.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.



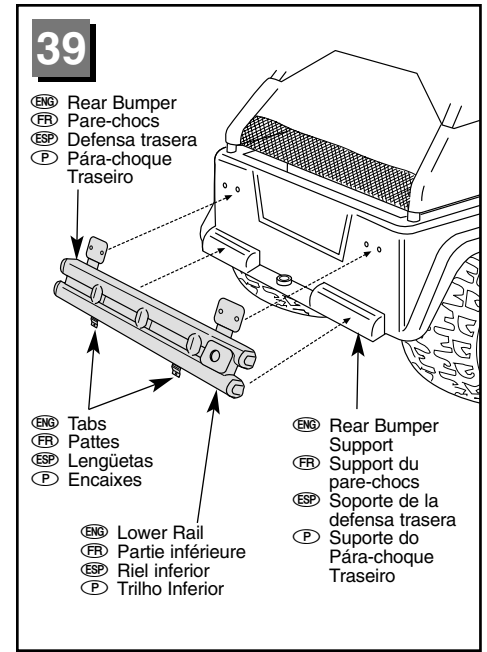
- ENG • Align the tabs on the inside of a light cover with the slots in one of the light housings on the light rack. Make sure the light covers are positioned with the wide spaced tabs at the top.
- Push firmly on the light cover to snap it to the light housing.
- Repeat this procedure on the other side of the light rack to assemble the other light.
- FR • Aligner les pattes à l'intérieur d'un couvre-phare sur les fentes ménagées dans l'un des boîtiers situés sur l'arceau. S'assurer que les pattes très éloignées les unes des autres sur les couvre-phares sont situées sur le dessus.
- Appuyer fermement sur le couvre-phare pour bien le fixer au boîtier.
- Répéter ce procédé de l'autre côté du porte-phares pour assembler l'autre phare.
- ESP • Alinear las lengüetas del interior de una tapa de luz con las ranuras en uno de los compartimentos de luz en la barra de luces. Cerciorarse de que las tapas de las luces estén colocadas con las lengüetas de espacio ancho en la parte de arriba.
- Presionar con firmeza en la tapa de la luz para encajarla en el compartimento de la luz.
- Repetir este procedimiento en el otro lado de la barra de luces para ensamblar la otra luz.
- P • Alinhe os encaixes na parte interna da cobertura das luzes com as aberturas em um dos compartimentos das luzes no rack. Tenha certeza de que as coberturas das luzes estão posicionadas com os encaixes mais espaçados no topo.
- Empurre com firmeza uma cobertura para prendê-la no compartimento da luz.
- Repita este procedimento no outro lado do rack para montar a outra luz



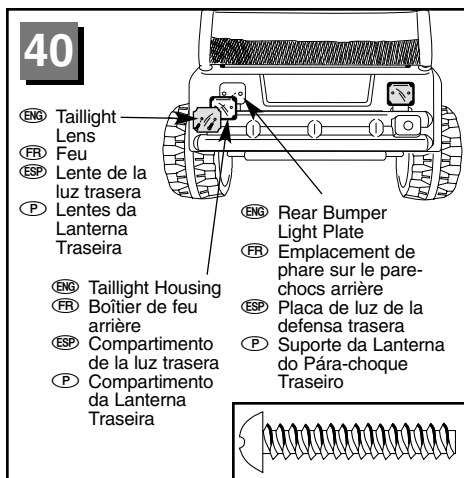
- ENG • Fit the sport bar and sport bar support legs into the holes in the vehicle body.
- Push down firmly on a sport bar side leg while pulling up on the side fender to fit the sport bar into the vehicle body.
- Repeat this procedure on the other side of the vehicle body.
- FR • Insérer les montants de l'arceau dans les trous de la carrosserie.
- Appuyer fermement sur un des montants tout en tirant sur l'aile pour bien insérer l'arceau dans la carrosserie.
- Répéter ce procédé de l'autre côté de la carrosserie.
- ESP • Ajustar la barra deportiva y las patas de soporte de la misma en los orificios de la carrocería.
- Empujar para abajo con firmeza en una pata lateral de la barra deportiva mientras jala para arriba el guardabarros lateral para ajustar la barra deportiva en la carrocería.
- Repetir este procedimiento en el otro lado de la carrocería.
- P • Encaixe o "Santo Antônio" e seus tubos laterais nos orificios no corpo do veículo.
- Empurre para baixo com firmeza um dos tubos laterais do "Santo Antônio" ao mesmo tempo em que puxa para cima o pára-lama para encaixar o "Santo Antônio" no corpo do veículo.
- Repita este procedimento no outro lado do corpo do veículo.



- ENG • Insert a 3.8 cm x 6.4 mm machine screw into the hole closest to the front of the vehicle in the underside of the rear wheel well, through the vehicle body and into the end of the sport bar.
- Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Repeat this procedure on the other side of the vehicle body.
- FR • Insérer une vis de 3,8 cm x 6,4 mm dans le trou le plus près du devant du véhicule sous un passage de roue, jusque dans la carrosserie et dans l'extrémité de l'arceau.
- Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Répéter ce procédé de l'autre côté de la carrosserie.
- ESP • Introducir un tornillo de 3,8 cm x 6,4 mm en el orificio más cercano a la parte de adelante del vehículo en la parte de abajo del hueco de la rueda trasera, atravesando la carrocería y entrando en el extremo de la barra deportiva.
- Ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Repetir este procedimiento en el otro lado de la carrocería.
- P • Coloque um parafuso para metais de 3,8 cm x 6,4 mm dentro do orifício mais próximo da frente do veículo na parte interna do espaço da roda traseira, passando-o através do corpo do veículo e prendendo na ponta do "Santo Antônio".
- Aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
- Repita este procedimento no outro lado do corpo do veículo.



- ENG • Face the rear of the vehicle.
- Fit the lower rail on the rear bumper over the rear bumper support.
- Gently bend the tabs at the bottom of the rear bumper under the vehicle.
- FR • Se placer face au véhicule.
- Fixer la partie inférieure du pare-chocs sur le support du pare-chocs.
- Courber légèrement les pattes situées dans le bas du pare-chocs sous le véhicule.
- ESP • Pararse viendo la parte trasera del vehículo.
- Ajustar el riel inferior de la defensa trasera sobre el soporte de la defensa trasera.
- Doblar cuidadosamente las lengüetas en la parte de abajo de la defensa trasera debajo del vehículo.
- P • Vire o veículo de forma que ele fique com a traseira voltada para você.
- Encaixe o trilho inferior do pára-choque traseiro no suporte do pára-choque.
- Dobre suavemente os encaixes na parte inferior do pára-choque traseiro para baixo do veículo.

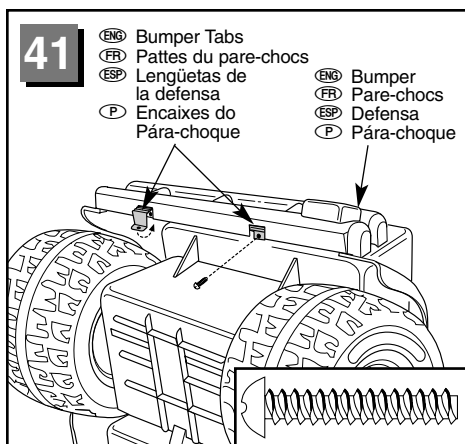


- (ENG) • Using safety scissors, remove the taillight lenses and the taillight housings from the plastic connectors. Dispose of the plastic connectors.
- Face the rear of the vehicle.
- Fit a taillight lens inside a taillight housing.
- Position the taillight housing with lens against a rear bumper light plate with the screw holes aligned.
- Insert two #8 x 2.5 cm screws through the taillight lens, rear bumper light plate housing and into the vehicle body.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Repeat this procedure to attach the other taillight.

- (FR) • À l'aide de ciseaux à bouts ronds, retirer les feux arrière et leur boîtier des connecteurs de plastique. Jeter les connecteurs dans un conteneur réservé à cet usage.
- Se placer face au véhicule.
- Insérer un feu arrière dans un des boîtiers.
- Placer ce boîtier avec feu arrière contre une plaque de phare en alignant les trous pour vis.
- Insérer deux vis no 8 de 2,5 cm dans le feu arrière, dans le boîtier de la plaque de phare et jusque dans la carrosserie.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Répéter ce procédé pour installer l'autre feu arrière.

- (ESP) • Con unas tijeras de punta redonda, desprender los lentes de las luces traseras y los compartimentos de éstas de los conectores de plástico. Depositar los conectores de plástico en la basura.
- Pararse viendo la parte de atrás del vehículo.
- Ajustar un lente de luz trasera dentro de un compartimento de luz trasera.
- Colocar el compartimento de la luz trasera con el lente contra una placa de luz de la defensa trasera con los orificios de tornillo alineados.
- Introducir dos tornillos No. 8 x 2,5 cm en el lente de la luz trasera, en el compartimento de la placa de luz de la defensa trasera y en la carrocería.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Repetir este procedimiento para ajustar la otra luz trasera.

- (P) • Usando uma tesoura de pontas redondas, remova as lentes das lanternas traseiras e os compartimentos das lanternas dos conectores de plástico. Jogue fora os conectores.
- Olhe na traseira do veículo.
- Encaixe uma lente da lanterna traseira dentro do compartimento da lanterna.
- Posicione o compartimento com a lente no suporte da lanterna no pára-choque traseiro com os orifícios dos parafusos alinhados.
- Coloque dois parafusos nº 8 x 2,5 cm através da lente da lanterna, passando pelo compartimento e pelo suporte no pára-choque, prendendo no corpo do veículo.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
- Repita este procedimento para prender a outra lanterna traseira.

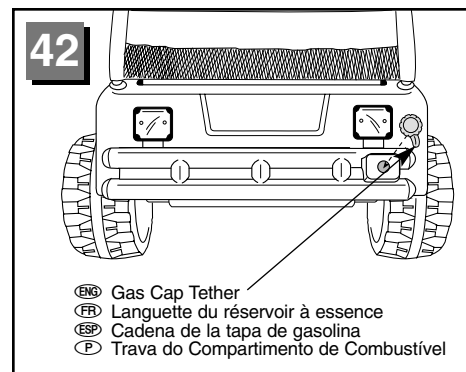


- (ENG) • Lift the rear of the vehicle.
- Align the holes in the bumper tabs with the screw pegs on the underside of the vehicle body.
- Insert two #8 x 2.5 cm screws through the bumper tabs and into the vehicle body.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Lower the rear of the vehicle.

- (FR) • Soulever l'arrière du véhicule.
- Aligner les trous des pattes du pare-chocs avec ceux des chevilles filetées situées sous la carrosserie.
- Insérer deux vis no 8 de 2,5 cm dans les pattes du pare-chocs, jusque dans la carrosserie.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Abaisser l'arrière du véhicule.

- (ESP) • Levantar la parte trasera del vehículo.
- Alinear los orificios de las lengüetas de la defensa con las clavijas de tornillo de la parte de abajo de la carrocería.
- Introducir dos tornillos No. 8 x 2,5 cm en las lengüetas de la defensa y en la carrocería.
- Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Bajar la parte trasera del vehículo.

- (P) • Levante a traseira do veículo.
- Alinhe os orifícios nos encaixes do pára-choque com os pontos de parafuso na parte debaixo do veículo.
- Coloque dois parafusos nº 8 x 2,5 cm através dos encaixes no pára-choque e prendendo no corpo do veículo.
- Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
- Abaixar a traseira do veículo.

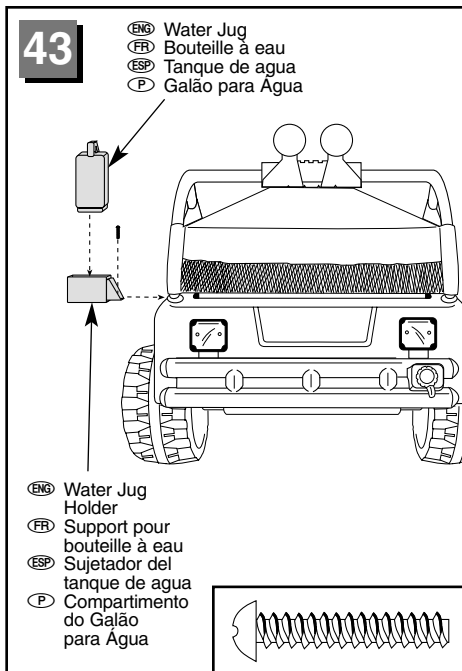


- (ENG) • Position the gas cap so that its tether points down.
- Snap the gas cap into the opening on the rear bumper.

- (FR) • Placer le bouchon du réservoir à essence de façon que sa languette soit dirigée vers le bas.
- Emboîter le bouchon du réservoir à essence dans l'ouverture du pare-chocs.

- (ESP) • Colocar la tapa de gasolina de modo que la cadenita apunte para abajo.
- Ajustar la tapa de gasolina en el orificio de la defensa trasera.

- (P) • Posicione a tampa do compartimento de combustível de forma que a trava aponte para baixo.
- Prenda a tampa dentro da abertura no pára-choque traseiro.



- ESP • Alinear el orificio de tornillo del sujetador del tanque de agua con el orificio de tornillo cerca de la cubierta en el lado izquierdo (del conductor) de la carrocería.
 - Introducir un tornillo No. 8 x 2,5 cm en el sujetador del tanque de agua y en la carrocería.
 - Ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
 - Poner el tanque de agua en el sujetador del mismo.
- Nota:** Antes de usar el producto por primera vez, lavar bien todas las piezas que entren en contacto con alimentos. No meter el tanque de agua en la máquina lavaplatos. Lavar el tanque de agua a mano en agua tibia jabonosa. Enjuagar con agua limpia.

- P • Alinhe o orifício do parafuso no compartimento do galão para água com o orifício do parafuso perto da proteção no “Santo Antônio” no lado esquerdo do corpo do veículo (lado do motorista).
 - Coloque um parafuso nº 8 x 2,5 cm no compartimento do galão, prendendo no corpo do veículo.
 - Aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
 - Coloque o galão para água no compartimento.
- Nota:** Antes de usar, lave bem todas as partes que possam entrar em contato com alimentos sólidos e líquidos. O galão para água deve ser lavado. Lave-o com água morna e detergente. Enxágüe com água.

- ENG • Align the screw hole in the water jug holder with the screw hole near the canopy on the left (driver) side of the vehicle body.
 - Insert a #8 x 2.5 cm screw through the water jug holder and into the vehicle body.
 - Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
 - Place the water jug in the water jug holder.
- Note:** Before use, thoroughly wash all parts that may contact food. Water jug is not dishwasher safe. Hand wash the water jug in warm soapy water. Rinse with clean water.
- FR • Aligner le trou pour vis du support pour bouteille à eau avec le trou pour vis situé près de la toile du côté gauche (conducteur) du véhicule.
 - Insérer une vis no 8 de 2,5 cm dans le support pour bouteille à eau, jusque dans la carrosserie.
 - Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 - Mettre la bouteille à eau dans le support.
- Remarque :** Avant l'utilisation, nettoyer tous les éléments qui peuvent entrer en contact avec des aliments ou des boissons. La bouteille à eau n'est pas résistante au lave-vaisselle. La laver à la main à l'eau tiède savonneuse. La rincer à l'eau claire.

F

(ENG) Label Decoration
(FR) Pose des autocollants

(ESP) Decoración de las etiquetas
(P) Adesivos para Decorar

(ENG) Please Note: Your vehicle comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

Proper label application will help to keep the labels looking their best! When applying labels, keep the following guidelines in mind:

- Wash your hands before applying the labels.
- Before applying the labels, wipe the surface of the vehicle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Place the labels exactly as shown in the illustrations.
- For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the vehicle.
- **After applying a label, rub the label firmly with a clean, dry cloth to make sure the label is adhered to your vehicle. Start at the centre of a label, and smooth towards the outer edges to remove air bubbles.**

(FR) Remarque : Ce véhicule comprend des autocollants d'avertissement de rechange qu'il est possible d'apposer sur l'autocollant de langue anglaise collé à l'usine. Choisir l'autocollant rédigé dans la langue voulue.

Apposer les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable. Suivre les directives suivantes :

- Se laver les mains avant d'apposer les autocollants.
- Essuyer la surface du véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
- Apposer les autocollants exactement comme indiqué dans les illustrations.
- Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois sur le véhicule.
- **Une fois un autocollant apposé, le frotter avec un linge propre et sec pour s'assurer qu'il adhère au véhicule. Commencer par le centre de l'autocollant et lisser vers les côtés pour enlever les bulles d'air.**

(ESP) Nota: Este vehículo incluye etiquetas adhesivas de advertencia en español que podrá colocar sobre las etiquetas en inglés. Seleccione la etiqueta de advertencia en el idioma de su elección.

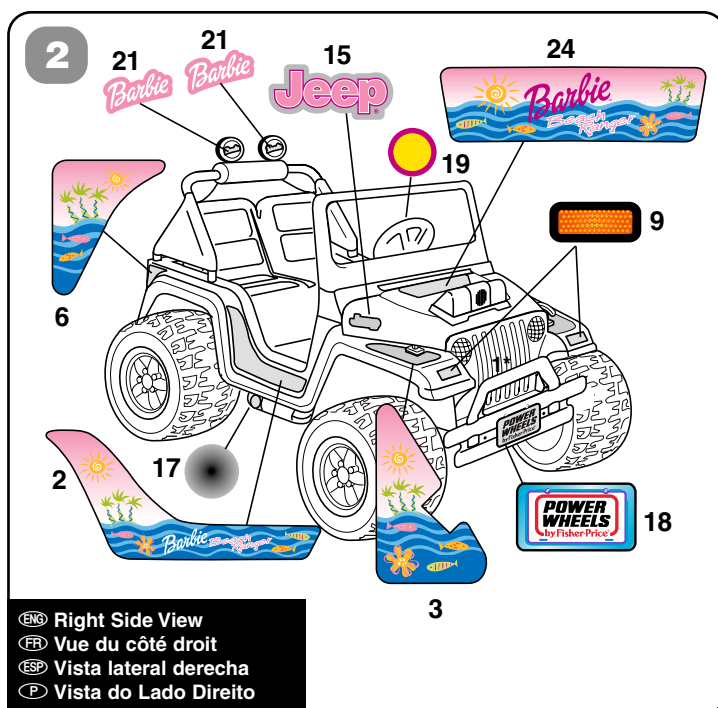
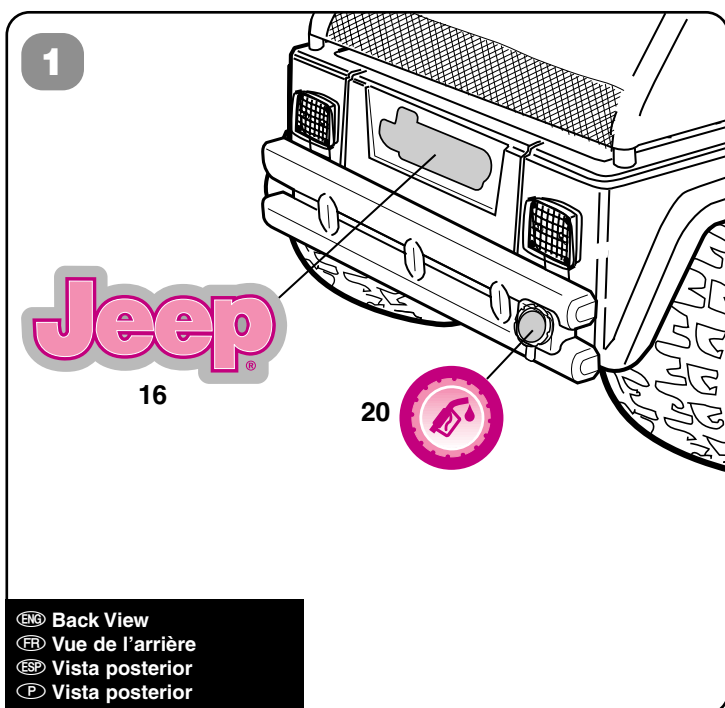
La colocación correcta de las etiquetas ayudará a que luzcan de manera óptima. Tener lo siguiente en mente al pegar las etiquetas:

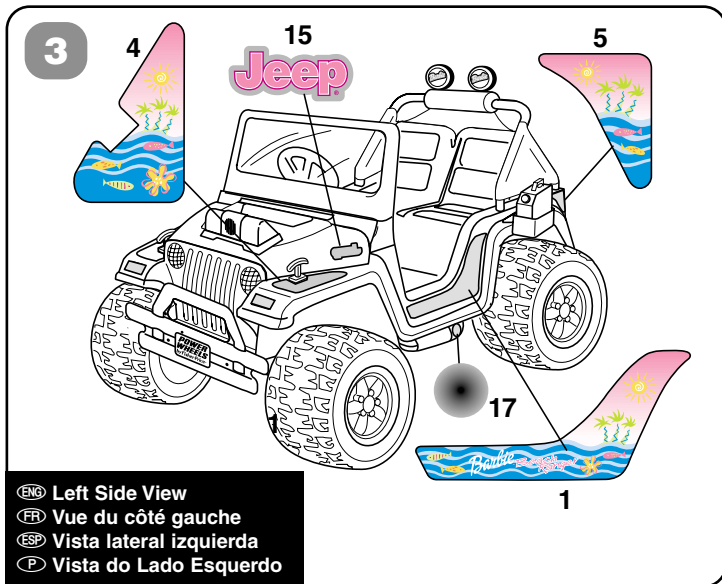
- Lavarse las manos antes de pegar las etiquetas.
- Antes de pegar las etiquetas, limpiar la superficie del vehículo con un paño limpio y seco para eliminar cualquier suciedad o aceite.
- Colocar las etiquetas exactamente como se muestra en las ilustraciones.
- Para óptimos resultados, evitar despegar y volver a pegar una etiqueta.
- **Después de pegar una etiqueta, frotar la misma con firmeza con un paño limpio y seco para cerciorarse que la etiqueta se pegue al vehículo. Empezar en el centro de la etiqueta y frotar hacia los bordes exteriores para eliminar cualquier burbuja de aire.**

(P) Nota: O seu veículo traz incluídos autocolantes em várias línguas. Escolha o que for da sua conveniência e aplique-o sobre aquele que o veículo traz de fábrica.

A adequada aplicação dos adesivos é imprescindível para que eles mantenham boa aparência! Coloque os adesivos seguindo as orientações, conforme mostram as figuras:

- Antes de aplicar os adesivos, lave as mãos.
- Limpe a superfície do veículo com um pano limpo e seco para remover qualquer poeira e oleosidade.
- Coloque os adesivos exatamente como mostram as figuras.
- Para obter melhor aderência, evite o reposicionamento dos adesivos depois que já tiverem sido aplicados ao veículo.
- **Depois de aplicar um adesivo, pressione-o firmemente, usando um pano limpo e seco, até ter certeza de que ele aderiu totalmente ao veículo. Comece pelo centro do adesivo e alise em direção às extremidades para remover bolhas de ar.**





ENG One time assembly is now complete.

FR Cet assemblage définitif est maintenant terminé.

ESP El ensamble está completo.

P Esta parte da montagem é feita uma única vez e agora está completa.

ENG IMPORTANT !

- Please carefully read the owner's information in this manual and teach your child about proper vehicle operation and rules for safe driving before allowing operation of this vehicle.
- For safety reasons, your vehicle has been pre-set so that it will only operate at low speed (4 km/h, maximum). Make sure that your child can safely operate this vehicle at low speed before adjusting the vehicle to run at high speed (8 km/h, maximum).
- **To disconnect high speed lock-out, please see page 40.**

FR IMPORTANTE !

- Lire attentivement les directives du présent guide et montrer à l'enfant comment faire fonctionner le véhicule et le conduire de façon sécuritaire avant de lui permettre de l'utiliser.
- Pour des raisons de sécurité, le véhicule a été réglé à l'usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite (maximum de 4 km/h). S'assurer que l'enfant peut conduire le véhicule en toute sécurité à vitesse réduite avant de lui permettre de passer à la vitesse élevée (maximum de 8 km/h).
- **Se référer à la page 40 pour savoir comment débrancher le dispositif inhibiteur.**

ESP ¡IMPORTANTE!

- Leer cuidadosamente la información del usuario en este manual y enseñarle a su hijo sobre el uso correcto del vehículo, así como las reglas para conducir de manera segura antes de permitirle usar el vehículo por primera vez.
- Por razones de seguridad, el vehículo fue preestablecido para que sólo funcione a velocidad lenta (4 km/h, máxima). Cerciorarse de que el niño pueda usar el vehículo de manera segura a velocidad lenta antes de ajustarlo para uso a velocidad rápida (8 km/h, máxima).
- **Para desconectar el seguro de velocidad rápida, consultar la página 40.**

P IMPORTANTE!

- Por favor, leia cuidadosamente as informações do proprietário neste manual e ensine às crianças como é a operação apropriada do veículo e as regras para dirigir com segurança antes de permitir o uso deste veículo.
- Por razões de segurança, seu veículo foi pré-ajustado de forma a operar apenas em baixa velocidade (máximo de 4 km/h). Tenha certeza de que a criança pode operar este veículo com segurança antes de ajustá-lo para andar em alta velocidade (máximo de 8 km/h).
- **Para desconectar o bloqueio de alta velocidade, favor consultar a página 40.**

G

(ENG) Battery Installation
(FR) Installation de la batterie

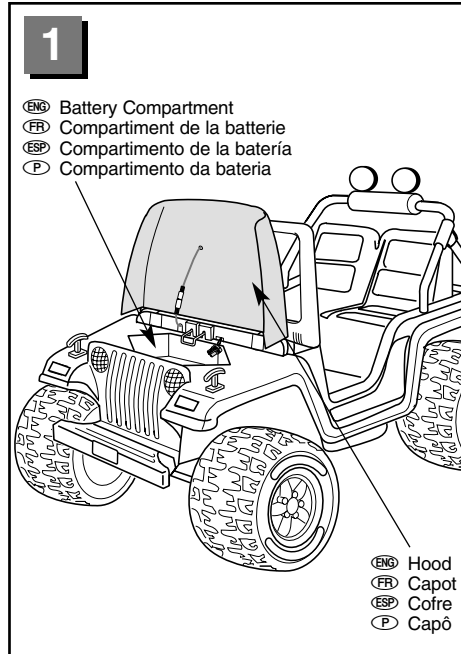
(ESP) Instalación de la batería
(P) Instalação da Bateria

(ENG) IMPORTANT! Use only a Power Wheels® 12 volt battery. Use of any other battery will damage your vehicle. Make sure that you charge the battery for at least 18 hours using the enclosed Power Wheels® 12 volt charger before operating your vehicle for the first time. Charge the battery for at least 14 hours after each use of the vehicle. Never charge the battery longer than 30 hours. Failure to follow these instructions may damage your battery and will void your warranty. It is easier to install the battery before assembling the hood to your vehicle, you may want to remove it to install the battery.

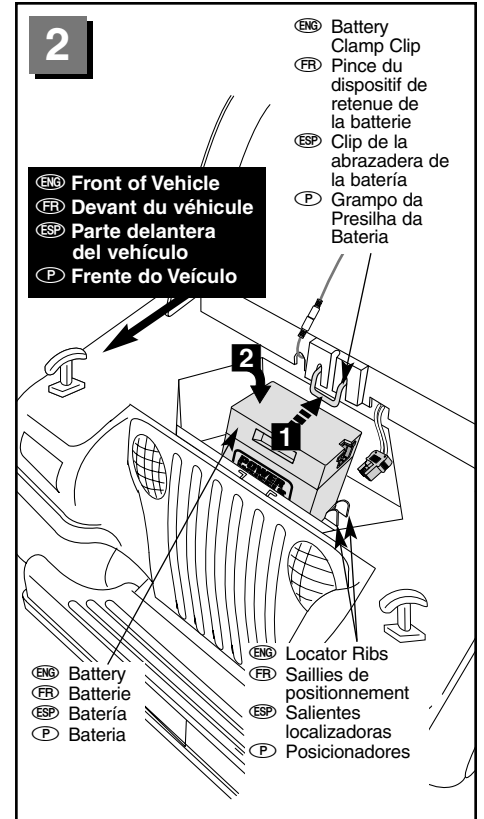
(FR) IMPORTANT ! Utiliser seulement une batterie Power Wheels de 12 V. L'utilisation d'une autre batterie endommagera le véhicule. S'assurer de charger la batterie pendant au moins 18 heures avec le chargeur Power Wheels de 12 V avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Après chaque utilisation, charger la batterie pendant au moins 14 heures. Ne jamais la charger pendant plus de 30 heures. Le défaut de suivre ces directives pourrait endommager la batterie et annulera la garantie. Il est plus facile d'installer la batterie avant d'installer le capot sur le véhicule. S'il est déjà installé, il peut être préférable de l'enlever.

(ESP) ¡IMPORTANTE! Usar únicamente una batería Power Wheels de 12V. El uso de cualquier otra batería dañará el vehículo. Antes del primer uso, cargar la batería durante un periodo de por lo menos 18 horas usando el cargador Power Wheels de 12V incluido. Recargar la batería por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargar la batería por más de 30 horas. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar la batería y anulará la garantía. Es más fácil instalar la batería antes de montar el cofre en el vehículo. Si ya montó el cofre en el vehículo, recomendamos que lo quite para instalar la batería.

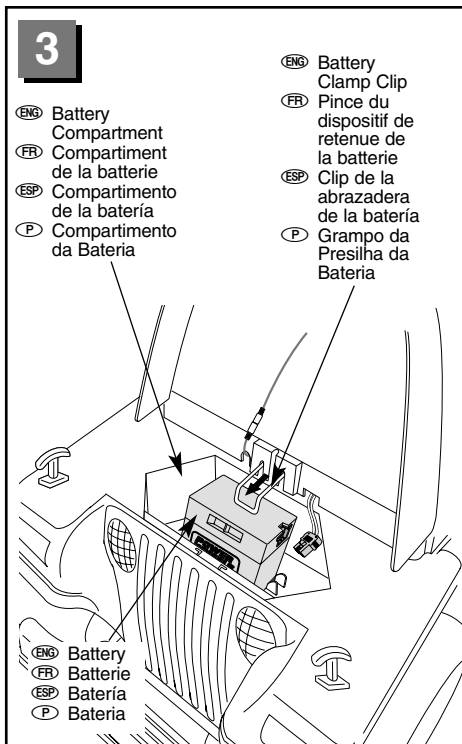
(P) IMPORTANTE! Use somente bateria de 12 Volts da Power Wheels. Usar qualquer outra bateria irá danificar o seu veículo. Antes de operar o seu veículo pela primeira vez, certifique-se de carregar a bateria pelo menos durante 18 horas, utilizando o carregador de 12 Volts da Power Wheels, que está incluído. Carregue a bateria por pelo menos 14 horas após cada uso do veículo. Nunca a carregue por mais de 30 horas. Se estas instruções não forem seguidas, a bateria poderá ser danificada e sua garantia anulada. É mais fácil instalar a bateria antes de colocar o capô no seu veículo. Se o capô já estiver colocado, você pode desejar removê-lo para instalar a bateria.



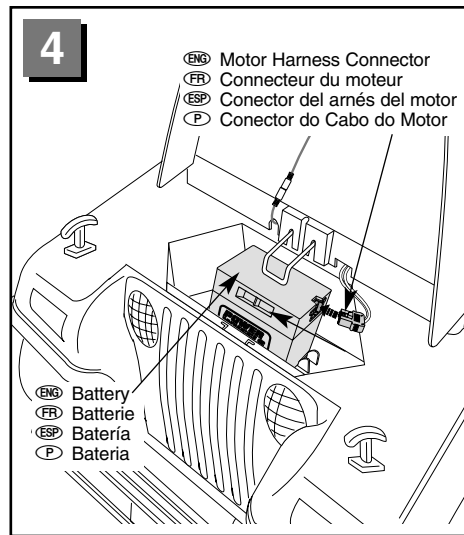
- (ENG) • Lift the hood to access the battery compartment.
- (FR) • Ouvrir le capot pour avoir accès au compartiment de la batterie.
- (ESP) • Abrir el cofre para lograr acceso al compartimento de la batería.
- (P) • Levante o capô para acessar o compartimento da bateria.



- (ENG) • Press the battery clamp clip to slide it into the dash **1**.
- While holding the battery clamp clip against the dash, place the battery in the battery compartment **2**. Make sure the battery is upright and positioned between the locator ribs at the bottom of the battery compartment.
- (FR) • Appuyer fermement sur la pince du dispositif de retenue de la batterie pour la glisser dans le tableau de bord **1**.
- Maintenir la pince du dispositif de retenue contre le tableau de bord et placer la batterie dans son compartiment **2**. S'assurer que la batterie est debout et placée entre les saillies de positionnement dans le fond du compartiment.
- (ESP) • Presionar el clip de la abrazadera de la batería para deslizarlo en el tablero **1**.
- Mientras sujeta el clip de la abrazadera de la batería contra el tablero, colocar la batería en el compartimento de la misma **2**. Cerciorarse de que la batería esté en posición vertical y colocada entre las salientes localizadoras en la parte inferior del compartimento.
- (P) • Empurre o grampo da presilha da bateria para dentro do painel **1**.
- Enquanto segura o grampo da presilha contra o painel, coloque a bateria no seu compartimento **2**. Tenha certeza de que a bateria está de pé e colocada entre os posicionadores na parte inferior do compartimento.



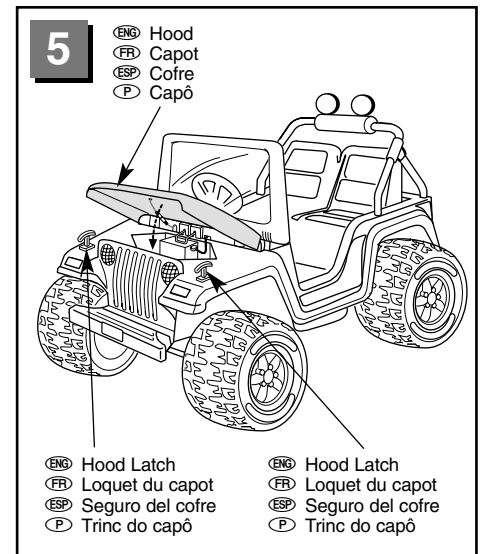
- ENG • Release the battery clamp. Make sure the battery clamp clip slides over the top of the battery. If the battery clamp clip does not slide over the top of the battery, reposition the battery in the battery compartment (see step 2).
- FR • Relâcher la pince du dispositif de retenue de la batterie. S'assurer que la pince du dispositif de retenue soit sur le dessus de la batterie. Si la pince du dispositif de retenue de la batterie ne glisse pas sur le dessus de la batterie, la repositionner dans le compartiment (voir l'étape 2).
- ESP • Soltar el clip de la abrazadera de la batería. Cerciorarse de que el clip de la abrazadera de la batería se deslice sobre la parte superior de la batería. Si el clip de la abrazadera de la batería no se desliza sobre la parte superior de la batería, reubicar la batería en el compartimento (ver el paso 2).
- P • Solte o grampo da presilha da bateria. Tenha certeza de que o grampo deslize sobre a parte superior da bateria. Se o grampo não deslizar, reposicione a bateria no compartimento (veja o passo 2).



- ENG • Plug the motor harness connector into the battery. **Push firmly to make sure the connectors are completely joined.**
Hint: To remove a battery from the battery compartment, disconnect the motor harness connector from the battery. Press and hold the battery clamp clip against the dash and lift the battery from the battery compartment.

- FR • Brancher le connecteur du câble du moteur sur la batterie. **Appuyer fermement pour s'assurer que les connecteurs sont bien branchés.**
Conseil : Pour retirer la batterie de son compartiment, débrancher le connecteur du câble du moteur. Pousser et retenir la pince du dispositif de retenue de la batterie dans le tableau de bord et sortir la batterie.
- ESP • Enchufar el conector del arnés del motor en la batería. **Empujar con firmeza para cerciorarse de que los conectores estén completamente unidos.**
Consejo: Para sacar la batería del compartimento, desconectar el conector del arnés del motor de la batería. Presionar y sujetar el clip de la abrazadera de la batería contra el tablero y sacar la batería del compartimento.
- P • Ligue o conector do cabo do motor na bateria. **Aperte com firmeza para ter certeza de que o conector está preso à bateria.**

Dica: Para remover a bateria do seu compartimento, desconecte o conector do cabo do motor da bateria. Aperte e segure o grampo da presilha contra o painel e levante a bateria de seu compartimento.



- ENG • Lower the hood and secure the hood latches.
- FR • Baisser le capot et verrouiller les loquets.
- ESP • Cerrar el cofre y fijar los seguros.
- P • Abaixa o capô e prenda os trincos.



(ENG) **Battery Care and Disposal**
(FR) **Entretien et mise au rebut de la batterie**
(ESP) **Mantenimiento y eliminación de la batería**
(P) **Cuidados e remoção da bateria**

(ENG) **Care**

If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. See information below for proper disposal.

If acid comes in contact with skin or eyes, flush with cool water for at least 15 minutes and call a physician.

If acid is internally ingested, give water, milk of magnesia or egg whites immediately. Never give emetics or induce vomiting. Call a physician.

- Charge a new battery for at least 18 hours before first use. Never charge the battery longer than 30 hours. Overcharging or undercharging the battery may shorten battery life and decrease vehicle running time.
- After the first charge, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours. Charge the battery after each use, regardless of how long the vehicle was used.
- The battery must be upright while charging.
- Do not allow the battery to run down completely before charging.
- Charge the battery before storing the vehicle.
- Charge the battery at least once per month, even if the vehicle has not been used.
- Leaving the battery in a discharged condition will ruin it.
- Do not store the battery in temperatures above 24°C (75°F) or below -23°C (-10°F).
- Prevent the battery from moving freely inside the battery compartment. Always use the battery retainer to secure the battery in the battery compartment.
- Examine the battery, charger and its connector for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.

(FR) **Entretien**

Si une batterie fuit, éviter tout contact avec l'acide répandu et mettre la batterie dans un sac de plastique. Pour une mise au rebut appropriée, se référer aux instructions ci-dessous.

Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, les rincer à l'eau froide pendant au moins 15 minutes et communiquer avec un médecin.

Si l'acide est avalé, donner immédiatement de l'eau, du lait de magnésie ou des blancs d'oeuf. Ne jamais donner d'agent vomitif ou provoquer les vomissements. Communiquer avec un médecin.

- Avant le premier emploi de la batterie, la charger pendant au moins 18 heures. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. La surcharge ou la souscharge de la batterie pourrait raccourcir sa durée de vie et réduire son temps d'autonomie.

- Après la première charge, recharger la batterie pendant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. La charger après chaque utilisation, quel que soit le temps d'utilisation.
- La batterie doit être debout pendant la charge.
- Ne pas laisser la batterie se décharger complètement avant de la charger.
- Charger la batterie avant de ranger le véhicule.
- Charger la batterie au moins une fois par mois, même si le véhicule n'a pas été utilisé.
- Laisser une batterie déchargée l'endommagera.
- Ne pas ranger la batterie à une température au-dessus de 24°C ou au-dessous de -23°C.
- La batterie ne doit pas bouger dans son compartiment. Toujours utiliser le dispositif de retenue pour maintenir la batterie en place dans son compartiment.
- Avant de charger la batterie, vérifier que la batterie, le chargeur et le connecteur ne sont pas usés ou abîmés. Remplacer les pièces usées ou abîmées avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.

(ESP) **Cuidado**

Si ocurre un derrame de la batería, evitar el contacto con el ácido que se derramó y colocar la batería dañada en una bolsa de plástico. Consultar la información de abajo sobre la eliminación de la batería.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuagar con agua fría durante por lo menos 15 minutos y llamar a un médico.

Si se ingiere el ácido, beber de inmediato agua, leche de magnesia o claras de huevo. Nunca tomar vomitivos ni provocar vómito. Llamar a un médico.

- Cargar una batería nueva durante por lo menos 18 horas antes del primer uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas. Sobrecargar la batería o no cargarla lo suficiente puede reducir la duración de la batería y reducir el rendimiento del vehículo.
- Después de la primera carga, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas. Cargar la batería después de cada uso, sin importar cuánto se haya usado el vehículo.
- La batería debe estar en posición vertical mientras se carga.
- No permitir que la batería se desgaste completamente antes de volver a cargarla.
- Cargar la batería antes de almacenar el vehículo.
- Cargar la batería por lo menos una vez al mes, incluso si no se ha utilizado el vehículo.

- Si deja la batería descargada, ésta se arruinará.
- No almacenar la batería en temperaturas sobre 24°C o debajo de -23°C.
- Evitar que la batería se mueva dentro del compartimento. Siempre usar el retenedor de la batería para asegurarla en posición.
- Examinar la batería, el cargador y el conector, cada vez que se cargue la batería, para verificar que no estén gastados ni dañados. Si detecta algún daño, no utilizar la batería ni el cargador sino hasta que haya sido repuesta la parte dañada.

(P) **Cuidados**

Se houver um vazamento, evite contato com o ácido e coloque a bateria danificada em um saco plástico. Consulte as informações abaixo para saber como se desfazer da bateria adequadamente.


Se houver contato do ácido com a pele ou olhos, lave as partes atingidas por 15 minutos com água fresca e procure cuidado médico.

Se houver ingestão do ácido, tome água, leite de magnésia ou clara de ovo imediatamente. Nunca use laxantes ou induza o vômito. Procure um médico.

- Carregue a nova bateria por pelo menos 18 horas antes de usá-la pela primeira vez. Nunca carregue por mais de 30 horas. A sobrecarga ou a falta de carga pode diminuir a vida da bateria e o tempo de uso.
- Após a primeira carga, recarregue a bateria por pelo menos 14 horas depois de usar. Nunca carregue a bateria por mais de 30 horas. Sempre carregue a bateria após o uso, não importando quanto tempo o veículo funcionou.
- A bateria deve ficar na posição vertical durante a carga.
- Não deixe que a bateria se esgote completamente antes de carregá-la.
- Carregue a bateria antes de guardar o veículo.
- Carregue a bateria pelo menos uma vez por mês, mesmo se o veículo não foi usado durante esse período.
- Uma bateria descarregada se destruirá.
- Não guarde a bateria em locais com a temperatura acima de 24°C (75°F) ou abaixo de -23°C (-10°F).
- Evite que a bateria fique solta no compartimento da bateria. Use sempre a abraçadeira para fixar a bateria no compartimento.
- Examine se a bateria, o carregador e o conector estão excessivamente desgastados ou danificados cada vez que for carregá-la. Se perceber algum dano, não use o carregador ou a bateria até que a parte desgastada ou danificada seja substituída.

ENG Disposal  

- Your Power Wheels® battery is a sealed lead-acid battery. It must be recycled or disposed of in an environmentally sound manner.
- Do not dispose of a lead-acid battery in your regular, household rubbish. The incineration, landfilling or mixing of sealed lead-acid batteries with household rubbish is prohibited by law.
- Return exhausted batteries to an approved lead-acid battery recycler. Contact your local waste management officials for other information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of lead-acid batteries.

FR Mise au rebut  

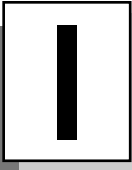
- La batterie Power Wheels est une batterie au plomb à bac hermétique. Elle doit être recyclée ou jetée de façon écologique.
- Ne pas jeter une batterie au plomb-acide avec les ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange des batteries au plomb avec les ordures domestiques sont interdits par la loi.
- Porter une batterie usée à un organisme de recyclage agréé. Communiquer avec le service de recyclage régional pour de plus amples renseignements concernant la cueillette, le recyclage et la mise au rebut écologiques d'une batterie au plomb-acide.

ESP Eliminación  

- La batería Power Wheels es una batería de ácido plomo precintada. Debe ser reciclada o eliminada de manera que no afecte al medio ambiente.
- No tirar la batería de ácido plomo en la basura en su casa. La incineración, entierro de residuos o mezcla de baterías precintadas de ácido plomo con basura del hogar está prohibido en la mayoría de áreas.
- Llevar la batería gastada a un centro de reciclaje de baterías de ácido plomo aprobado. Ponerse en contacto con la agencia local pertinente para obtener más información sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías de ácido plomo.

P Jogar Fora  

- A bateria Power Wheels é selada e contém ácido. Ela deve ser reciclada ou jogada fora de acordo com as leis do meio ambiente.
- Não jogue uma bateria no fogo. A bateria poderá explodir ou vazar.
- Não jogue a bateria numa lata de lixo comum. A incineração, a sujeira ou a mistura de baterias com ácido com o lixo doméstico é proibida por lei na maioria dos lugares.
- Entregue as baterias inutilizáveis para um reciclador de baterias autorizado. Contate o departamento respectivo na prefeitura para outras informações sobre reações no meio ambiente, reciclagem e como se desfazer das baterias.



- (ENG) Rules for Safe Driving
- (FR) Règles pour une conduite sécuritaire
- (ESP) Normas de seguridad para conducir
- (P) Regras para Dirigir com Segurança

- (ENG) **RIDING HAZARD**
- (FR) **DANGERS LIÉS À LA CONDUITE**
- (ESP) **PELIGRO AL CONDUCIR**
- (P) **PERIGOS NA DIREÇÃO**



- (ENG) **WARNING**
- (FR) **AVERTISSEMENT**
- (ESP) **ADVERTENCIA**
- (P) **AVISO**

(ENG) • **Prevent Injuries and Deaths**

- Direct Adult Supervision Required
- Keep Children Within Safe Riding Areas

These areas must be:

- away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings
- generally level to prevent tipovers
- away from steps, driveways, cars, roads and alleys.

(FR) • **Pour prévenir les blessures et la mort**

- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité.

Ces endroits doivent être :

- éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade;
- assez plats pour éviter que le véhicule bascule;
- éloignés d'escaliers, d'entrées de garage, de routes et d'allées.

(ESP) • **Evitar lesiones y la muerte**

- Se requiere la supervisión directa de un adulto
- Mantener a los niños en áreas de juego seguras.

Se recomienda que estas áreas estén:

- lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes
- niveladas para evitar que se voltee el vehículo
- lejos de escalones, paseos, calles y callejones.

(P) • **Evite Ferimentos e Mortes**

- Requer a Supervisão Direta de um Adulto
- Mantenha a Criança em Lugares Seguros

Esses lugares devem ser:

- distantes de piscinas ou de corpos de água para evitar afogamento
- geralmente planos para evitar tombamento
- distantes de degraus, entradas de garagem, ruas e passagens.

ENG Teach Safety Rules to Children

FR Apprendre les règles de sécurité aux enfants

ESP Enseñe a los niños las reglas de seguridad

P Ensinar às Crianças Regras de Segurança



ENG Use vehicle on generally level ground ONLY!

FR Utiliser ce véhicule sur des surfaces planes SEULEMENT!

ESP ÚNICAMENTE usar el vehículo en superficies niveladas.

P Utilize o veículo APENAS em locais planos!

ENG While children can quickly develop the skill necessary to drive this vehicle, it is important to remember that their judgment skills are still very immature. Unsupervised driving by children can lead to serious injury. Before children use this vehicle, an adult should carefully evaluate the driving area as well as the children's skill level and ability to drive this vehicle safely. Children are not always able to recognize or anticipate hazards, even when they have been taught about them. **THERE IS NO ACCEPTABLE SUBSTITUTE FOR DIRECT ADULT SUPERVISION.**

Teach appropriate safety rules to your child before allowing operation of this vehicle. These rules should also be reviewed with neighborhood children or other playmates who want to drive this vehicle.

Riding Rules

Make sure children know and follow these rules for safe driving:

1. Always sit on the seat.
2. Always wear shoes.
3. Only 2 (two) riders at a time. Children who are not sitting on the seat or are standing on the vehicle could fall off, cause a tip-over or block the driver's view. Children could be seriously injured.
4. Do not allow any child to drive the vehicle in the street or near moving (motorized) vehicles.
5. Do not allow any child to drive near bodies of water (such as pools or creeks), obstructions (such as furniture, low tree limbs or play equipment), or drop-offs (such as stairs or decks).
6. Do not allow any child to drive the vehicle in the dark. A child could encounter unexpected obstacles and have an accident. Operate the vehicle only in the daytime or a well-lit area.
7. Do not allow your child to drive on sloped or inclined surfaces. Restrict your child's driving to generally level ground ONLY!
8. Do not allow your child to drive down or across a steep slope.
 - The vehicle may gain unsafe speed, even if the pedal is released to stop.
 - The vehicle may tilt and tip over.
 - The wheels could lose traction, causing the vehicle to slip.

9. Do not allow your child to drive up steep inclines. The motor may stop and the vehicle could roll backwards at an unsafe speed.
10. Never put anything near any moving parts. Rotating parts such as motors, gear boxes and wheels can snag fingers, hair, etc., causing serious injury. Do not allow operation of the vehicle when it is on its side or in an upside-down position.
11. Do not operate the vehicle near flammable vapors (gasoline, paint thinner, acetone, liquid wax, etc.). The vehicle's electrical switches, like most electrical switches, emit an internal spark when first turned on or turned off. The presence of flammable liquids or vapors could cause an explosion or a fire. Keep all flammable products in tightly sealed containers and away from the vehicle.
12. Do not allow a child to operate the vehicle without direct adult supervision. To prevent unsupervised use of the vehicle, disconnect the motor harness from the battery when the vehicle is not in use. **To disconnect the motor harness connector and battery connector:**
 - Open the hood to access the battery
 - Pull firmly to unplug the motor harness connector from the battery.
 - Lower the hood and fasten the hood latches.

FR Bien qu'un enfant puisse rapidement acquérir les aptitudes nécessaires pour conduire ce véhicule, il est important de se rappeler que son jugement est encore peu développé. Un enfant qui conduit ce véhicule sans surveillance pourrait subir des blessures graves. Avant de laisser un enfant utiliser ce véhicule, un adulte doit s'assurer que la zone de conduite est adéquate et que le niveau d'habileté de conduite de l'enfant ne pose aucun risque. Un enfant n'est pas toujours en mesure de reconnaître ou de prévoir les dangers, même s'il a appris à le faire.

RIEN NE PEUT REMPLACER LA SURVEILLANCE DIRECTE D'UN ADULTE.

Apprendre à l'enfant les règles de sécurité qui s'imposent avant de le laisser utiliser le véhicule. Ces règles doivent également être connues de tous les enfants (voisins, amis) qui conduiraient le véhicule.

Règles de conduite

S'assurer que l'enfant connaît et suit ces règles de conduite :

1. Il doit toujours être assis sur la banquette.
2. Il doit toujours porter des chaussures.
3. Deux (2) enfants à la fois seulement peuvent prendre place dans le véhicule. Un enfant qui n'est pas assis sur la banquette ou qui est debout dans le véhicule pourrait tomber, faire basculer le véhicule ou bloquer la vue au conducteur. Un enfant pourrait être blessé gravement.
4. Ne jamais laisser un enfant conduire le véhicule dans la rue ou près de véhicules motorisés en mouvement.
5. Ne jamais laisser un enfant conduire près d'un plan d'eau (piscine, ruisseau), d'obstacles (meuble, souche d'arbre, équipement de jeu) ou de surplombs (escalier, terrasse).

6. Ne jamais laisser un enfant conduire le véhicule dans l'obscurité. Il pourrait rencontrer des obstacles inattendus et avoir un accident. Le véhicule doit être utilisé uniquement le jour ou dans un espace bien éclairé.
7. Ne jamais laisser un enfant conduire le véhicule sur des pentes. **Limiter l'espace de jeu à des surfaces planes SEULEMENT !**
8. Ne jamais laisser un enfant conduire le véhicule pour descendre une pente et ne jamais lui permettre d'en traverser une.
 - Le véhicule risquerait de prendre de la vitesse, même si la pédale est relâchée pour freiner le véhicule.
 - Le véhicule pourrait renverser.
 - Les roues pourraient perdre leur traction et le véhicule pourrait glisser.
9. Ne pas laisser un enfant conduire le véhicule pour gravir une pente abrupte. Le moteur pourrait s'arrêter et le véhicule, partir en marche arrière à une vitesse dangereuse.
10. Ne jamais rien mettre près des pièces mobiles du véhicule. Les doigts, les cheveux, etc., peuvent rester coincés dans les pièces rotatives comme le moteur, la boîte de vitesses et les roues, ce qui pourrait entraîner des blessures graves. Ne pas laisser le véhicule en marche s'il est sur le côté ou à l'envers.
11. Ne pas utiliser le véhicule près de vapeurs inflammables (essence, diluant à peinture, acétone, cire liquide, etc.). Les commutateurs électriques du véhicule, comme la plupart des commutateurs électriques, produisent une étincelle interne quand on les allume ou qu'on les éteint. La présence de liquides ou de vapeurs inflammables pourrait provoquer une explosion ou un incendie. Garder tous les produits inflammables dans des contenants scellés, loin du véhicule.
12. Ne jamais laisser un enfant conduire le véhicule sans qu'il soit correctement surveillé par un adulte. Pour s'en assurer, débrancher le connecteur du moteur de la batterie quand le véhicule n'est pas utilisé.

Pour débrancher le connecteur du moteur de la batterie:

- Ouvrir le capot pour avoir accès à la batterie.
- Tirer fermement pour débrancher le connecteur du moteur de la batterie.
- Baisser le capot et verrouiller les loquets.

- Ⓔ Los niños pueden desarrollar rápidamente la habilidad necesaria para conducir este vehículo, y es por lo mismo que es importante recordar que sus habilidades para hacer decisiones son muy inmaduras. Un niño no supervisado podría sufrir graves lesiones. Se recomienda que antes de que los niños utilicen el vehículo, un adulto evalúe cuidadosamente el área de juego así como el nivel de habilidad y manejo del niño. Los niños no siempre pueden reconocer o anticipar peligros, incluso si se les enseña sobre los mismos. **NO HAY SUSTITUTO ACEPTABLE PARA LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.**

Enséñele a su hijo normas de seguridad antes de permitirle utilizar este vehículo. Repase estas normas con los niños del vecindario o con otros compañeros de juego que quieran utilizar este vehículo.

Normas para conducir

Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura:

1. Siempre sentarse en el asiento.
2. Siempre calzar zapatos.
3. No usar el vehículo con más de dos niños, sentados en el asiento. Un niño que no esté sentado en el asiento o que esté parado en el vehículo podría caerse, causar que el vehículo se voltee o bloquear la vista del conductor. Esto puede causar graves lesiones.
4. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en la calle o cerca de vehículos móviles (motorizados).
5. No permitir que ningún niño maneje el vehículo cerca de zonas de agua (tales como piscinas o arroyuelos), obstrucciones (tales como muebles, ramas de árboles bajas o equipo de juego) o áreas elevadas (tales como escaleras o terrazas).
6. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en la oscuridad. Los obstáculos inesperados podrían causar un accidente. Se recomienda utilizar el vehículo sólo durante el día o en áreas bien iluminadas.
7. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en bajadas o subidas empinadas. Restringir las áreas de manejo de su hijo a áreas planas.
8. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en una superficie muy inclinada, ni que la atraviese.
 - El vehículo quizá se acelere demasiado, incluso si el pedal está suelto para hacer alto.
 - El vehículo quizá se voltee.
 - Las llantas pueden perder tracción, causando que el vehículo se patine.
9. No permitir que ningún niño maneje en subidas o bajadas empinadas. El motor se puede detener causando que el vehículo ruede en reversa a una velocidad peligrosa.
10. Nunca colocar nada cerca de cualquier parte móvil. Las partes que giran, tales como los motores, cajas de velocidades y las ruedas, pueden causar que se atoren dedos, cabello, etc., causando una grave lesión. No permitir que se utilice el vehículo cuando esté sobre un costado o en posición al revés.

11. No deberá utilizarse el vehículo cerca de vapores inflamables (gasolina, tiner, acetona, cera líquida, etc.) Los interruptores eléctricos del vehículo, tal como es el caso de la mayoría de interruptores eléctricos, emiten una chispa interna la primera vez que se encienden o apagan. La presencia de líquidos o vapores inflamables puede causar una explosión o incendio. Mantenga todos los productos inflamables en recipientes bien sellados y lejos del vehículo
12. No permitir que ningún niño maneje el vehículo sin la supervisión de un adulto. Para evitar el uso no supervisado del vehículo, desconectar el arnés del motor de las baterías cuando el vehículo no esté en uso.

Para desconectar el conector del arnés del motor y el conector de la batería:

 - Abrir el cofre para lograr acceso a la batería.
 - Jalar con firmeza para desenchufar el conector del arnés del motor de la batería.
 - Cerrar el cofre y ajustar los seguros del cofre.

- Ⓔ As crianças desenvolvem rapidamente habilidades de pilotagem deste veículo e, por isso, é importante lembrar-se de que seu julgamento ainda é muito imaturo. O uso do veículo pelas crianças sem vigilância pode levar a sérios acidentes. Antes que uma criança use este veículo, o adulto deve avaliar cuidadosamente a área de pilotagem e também o nível de habilidade da criança para dirigir o veículo com segurança. Nem sempre as crianças podem reconhecer ou antecipar perigos, mesmo quando têm ciência dos mesmos. **Não há nada que substitua a supervisão de um adulto.**

Ensine as regras adequadas de segurança para as crianças antes de permitir que elas dirijam este veículo. Essas regras também devem ser conhecidas pelos amigos e vizinhos que queiram dirigir o carrinho.

Regras de Pilotagem

Certifique-se de que as crianças sigam as regras a seguir, para uma pilotagem segura:

1. Sempre se sentar no banco.
2. Sempre usar sapatos.
3. Somente dois passageiros por vez. As crianças que não estiverem sentadas no lugar certo ou estiverem de pé no veículo, podem cair, causar um capotamento ou bloquear a visão do piloto. Podem ocorrer acidentes sérios.
4. Não permita que nenhuma criança dirija o carrinho na rua ou perto de carros motorizados.
5. Não permita que nenhuma criança dirija perto de piscinas, lagos ou riachos; perto de móveis, arbustos ou equipamentos de qualquer ordem; ou perto de escadas e varandas.
6. Não permita que nenhuma criança dirija no escuro. Ela pode encontrar obstáculos inesperados e sofrer um acidente. Use o veículo de dia e em uma área bem iluminada.
7. Não permita que nenhuma criança dirija em ladeiras ou superfícies inclinadas. Restrinja o uso do veículo APENAS para superfícies planas!

8. Não permita que nenhuma criança dirija ladeira abaixo.
 - O veículo pode ganhar muita velocidade, mesmo se o pedal for solto para pará-lo.
 - O veículo pode empinar e capotar.
 - Os pneus podem perder tração e o veículo derrapar.
9. Não permita que nenhuma criança dirija em ladeiras demasiadamente inclinadas. O motor pode parar e o veículo voltar para trás em uma velocidade incontrollável.
10. Nunca coloque nada perto de peças em movimento. As partes em movimento, como motores, caixas de câmbio e rodas podem causar ferimentos sérios nas mãos, enroscar nos cabelos, etc. Não coloque o veículo em funcionamento quando ele estiver virado de lado ou de cabeça para baixo.
11. Não ligue o veículo próximo a vapores inflamáveis (gasolina, tinner, acetona, cera líquida, etc). Os interruptores elétricos do veículo, como qualquer interruptor elétrico, emitem uma faísca interna quando são ligados ou desligados. A presença de vapores inflamáveis pode causar uma explosão ou incêndio. Mantenha todos os produtos inflamáveis hermeticamente fechados e longe do veículo.
12. Não permita que nenhuma criança opere o veículo sem a supervisão constante de um adulto. Para evitar o uso inadequado, desconecte a correia do motor da bateria quando o veículo não estiver em uso.

Como desconectar o conector da correia do motor e o conector da bateria:

 - Abra o capô para acessar a bateria.
 - Puxe com firmeza para desconectar o conector da correia do motor da bateria.
 - Feche o capô e aperte os trincos.

J

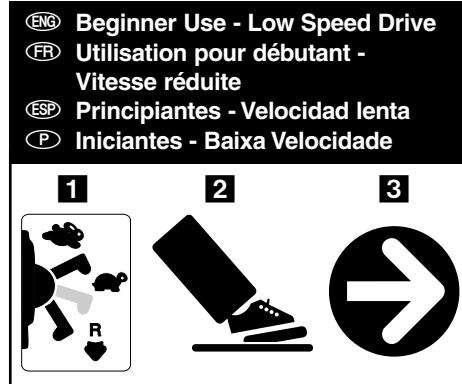
ENG How to Operate your Vehicle FR Comment faire fonctionner le véhicule ESP Instrucciones de operación del vehículo P Como Usar o Veículo

ENG As assembled, your vehicle is ready to roll in low speed (4 km/h, maximum). It has been pre-set so it will only operate in low speed. After your child has mastered the basic skills of driving and understands the rules for safe driving, it's time to disconnect the high speed lock-out to allow the vehicle to operate in low or high speed. **See the instructions on page 40 to remove the high speed lock-out.**

FR Assemblé, le véhicule est prêt à rouler à vitesse réduite (4 km/h maximum). Le véhicule a été réglé en usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite. Une fois que l'enfant maîtrisera les règles élémentaires de conduite et qu'il aura bien assimilé les règles de sécurité, enlever la vis du dispositif inhibiteur pour que le véhicule fonctionne à vitesse réduite et à vitesse élevée. **Se référer à la page 40 pour savoir comment enlever la vis du dispositif inhibiteur.**

ESP El vehículo está listo para usarse a velocidad lenta (4 km/h, máxima). Fue preestablecido para que sólo funcione a velocidad lenta. Después de que su hijo domine las habilidades básicas de conducir y comprenda las reglas para conducir de manera segura, desconecte el tornillo de velocidad rápida para que el vehículo funcione a velocidad rápida o lenta. **Ver las instrucciones para desconectar el tornillo de velocidad rápida en la página 40.**

P Depois de montado, o seu veículo está pronto para andar em baixa velocidade (no máximo 4 km/h). Ele foi pré-ajustado para operar apenas em baixa velocidade. Depois que a criança tiver dominado as habilidades básicas de direção e entendido as regras para dirigir com segurança, pode ser o momento de desconectar o bloqueio da alta velocidade para que o veículo funcione tanto em baixa quanto em alta velocidade. **Veja as instruções na página 40 sobre como desconectar o bloqueio da alta velocidade.**



- ENG • Make sure the shifter is in the low speed position **1**.
- Press down on the foot pedal **2**. The vehicle goes forward at a maximum of 4 km/h **3**.
- Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving forward in low speed.
- FR • S'assurer que le levier de vitesses est en position **1** de vitesse réduite.
- Appuyer sur la pédale **2**. Le véhicule avancera à une vitesse maximale de 4 km/h **3**.
- Enseigner à l'enfant quand et à quelle vitesse il doit tourner le volant quand il avance à vitesse réduite.
- ESP • Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad lenta **1**.
- Presionar el pedal **2**. El vehículo avanzará hacia adelante a una velocidad máxima de 4 km/h **3**.
- Ayúdele a su hijo a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido virar el volante al avanzar hacia adelante a velocidad lenta.
- P • Tenha certeza de que a alavanca esteja na posição baixa velocidade **1**.
- Aperte o pedal **2**. O veículo começa a andar para a frente, a 4 km/h no máximo **3**.
- Ajude a criança a praticar a pilotagem, dessa forma ela poderá aprender a distância e a velocidade adequadas para virar o volante quando anda para a frente em baixa velocidade.



- ENG • Your vehicle has a patented, electronic braking system that automatically stops the vehicle when your child's foot is lifted from the pedal.
- Make sure your child is comfortable with steering the vehicle and automatically knows how to stop.
- FR • Le véhicule est équipé d'un système de freinage électronique breveté qui l'arrête automatiquement dès que l'enfant enlève son pied de la pédale.
- S'assurer que l'enfant sait comment arrêter le véhicule et manier le volant.
- ESP • El vehículo incluye un sistema electrónico de frenos patentado que detiene el vehículo automáticamente cuando el niño quita su pie del pedal.
- Cerciorarse de que su hijo se sienta seguro de cómo virar el vehículo y que sepa cómo frenar automáticamente.
- P • O seu veículo tem um sistema de freios eletrônico, patenteado, que automaticamente pára o veículo quando a criança tira o pé do pedal.
- Certifique-se de que a criança esteja confortável sobre como dirigir o veículo e que saiba automaticamente como parar.



ENG **IMPORTANT!** To avoid damaging the motors and gears, stop the vehicle before shifting from forward to reverse ♥ .

Once your child is completely comfortable with operating the vehicle in the forward mode, introduce reverse ♥ .

To Back Up

- Make sure the shifter is in the reverse ♥ position **1**.
- Press down on the foot pedal **2**. The vehicle will go in reverse at a maximum of 4 km/h **3**. The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse.
- Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving in reverse.

FR **IMPORTANT !** Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière.

Quand l'enfant maîtrise parfaitement le fonctionnement du véhicule en marche avant, lui apprendre à reculer ♥ .

Pour reculer

- S'assurer que le levier de vitesses est en position **1** de marche arrière ♥ .
- Appuyer sur la pédale **2**. Le véhicule reculera à une vitesse maximale de 4 km/h **3**. Il est conçu pour reculer à vitesse réduite seulement.
- Enseigner à l'enfant quand et jusqu'où il doit tourner le volant et à quelle vitesse il doit le faire quand il avance à vitesse réduite.

ESP **¡IMPORTANTE!** Para evitar daños a los motores y velocidades, enséñele a su hijo a detener el vehículo antes de cambiar de dirección ♥ .

Después de que su hijo se sienta cómodo manejando el vehículo marcha adelante, enséñele la marcha en reversa ♥ .

Para avanzar en reversa

- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa ♥ **1**.
- Presionar el pedal **2**. El vehículo avanzará en reversa a una velocidad máxima de 4 km/h **3**. En reversa, el vehículo sólo funciona a velocidad lenta.
- Ayúdele a su hijo a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido virar el volante al avanzar en reversa.

P **IMPORTANT!** Para evitar danificar os motores e engrenagens, pare o veículo antes de mudar entre andar para a frente e de dar a ré ♥ .

Depois que a criança estiver completamente confortável em operar no modo de andar para a frente, ensine-a a andar de ré ♥ .

Para Andar para Trás

- Tenha certeza de que a alavanca está na posição andar para trás ♥ **1**.
- Aperte o pedal **2**. O veículo irá andar para trás a 4 km/h no máximo **3**. O veículo é projetado para andar para trás apenas em baixa velocidade.
- Ajude a criança a praticar a pilotagem, dessa forma ela poderá aprender a distância e a velocidade adequadas para virar o volante quando andar para trás.

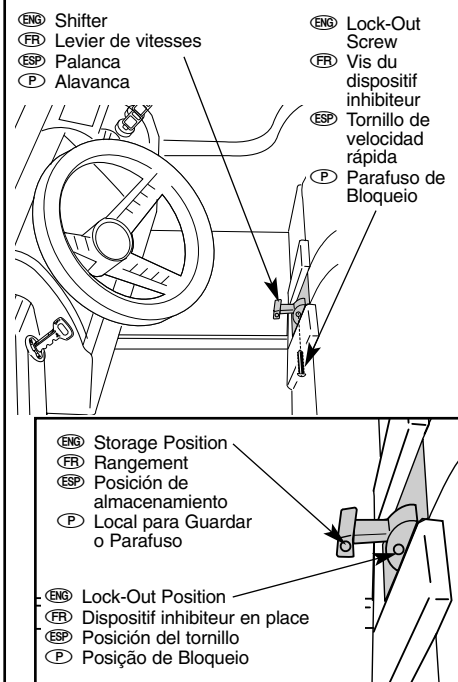
ENG **Disconnecting the High Speed Lock-Out**

FR **Pour débrancher le dispositif inhibiteur**

ESP **Desconectar el tornillo de velocidad rápida**

P **Desconectando o Bloqueio da Alta Velocidade**

ENG **Advanced Use - High Speed Drive**
FR **Utilisation pour conducteur expérimenté - Vitesse élevée**
ESP **Avanzados - Velocidad rápida**
P **Avançado - Dirigir em Alta Velocidade**



ENG Before you disconnect the high speed lock-out, make sure your child knows how to steer, how to start and stop the vehicle and knows the rules for safe driving. When the high speed lock-out is disconnected, the vehicle can be driven forward in low speed (4 km/h, maximum) or high speed (8 km/h, maximum).

- Make sure the shifter is in the reverse ♥ position.
- Loosen the screw in the shifter box using a Phillips screwdriver.
- Remove the screw.
- Insert the lock-out screw into the hole in the shifter handle to keep it for future use. It can be re-inserted into the shifter box to lock-out high speed.

FR Avant de débrancher le dispositif inhibiteur, s'assurer que l'enfant sait comment manier le volant, comment démarrer et arrêter le véhicule, et qu'il connaît les règles de conduite sécuritaire. Une fois le dispositif inhibiteur débranché, le véhicule peut avancer à vitesse réduite (4 km/h maximum) et à vitesse élevée (8 km/h maximum).

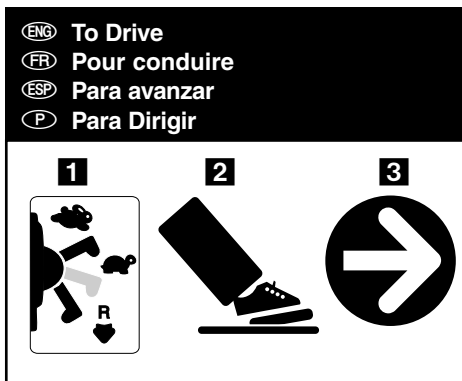
- S'assurer que le levier de vitesses est en position de marche arrière ♥ .
- Dévisser la vis de la boîte de vitesses avec un tournevis cruciforme.
- Enlever la vis.
- Insérer la vis du dispositif inhibiteur dans le trou du bras de vitesses pour utilisation ultérieure. Elle pourra être réinsérée dans la boîte de vitesses pour empêcher l'utilisation du véhicule à vitesse élevée.

ESP Antes de desconectar el tornillo de velocidad rápida, cerciorarse de que su hijo sepa cómo virar, cómo echar a andar y detener el vehículo y que sepa las reglas para conducir de manera segura. Después de desconectar el tornillo de velocidad rápida, podrá conducirse el vehículo marcha adelante a velocidad lenta (4 km/h, máxima) o velocidad rápida (8 km/h, máxima).

- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa ♥ .
- Desajustar el tornillo en la caja de la palanca con un destornillador de cruz.
- Retirar el tornillo.
- Introducir el tornillo en el orificio del asa de la palanca para guardarlo para uso futuro. Se puede volver a meter en la caja de la palanca para bloquear la velocidad rápida.

P Antes de você desconectar o bloqueio da alta velocidade, tenha certeza de que a criança já sabe como dirigir, andar e parar o veículo, e conhece as regras para dirigir com segurança. Quando o bloqueio da alta velocidade estiver desconectado, o veículo pode andar para a frente em baixa velocidade (no máximo 4 km/h) ou em alta velocidade (no máximo 8 km/h).

- Tenha certeza de que a alavanca está na posição de andar para trás ♥ .
- Solte o parafuso na caixa da alavanca usando uma chave de fenda Phillips.
- Remova o parafuso.
- Coloque o parafuso de bloqueio dentro do orifício no alto da alavanca, guardando para uso no futuro. Ele pode ser recolocado na caixa da alavanca para bloquear a alta velocidade.



(ENG) IMPORTANT! To avoid damaging the motors and gears, stop the vehicle before shifting between low and high speed.

- Make sure the shifter is in the high speed position **1**.
- Press down on the foot pedal **2**. The vehicle goes forward at a maximum of 8 km/h **3**.
- Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving forward in high speed.
- Make sure your child is comfortable with steering the vehicle and automatically knows how to stop.
- Stopping in high speed is the same as stopping in low speed. The vehicle automatically stops when your child's foot is lifted from the pedal.

(FR) IMPORTANT ! Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, arrêter le véhicule avant de passer de la vitesse réduite à la vitesse élevée et vice versa.

- S'assurer que le levier de vitesses est en position de vitesse élevée **1**.
- Appuyer sur la pédale **2**. Le véhicule avancera à une vitesse maximale de 8 km/h **3**.
- Enseigner à l'enfant quand et jusqu'où il doit tourner le volant et à quelle vitesse il doit le faire quand il avance à vitesse réduite.
- S'assurer que l'enfant sait comment arrêter le véhicule et manier le volant.
- L'arrêt du véhicule se fait de la même manière à vitesse élevée qu'à vitesse réduite. Le véhicule arrête automatiquement quand l'enfant enlève son pied de la pédale.

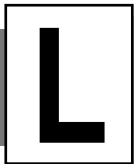
(ESP) ¡IMPORTANTE! Para evitar daños a los motores y velocidades, enséñele a su hijo a detener el vehículo antes de cambiar de dirección.

- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad rápida **1**.
- Presionar el pedal **2**. El vehículo avanzará hacia adelante a una velocidad máxima de 8 km/h **3**.
- Ayúdele a su hijo a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido tiene que virar el volante al conducir hacia adelante a velocidad rápida.
- Cerciórese de que su hijo se sienta cómodo virando el vehículo y que sepa cómo frenar automáticamente.
- Hacer alto es igual en velocidad rápida que en velocidad lenta. El vehículo se detiene automáticamente después de que el niño quita el pie del pedal.

(P) IMPORTANTE! Para evitar danificar os motores e engrenagens, pare o veículo antes de mudar entre andar baixa e alta velocidade.

- Tenha certeza de que a alavanca está na posição de alta velocidade **1**.
- Aperte o pedal **2**. O veículo vai andar para a frente a 8 km/h no máximo **3**.
- Ajude a criança a praticar a pilotagem, dessa forma ela poderá aprender a distância e a velocidade adequadas para virar o volante quando andar para a frente em alta velocidade.
- Tenha certeza de que a criança esteja completamente confortável em dirigir o veículo e saiba como parar automaticamente.
- Parar em alta velocidade funciona da mesma forma que em baixa velocidade. O veículo pára automaticamente quando a criança tira o pé do pedal.

- Check all screws, cap nuts, and their protective coverings regularly and tighten as required. Check plastic parts on a regular basis for cracks or broken pieces.
 - During snowy or rainy weather, the vehicle should be stored inside or under a protective cover. Remember to charge the battery at least once per month while your vehicle is not in regular use.
 - Avoid operating the vehicle in wet or snowy conditions, and do not spray the vehicle with a hose. Do not wash the vehicle with soap and water. Water or moisture in the motors or electrical switches can cause them to corrode, and could cause switch or motor failure.
 - Avoid operating the vehicle on sand, loose dirt or gravel. Sand, loose dirt or gravel in the motors or electrical switches can cause them to jam, and could cause switch or motor failure.
 - The vehicle can be wiped down with a soft, dry cloth. For a shiny finish, you can wipe plastic parts with a non-wax furniture polish applied to a soft-cloth. Do not use automotive wax. Do not use soap and water or spray the vehicle with a hose.
- Vérifier régulièrement les vis, les dispositifs de retenue et les revêtements, et les réajuster au besoin. Vérifier régulièrement que les éléments de plastique ne sont pas fissurés ou brisés.
 - Quand il neige ou qu'il pleut, ranger le véhicule à l'intérieur ou le couvrir. Ne pas oublier de charger la batterie au moins une fois par mois, même quand le véhicule n'est pas utilisé régulièrement.
 - Éviter d'utiliser le véhicule dans la neige ou sous la pluie et ne pas l'arroser au tuyau d'arrosage. Ne pas le laver à l'eau savonneuse. Le moteur et les commutateurs électriques pourraient rouiller et être endommagés.
 - Éviter d'utiliser le véhicule dans le sable, la terre ou le gravier. Ceux-ci pourraient bloquer et endommager le moteur ou les commutateurs.
 - Essuyer le véhicule avec un linge doux et sec. Pour obtenir un fini brillant, essuyer les éléments de plastique avec un linge doux et un poli à meubles sans cire. Ne pas utiliser de cire pour automobiles. Ne pas utiliser de savon ou d'eau et ne pas arroser le véhicule au tuyau d'arrosage.
- Revisar periódicamente todos los tornillos, sujetadores y cubiertas protectoras y ajustarlas según sea necesario. Verificar que las piezas de plástico no tengan rajaduras ni estén rotas.
 - En condiciones de lluvia o nieve, guardar el vehículo bajo techo o cubrirlo totalmente. Cargar la batería por lo menos una vez al mes mientras el vehículo no esté en uso normal.
 - Evitar usar el vehículo en condiciones mojadas o de nieve y no rociar el vehículo con una manguera. No lavar el vehículo con agua y jabón. El agua o humedad en los motores o interruptores eléctricos puede causar corrosión y falla de los mismos.
 - Evitar usar el vehículo en arena, tierra suelta o grava. La arena, tierra suelta o grava en los motores o interruptores eléctricos puede causar que se atoren y que éstos fallen.
 - Limpiar el vehículo con un paño suave y seco. Para un acabado brillante, pasar un paño suave humedecido con un producto de limpieza de muebles, sin cera, a las partes de plástico. No usar cera para autos. No usar agua ni jabón, ni rociar el vehículo con una manguera.
- Verifique todos os parafusos, fixadores e suas coberturas de proteção regularmente e aperte sempre que necessário. Examine as partes plásticas regularmente para ver se não há rachaduras ou peças quebradas.
 - Com chuva ou neve, o veículo deve ser guardado dentro de casa ou sob uma cobertura de proteção. Lembre-se de recarregar a bateria do veículo pelo menos uma vez por mês quando ele não estiver sendo utilizado regularmente.
 - Evite operar o veículo em lugares molhados ou quando estiver nevando e não lave o veículo com mangueira. Não lave o veículo com água e sabão. Água ou umidade no motor ou nos interruptores elétricos podem corroê-los, resultando em interrupção ou falha do motor.
 - Evite operar o veículo na areia, em lugares sujos ou sobre pedregulhos. Areia, sujeira e pedregulhos no motor ou nos interruptores elétricos podem obstruí-los, resultando em interrupção ou falha do motor.
 - O veículo pode ser limpo com um pano macio e seco. Para um acabamento mais brilhante, aplique polidor de móveis com um pano macio. Não use cera automotiva. Não utilize água e sabão ou molhe o veículo com mangueira.



(ENG) Statement of Limited Warranty (ESP) Garantía limitada
(FR) Garantie (P) Garantia Limitada Ponta à Ponta*

(ENG) *One year limited warranty from the date of purchase on the Power Wheels® vehicle. Six month limited warranty from the date of purchase on 12 volt battery included with the Power Wheels® vehicle.

For the original purchaser, this one year limited warranty covers the Power Wheels® ride-on vehicle (purchased from an authorized dealer of Power Wheels® products in Canada or the United States of America) against defects in materials and workmanship. The six month limited warranty applies only to the 12 volt battery included by Power Wheels® (Mattel Canada Inc.) with the original purchase of the vehicle.

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® vehicle or battery if it has been used commercially or damaged by unreasonable or improper use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defects in materials or workmanship.

Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty. To the extent permitted by law, there are no other warranties or conditions, whether expressed or implied by law, statutory or otherwise, which are hereby excluded. Some jurisdictions do not allow this exclusion or limitation, so this limitation may not apply to you. Under no circumstances shall Mattel Canada Inc. be liable for any indirect or consequential damages including economic loss. Mattel Canada Inc. neither assumes or authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as expressly set forth herein.

Should you need service or assistance with your vehicle during the warranty period, do not return the vehicle to the store.

Power Wheels® (Mattel Canada Inc.) has provided a nationwide network of Authorized Service Centers (Canada only). Please contact the authorized service centre nearest you, or contact Power Wheels Consumer Relations at 1-800-348-0751. In the event that you are covered by this warranty, Mattel Canada Inc. will, at its option, repair or replace the defective product free of charge. If Mattel Canada Inc. repairs or replaces the product, its warranty term is not extended. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction.

In order to qualify for this warranty, your original sales receipt must be provided. This warranty is valid in Canada and the United States of America only.

(FR) Garantie limitée pare-chocs à pare-chocs* * Garantie limitée de un an à partir de la date d'achat pour le véhicule Power Wheels. Garantie limitée de six (6) mois sur la batterie Power Wheels de 12 V.

Pour le premier acheteur, cette garantie limitée de un (1) an couvre le véhicule porteur Power Wheels (acheté d'un détaillant autorisé de produits Power Wheels) contre tout vice de matériau ou de fabrication. La garantie limitée de six (6) mois ne s'applique qu'à la batterie de 12 volts fournie par Power Wheels à l'achat original du véhicule.

Cette garantie couvre l'usage normal, mais ne couvre pas le véhicule Power Wheels ni la batterie qui ont fait l'objet d'un usage commercial ou ont subi des dommages en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident, d'un mauvais usage, d'une réparation inadéquate ou de toute autre cause ne résultant pas d'un vice de matériau ou de fabrication.

La garantie est nulle si le consommateur a essayé d'effectuer lui-même des réparations. Par les présentes, et dans la mesure où la loi le permet, toute autre garantie ou condition expressément ou implicitement prévue en droit, par la loi ou autrement, est exclue. Certains ressorts territoriaux ne permettent pas une telle exclusion ou limitation; celle-ci peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. En aucune circonstance Mattel Canada Inc. ne peut être tenue responsable de tout dommage indirect ou consécutif, y compris une perte économique. Mattel Canada Inc. n'assume aucune autre obligation ou responsabilité que celles qui sont expressément énoncées aux présentes, ni n'autorise aucun représentant ou aucune autre personne à assumer une quelconque autre obligation ou responsabilité en son nom.

Pour toute assistance pendant la période de garantie, ne pas retourner le véhicule au magasin. Power Wheels (Mattel Canada Inc.) a établi un réseau national de Centres de service autorisés (au Canada seulement). Communiquer avec le Centre de service autorisé le plus près ou avec le service à la clientèle de Power Wheels au 1 800 348-0751. Si la présente garantie s'applique, Mattel Canada Inc. réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux, à sa discrétion. Si Mattel Canada Inc. répare ou remplace le produit, la garantie ne sera pas prolongée. La présente garantie accorde des droits légaux précis qui varient d'un ressort territorial à l'autre.

Pour se prévaloir de la présente garantie, il faut fournir le reçu de caisse.

La présente garantie est en vigueur au Canada et aux États-Unis seulement.

(ESP) Garantía limitada por un periodo de 12 meses para el vehículo Power Wheels. Se incluye una garantía por 6 meses que cubre solamente aquella batería Power Wheels de 12 voltios incluida con el vehículo Power Wheels cuando éste fue adquirido.

Esta garantía limitada cubre el vehículo Power Wheels y la batería de 12 voltios adquirida de Power Wheels por el comprador original, contra defectos en material o mano de obra.

Esta garantía cubre uso normal, sin embargo no cubre el vehículo Power Wheels o la(s) batería(s) de 12 voltios si éstos fueron dañados por uso excesivo, negligencia, accidentes, maltrato, mal uso, servicio inapropiado u otras razones no causadas por defectos en material o mano de obra. La garantía se invalida si hay señas de que el consumidor intentó efectuar reparaciones. Esta garantía no cubre, y tiene como finalidad excluir, cualquier responsabilidad por parte de Power Wheels, ya sea bajo esta garantía o implícita bajo ley, u otro daño indirecto causado por incumplimiento de la garantía. Algunos países no permiten tal exclusión o limitación de modo que dicha limitación quizás no sea válida en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de país en país.

POR FAVOR GUARDE SU RECIBO DE COMPRA.

(P) *Para o comprador original, essa garantia limitada de um ano cobre o veículo de rodagem Power Wheels (comprado de um representante autorizado da Power Wheels) contra defeitos de fabricação.

A garantia limitada de 6 meses aplica-se apenas à bateria de 12 Volts incluída pela Power Wheels com a compra original do veículo.

Essa garantia cobre a utilização normal e não cobre o veículo ou a bateria Power Wheels se eles tiverem sido utilizado comercialmente ou danificados por utilização imprópria, negligência, acidente, abuso, mau uso, serviço inadequado ou outras causas não resultantes de defeitos de material ou de mão-de-obra.

A evidência de qualquer tentativa de conserto pelo consumidor ou por qualquer outra Assistência Técnica que não o Centro de Serviço Autorizado invalida a garantia. Na extensão permitida por lei, não há outras garantias ou condições, expressas ou implícitas, estabelecidas por lei ou outras, excluídas por meio deste instrumento. Algumas jurisdições não permitem essa exclusão ou limitação, de maneira que a referida limitação pode não se aplicar ao seu caso.

Caso você necessite de serviço ou assistência técnica durante o período de garantia, não devolva o veículo à loja. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.

Para ter direito à garantia acima, é necessário fornecer a nota fiscal de compra.



IMPORTANT! If you experience a problem with your vehicle, please contact Power Wheels® Consumer Relations.

Problem	Possible Cause	Solution
Vehicle does not run	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all connectors. Make sure the charger connector is plugged into the battery, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is "ON".
	Charger is not working	There is no sure way to tell if your charger is working unless you have a volt meter. If you suspect there is a problem with your charger, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Tripped thermal fuse	Each Power Wheels® 12 volt battery has a built-in thermal fuse. A thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. The fuse will automatically reset itself after approximately 25 seconds, allowing the vehicle to resume normal operation. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lb) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Loose wire or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the motor harness connector is plugged into the battery, and that there are no loose wires around the motors.
	Dead battery	If your battery is old or if you have not followed Battery Care instructions, your battery may be dead. If you are unsure whether or not the battery is dead, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Electrical switch damage	The electrical switches can become corroded due to exposure to water or moisture, or can jam due to loose dirt, sand or gravel. Contact Power Wheels® Consumer Relations.
Vehicle was running but suddenly stopped	Motor damage	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Loose wire or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the motor harness connector is plugged into the battery, and that there are no loose wires around the motors.
	Tripped thermal fuse	Each Power Wheels® 12 volt battery has a built-in thermal fuse. A thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. The fuse will automatically reset itself after approximately 25 seconds, allowing the vehicle to resume normal operation. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lb) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Power Wheels® Consumer Relations.

ENG Problems and Solutions Guide

Problem	Possible Cause	Solution
Short run time (Less than 1 - 3 hours per charge)	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all wires and connectors. Make sure the charger connector is plugged into the battery, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is "ON".
	Overcharged battery	Do not charge the battery longer than 30 hours. If you suspect that your battery is damaged as a result of overcharging, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on the vehicle use and use conditions. Replace the battery with a new Power Wheels® 12 volt rechargeable battery. Do not substitute parts.
	Tripped thermal fuse	Each Power Wheels® 12 volt battery has a built-in thermal fuse. A thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. The fuse will automatically reset itself after approximately 25 seconds, allowing the vehicle to resume normal operation. To avoid repeated automatic shutdowns, do not over load the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lb) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Power Wheels® Consumer Relations.
Vehicle runs sluggishly	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all connectors. Make sure the charger connector is plugged into the battery, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is "ON".
	Battery needs charging	After approximately 3 hours of constant use, the battery needs charging.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on the vehicle use and use conditions. Replace the battery with a new Power Wheels® 12 volt rechargeable battery. Do not substitute parts.
	Vehicle is overloaded	Make sure you do not overload the vehicle by allowing more than 2 riders at one time, by exceeding the 59 kg (130 lb) maximum weight capacity, or by towing objects behind the vehicle.
	Driving conditions are too stressful	Use only on generally level ground.

(ENG) Problems and Solutions Guide

Problem	Possible Cause	Solution
Vehicle runs in low speed, but does not run in high speed (Please Note: The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse ♥).	High speed lock-out not disconnected	The vehicle was pre-set to run only in low speed. To allow the vehicle to run in low and high speed, you must disconnect the High Speed Lock-Out. Follow the instructions on page 40 to remove the High Speed Lock-Out screw.
When the foot pedal is pressed only one rear wheel spins	Operation of vehicle in low speed	It is possible that only one rear wheel may spin when both rear wheels are raised off the ground and the vehicle is in low speed. This does not necessarily indicate a problem. Check for proper operation of the drive system by raising the rear wheels off the ground and pressing the foot pedal. If only one rear wheel spins, carefully press your hand on the spinning wheel to slow it down. The other rear wheel should begin to spin. If the other rear wheel does not begin to spin, there may be a problem with the vehicle. Contact Power Wheels® Consumer Relations.
Sometimes the vehicle doesn't run, but other times it does	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors to make sure they are tight.
	Motor or electrical switch damage	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
When the foot pedal is pressed, the vehicle won't run without a push	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors to make sure they are tight.
	"Dead Spot" on motor	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
Loud clacking or grinding noise from a motor-gearbox	Broken gears	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
Lights and siren not working	Improperly installed batteries	The lights and siren unit requires four "AA" (LR6) alkaline batteries for operation. Make sure the batteries are properly installed in the lights and siren unit.
	Dead batteries	Replace the lights and siren batteries with four, new "AA" (LR6) alkaline batteries.
Charger gets warm during use	It is normal for some chargers to get warm during use and is not reason for concern.	No action required. If your charger does not get warm during use, it does not mean that it is not working properly.
Battery makes a sizzling or gurgling noise when charging	It is normal for some batteries to make noise and swell slightly while charging and is not reason for concern.	No action required. If your battery does not make noise or swell slightly during charging, it does not mean that it is not accepting the charge.

If, after reviewing the Problems and Solutions Guide, the vehicle still fails to operate, please contact Power Wheels Consumer Relations.



IMPORTANT ! En cas de problèmes avec le véhicule, consulter d'abord la section Problèmes et solutions. Si le problème persiste, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

Problème	Cause possible	Solution
Le véhicule ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie devrait avoir été chargée pendant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première charge, recharger la batterie pendant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur du chargeur est branché sur la batterie, et que le chargeur est branché à la prise murale. S'assurer que l'interrupteur mural est à "ON" (marche).
	Le chargeur ne fonctionne pas	Il n'existe aucun moyen précis de savoir si le chargeur fonctionne à moins d'avoir un voltmètre. Si le chargeur semble défectueux, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Toute batterie de 12 V Power Wheels est munie d'un fusible thermique intégré. Le fusible thermique peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop rigoureuses. Après s'être déclenché, le fusible se remet automatiquement en marche au bout de 25 secondes environ, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien tirer avec le véhicule. Éviter de monter des côtes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier tous les connecteurs et tous les câbles. S'assurer que le connecteur du moteur est branché sur la batterie, et qu'il n'y a pas de câbles lâches près des moteurs.
	La batterie est à plat	Si la batterie est vieille ou si les instructions pour son entretien n'ont pas été suivies, elle est peut-être à plat. Dans le doute, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
	Les commutateurs électriques sont endommagés	Les commutateurs électriques peuvent rouiller s'ils sont exposés à l'eau ou à l'humidité, ou peuvent s'obstruer s'ils entrent en contact avec de la terre, du sable ou du gravier. Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
	Le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
	Le véhicule fonctionnait et s'est subitement arrêté	Des câbles ou des connecteurs sont lâches
Le fusible thermique s'est déclenché		Toute batterie de 12 V Power Wheels est munie d'un fusible thermique intégré. Le fusible thermique peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop rigoureuses. Après s'être déclenché, le fusible se remet automatiquement en marche au bout de 25 secondes environ, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien tirer avec le véhicule. Éviter de monter des côtes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

Problème	Cause possible	Solution
Le temps de charge est insuffisant (moins de 1 à 3 heures par charge)	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie devrait avoir été chargée pendant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première charge, recharger la batterie pendant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs et tous les câbles. S'assurer que le connecteur du chargeur est branché sur la batterie, et que le chargeur est branché à la prise murale.
		S'assurer que l'interrupteur mural est à "ON" (marche).
	La batterie est trop chargée	Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels si l'on croit qu'une surcharge a endommagé la batterie.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans selon l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer par une nouvelle batterie rechargeable Power Wheels de 12 V. Utiliser uniquement des pièces du fabricant.
Le véhicule roule très lentement	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie devrait avoir été chargée pendant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première charge, recharger la batterie pendant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur du chargeur est branché sur la batterie, et que le chargeur est branché à la prise murale.
		S'assurer que l'interrupteur mural est à "ON" (marche).
	La batterie doit être chargée.	Il faut recharger la batterie après environ 3 heures d'utilisation continue.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans selon l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer par une nouvelle batterie rechargeable Power Wheels de 12 V. Utiliser uniquement des pièces du fabricant.
Le véhicule est surchargé	S'assurer de ne pas surcharger le véhicule en ne permettant pas à plus de 2 occupants (conducteur et passager) d'y prendre place. Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien tirer avec le véhicule.	
Les conditions de conduite sont trop rigoureuses	Utiliser ce véhicule sur des surfaces planes seulement.	

Problème	Cause possible	Solution
Le véhicule roule à vitesse réduite, mais pas à vitesse élevée. (Remarque : Le véhicule est conçu pour reculer à vitesse réduite seulement ♥).	Le dispositif inhibiteur n'est pas débranché	Le véhicule est conçu pour reculer à vitesse réduite seulement. Pour faire fonctionner le véhicule aux vitesses réduite et élevée, débrancher le dispositif inhibiteur. Se référer à la page 40 pour savoir comment enlever la vis du dispositif inhibiteur.
Quand on appuie sur la pédale, seule une roue arrière tourne	Fonctionnement du véhicule à vitesse réduite	Il est possible qu'une seule roue tourne quand les deux roues arrière sont surélevées du sol et que le véhicule fonctionne à vitesse réduite. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il y a un problème. Vérifier le bon fonctionnement du système d'entraînement en levant les roues arrière et en appuyant sur la pédale. Si une seule roue tourne, mettre la main sur cette roue pour la ralentir. L'autre roue devrait commencer à tourner. Si ce n'est pas le cas, le véhicule est peut-être défectueux. Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
Le véhicule fonctionne de par intermittence	Un câble ou un connecteur est lâche	Vérifier que tous les câbles autour des moteurs et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Le commutateur électrique ou le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
Même en appuyant sur la pédale, il faut pousser le véhicule pour qu'il commence à avancer	Un câble ou un connecteur est lâche	Vérifier que tous les câbles autour des moteurs et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Le moteur est en panne	Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
La boîte de vitesses émet des claquements et des grincements forts	Les engrenages sont abîmés	Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
Les lumières et la sirène ne fonctionnent pas	Les piles sont incorrectement installées	Les lumières et la sirène fonctionnent avec quatre piles alcalines AA (LR6), non fournies. S'assurer que les piles sont correctement installées dans les lumières et la sirène.
	Les batteries sont à plat	Remplacer les piles qui alimentent les lumières et la sirène par quatre piles alcalines AA (LR6) neuves.
Le chargeur chauffe pendant l'utilisation	Il est normal que certains chargeurs hauffent pendant l'utilisation et il ne faut pas s'en inquiéter	Ne rien faire.
La batterie grésille ou glougloute pendant la charge	Il est normal que certaines batteries émettent des sons ou gonflent légèrement pendant la charge; ne pas s'en inquiéter	Ne rien faire.
		Si la batterie n'émet aucun son ni ne gonfle pendant la charge, cela ne signifie pas qu'elle ne se charge pas.

Si la solution au problème n'a pas été trouvée dans cette section, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

¡**IMPORTANTE!** Si llega a tener algún problema con su vehículo, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Power Wheels.

Problema	Causa probable	Solución
El vehículo no avanza	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.
		Revisar todos los conectores. Verificar que el conector del cargador esté enchufado en la batería, y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	El cargador no funciona	No hay una manera certera de saber si el cargador está funcionando a menos que disponga de un voltímetro. Si piensa que el cargador no funciona, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
	Fusible térmico bloqueado	Cada batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico integrado. Los fusibles térmicos se pueden "bloquear" y automáticamente detener la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se "bloquea", se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
	Cable o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del arnés del motor esté conectado en la batería, y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Batería gastada	Si la batería es antigua o si no ha seguido las instrucciones sobre el cuidado de la batería, quizá la batería esté gastada. Si no está seguro si la batería está gastada, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
	Daño al interruptor eléctrico	Los interruptores eléctricos se pueden corroer con el contacto al agua o humedad, o se pueden atorar con tierra suelta, arena o grava. Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
Daño al motor	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.	
El vehículo estaba funcionando, pero de repente se detuvo	Cable o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del arnés del motor esté conectado en la batería, y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Fusible térmico bloqueado	Cada batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico integrado. Los fusibles térmicos se pueden "bloquear" y automáticamente detener la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se "bloquea", se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.

Problema	Causa probable	Solución
Duración corta (menos de 1 a 3 horas por carga)	Batería con poca carga	<p>Cargue la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.</p> <p>Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería, y que el cargador esté conectado en la pared.</p> <p>Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.</p>
	Batería sobrecargada	No cargar la batería por más de 30 horas. Si piensa que la batería está dañada como resultado de una sobrecarga, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
	La batería está gastada y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Sustituir la batería por una nueva batería recargable Power Wheels de 12 voltios. Para óptimos resultados, no usar piezas de otras marcas.
	Fusible térmico bloqueado	Cada batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico integrado. Los fusibles térmicos se pueden "bloquear" y automáticamente detener la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se "bloquea", se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
El vehículo no funciona bien	Batería poco cargada	<p>Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.</p> <p>Revisar todos los conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería, y que el cargador esté conectado en la pared.</p> <p>Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.</p>
	La batería necesita ser cargada	Después de aproximadamente 3 horas de uso continuo es necesario cargar la batería.
	La batería no es nueva y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Sustituir la batería por una nueva batería recargable Power Wheels de 12 voltios. No usar piezas de otras marcas.
	El vehículo está sobrecargado	Cerciorarse de no sobrecargar el vehículo. No permitir que se suban al vehículo más de dos niños a la vez; no exceder el peso máximo de 59 kg ni remolcar nada con el vehículo.
	Las condiciones de manejo son muy severas	Usar únicamente en superficies niveladas.

Problema	Causa probable	Solución
El vehículo sólo avanza en velocidad lenta. (Nota: En marcha atrás, el vehículo está diseñado para avanzar únicamente a velocidad lenta ♥).	El tornillo de velocidad rápida no está desconectado	El vehículo fue preestablecido para funcionar únicamente en velocidad lenta. Para que también funcione en velocidad rápida, deberá desconectar el seguro de velocidad rápida. Seguir las instrucciones en la página 40 para quitar el tornillo de seguro de velocidad rápida.
Cuando se presiona el pedal, sólo gira una rueda trasera.	El vehículo se está usando en velocidad lenta	Es posible que sólo una rueda trasera gire cuando se levanta del suelo la parte trasera del vehículo y éste se encuentra en velocidad lenta. Esto no necesariamente significa que hay un problema. Revisar el funcionamiento correcto del sistema de manejo, levantando las ruedas traseras del piso y presionando el pedal. Si sólo gira una rueda trasera, presionar cuidadosamente la rueda giratoria con la mano para que ésta gire más despacio. La otra rueda trasera debe empezar a girar. Si la otra rueda trasera no empieza a girar, quizá haya un problema con el vehículo. Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
A veces el vehículo funciona y otras veces no	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay daño al motor o interruptor eléctrico	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
Cuando se presiona el pedal, el vehículo no avanza sin antes darle un empujón	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay una falla en el motor	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
Se oye un sonido fuerte de una caja de velocidades del motor	Las velocidades están dañadas	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
Las luces y sirena no funcionan	Las pilas están mal colocadas	La unidad de las luces y sirena funciona con cuatro pilas alcalinas tipo 4 x "AA" (LR6) x 1,5V. Revisar que las pilas de la unidad de las luces y sirena estén bien colocadas.
	Pilas gastadas	Sustituir las pilas de la unidad de las luces y sirena por cuatro nuevas pilas alcalinas tipo 4 x "AA" (LR6) x 1,5V.
El cargador se calienta durante el uso	Es normal que algunos cargadores se calienten durante el uso	No es necesario tomar ninguna acción.
		Si el cargador no se calienta durante el uso, no significa que no esté funcionando correctamente.
La batería emite un sonido chisporroteante mientras se carga	Es normal que algunas baterías emitan sonidos y que se ensanchen ligeramente al ser cargadas	No es necesario tomar ninguna acción.
		Si la batería no emite ningún sonido o no se ensancha ligeramente mientras se está cargando, no significa que no se esté cargando.

Si después de consultar la Guía de problemas y soluciones no llega a resolver el problema del vehículo, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.



P Guia de Problemas e Soluções

IMPORTANTE! Se você tiver um problema com o veículo, consulte primeiro o Guia de Problemas e Soluções abaixo. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.

Problema	Causa Probable	Solución
Veículo não funciona	Bateria com carga insuficiente	Recarregue a bateria. Uma bateria nova deve ser recarregada por no mínimo 18 horas antes da primeira utilização do veículo. Após a primeira utilização, recarregue a bateria por no mínimo 14 horas após cada utilização. Nunca recarregue por mais de 30 horas. Cheque todos os conectores. Certifique-se de que o conector da bateria esteja conectado firmemente ao conector do recarregador e que este último esteja ligado na tomada. Certifique-se de que o fluxo de energia para a tomada da parede esteja ligado.
	O recarregador não está funcionando	Não há uma maneira segura de afirmar que o recarregador está funcionando a não ser que você tenha um voltímetro. Se você suspeitar de um problema com o carregador, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
	Fusível térmico "pula"	Cada bateria Power Wheel de 12 volts está equipada com fusível térmico interno. O fusível térmico pode saltar e parar o veículo caso ele esteja sobrecarregado ou se as condições de direção forem demasiadamente severas. Uma vez que um fusível tenha "pulado", ele se reconectará automaticamente após 25 segundos, permitindo que o veículo volte às condições normais de operação. Para evitar repetidos desligamentos automáticos, não sobrecarregue o veículo, ultrapassando a sua capacidade máxima de 59 kg ou usando o veículo para rebo car algo. Evite condições adversas de direção, tais como subidas muito íngremes ou passar sobre objetos fixos que fazem com que as rodas parem de girar enquanto que a força ainda está sendo enviada aos motores. Caso o fusível "pule" constantemente, por favor, entre em contato com o Atendimento ao Consumidor da Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
	Fios ou conectores soltos	Cheque todos os fios e conectores. Certifique-se de que o cabo de conexão do motor esteja ligado à bateria e que não haja fios soltos no motor.
	Bateria Esgotada	Se sua bateria estiver velha ou você não seguiu as instruções contidas em Cuidados com a Bateria, sua bateria pode estar esgotada. Se você não tiver certeza se a bateria está ou não esgotada, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
	Interruptor Elétrico Danificado	Os interruptores elétricos podem ser corroídos quando expostos à água ou à umidade, ou podem enguiçar devido à sujeira, areia ou pedregulhos. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
	Motor Danificado	Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
O veículo estava funcionando e parou de repente	Fios ou Conectores soltos	Cheque todos os fios e conectores. Certifique-se de que o cabo de conexão do motor esteja ligado à bateria, e que não haja fios soltos no motor.
	Fusível Térmico "pula"	Cada bateria Power Wheel de 12 volts está equipada com fusível térmico interno. O fusível térmico pode saltar e parar o veículo caso ele esteja sobrecarregado ou se as condições de direção forem demasiadamente severas. Uma vez que um fusível tenha "pulado", ele se reconectará automaticamente após 25 segundos, permitindo que o veículo volte às condições normais de operação. Para evitar repetidos desligamentos automáticos, não sobrecarregue o veículo, ultrapassando a sua capacidade máxima de 59 kg ou usando o veículo para rebo car algo. Evite condições adversas de direção, tais como subidas muito íngremes ou passar sobre objetos fixos que fazem com que as rodas parem de girar enquanto que a força ainda está sendo enviada aos motores. Caso o fusível "pule" constantemente, por favor, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.

P Guia de Problemas e Soluções

Problema	Causa Probable	Solução
Curto período de funcionamento (menos de 1- 3 horas por recarga)	Bateria com carga insuficiente	Recarregue a bateria. Uma bateria nova deve ser recarregada por no mínimo 18 horas antes da primeira utilização do veículo. Após a primeira utilização, recarregue a bateria por no mínimo 14 horas após cada utilização. Nunca recarregue por mais de 30 horas. Cheque todos os fios e conectores. Verifique se o conector da bateria está firmemente conectado ao conector do recarregador e que o recarregador esteja ligado na tomada. Certifique-se que o fluxo de energia para a tomada da parede esteja ligado.
	Bateria com sobrecarga	Não recarregue a bateria por mais de 30 horas. Se você suspeitar que sua bateria foi danificada pelo excesso de carga, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
	Bateria está velha e não aceita carga completa	Mesmo com os cuidados adequados, uma bateria recarregável não dura para sempre. A vida útil da bateria varia de 1 a 3 anos, dependendo da utilização do veículo e das condições de uso. Reposicione somente com bateria Power Wheels de 12 volts Não substitua nenhum componente.
	Fusível térmico “pula”	Cada bateria Power Wheel de 12 volts está equipada com fusível térmico interno. O fusível térmico pode saltar e parar o veículo caso ele esteja sobrecarregado ou se as condições de direção forem demasiadamente severas. Uma vez que um fusível tenha “pulado”, ele se reconectará automaticamente após 25 segundos, permitindo que o veículo volte às condições normais de operação. Para evitar repetidos desligamentos automáticos, não sobrecarregue o veículo, ultrapassando a sua capacidade máxima de 59 kg ou usando o veículo para rebocar algo. Evite condições adversas de direção, tais como subidas muito íngremes ou passar sobre objetos fixos que fazem com que as rodas parem de girar enquanto que a força ainda está sendo enviada aos motores. Caso o fusível “pule” constantemente, por favor, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
O veículo funciona vagorosamente	Bateria com carga insuficiente	Recarregue a bateria. Uma bateria nova deve ser recarregada por no mínimo 18 horas antes da primeira utilização do veículo. Após a primeira utilização, recarregue a bateria por no mínimo 14 horas após cada utilização. Nunca recarregue por mais de 30 horas. Cheque todos os fios e conectores. Verifique se a bateria está firmemente conectada ao conector do recarregador e que o carregador esteja ligado na tomada. Certifique-se de que o fluxo de energia para a tomada da parede esteja ligado.
	Bateria precisa ser recarregada	Após cerca de 3 horas de utilização constante, a bateria precisa ser recarregada.
	Bateria está velha e não aceita carga completa	Mesmo com os cuidados adequados, uma bateria recarregável não dura para sempre. A vida útil da bateria varia de 1 a 3 anos, dependendo da utilização do veículo e das condições de uso. Reposicione somente com bateria Power Wheels de 12 volts. Não substitua nenhum componente.
	O Veículo está sobrecarregado	Não sobrecarregue o veículo permitindo mais de uma criança por vez, excedendo a capacidade máxima de peso de 59 kg ou rebocando objetos atrás do veículo.
	As condições de direção são muito difíceis	Utilize em superfícies planas em geral.

P Guia de Problemas e Soluções

Problema	Causa Possível	Solução
O veículo funciona em baixa velocidade, mas não funciona em alta velocidade (Observe: este veículo está projetado para andar somente em baixa velocidade na marcha a ré ♥).	A trava de alta velocidade não está desconectada	O veículo foi pré-ajustado para andar somente em baixa velocidade. Para permitir que o veículo ande em baixa e alta velocidade, você deve desconectar o Bloqueio da Alta Velocidade. Siga as instruções na página 40 para remover o parafuso de Bloqueio da Alta Velocidade.
Quando o pedal está pressionado, somente uma roda traseira gira.	Operação do veículo em baixa velocidade	É possível que apenas uma roda traseira gire quando o veículo é suspenso do chão e está em baixa velocidade. Isto não indica necessariamente um problema. Verifique o funcionamento adequado do sistema levantando as rodas traseiras do chão e apertando o pedal. Se apenas uma roda girar, pressione cuidadosamente a roda que gira com a sua mão para pará-la. A outra roda deverá começar a girar. Se a outra roda traseira não girar, pode haver algum problema com o veículo. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
Algumas vezes o veículo não funciona, mas outras vezes funciona	Fio ou conector solto	Cheque todos os fios do motor e todos os conectores certificando-se de que estejam firmemente ligados.
	Danos no motor ou no interruptor elétrico	Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
Mesmo com o pedal está pressionado, o veículo não anda sem um empurrão	Fio ou conector solto	Cheque todos os fios do motor e todos os conectores certificando-se de que estejam firmemente ligados.
	"Falha" no motor	Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
Ruídos e rangidos altos da caixa de engrenagem do motor	Sistema de marchas quebrado	Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.
Luzes e sirene não funcionam	Pilhas instaladas de forma incorreta	A unidade de luzes e sirene requer quatro pilhas alcalinas "AA" (LR6) para funcionar. Tenha certeza de que as pilhas estejam instaladas de forma correta na unidade de luzes e sirene.
	Pilhas inutilizadas	Substitua as pilhas da unidade de luzes e sirenes por quatro pilhas alcalinas "AA" (LR6) novas.
O recarregador esquenta durante o uso	É normal que alguns recarregadores esquentem durante o uso e não há razões para preocupação	Nenhuma ação é necessária.
A bateria emite ruídos ou chiados durante a recarga	É normal que algumas baterias façam barulho ou inchem levemente durante a recarga e não há razões para preocupação	Nenhuma ação é necessária.
		Se sua bateria não faz barulho nem incha um pouco durante a recarga, não significa que não significa que ela não esteja aceitando a recarga.

Se, após rever o Guia de Problemas e Soluções, o veículo não funcionar, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Mattel do Brasil Ltda. – 0800 55 0780.



Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2002 Mattel, Inc. All Rights Reserved.
® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2002 Mattel, Inc. Tous droits réservés.
® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

Printed in Mexico/Imprimé au Mexique
B1675pr-0824